0 2 5 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ACC

10000/143/1608
(4TH)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

CONTROL OF ALIENS
JULY, AUG. 1946

3/143/1608

0257

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

9 & D

MINISTRY OF INTERIOR
General Direction of P.S. Div.A.G.R. Sez./.

N.443/55626 Rome, 1.8.1946

SUBJECT : Musicvic Islam late Ahmet born at Djelekare (Macedonia) on 15.4.1926 - Albanian -.

To the Ministry of Foreign Affairs
General Direction of Political Affairs

14756

To Allied Commission
P.S. S/C.

U.N.R.R.A., Italian Mission
Rome

To the Prefect of
Modena.

For your information we communicate that dispositions have been given to accompany the Albanian in subject to the Gathering Centre at Fossoli di Carpi, waiting for his repatriation.

Subject was a prisoner in Germany and was arrested in Bologna by the Allied Police being with no money and identification documents.

The same appears to have entered Italy last month by a military train.

For the Prefect of Modena, to-day's telegram same number refers.

7711

FOR THE MINISTER
(signed)

TRANSLATION A.E.

0258

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

D.Pe
Mod.840

Pap/

Ministero dell'Interno
Direzione Generale P.S. Div.A.G.R.Sez.3°

ooOoo

N.443/55626 di prot. Roma, li I.8.1946 -

Oggetto: Musiovio Islam fu Armet nata a Djelekare (Macedonia) il I5.4.I926 - albanese -

Al Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione perla P.S.

U.N.R.R.A. Missione Italiana

R o m a

Al Sig.Prefetto di M o d e n a

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito albanese in oggetto già prigioniero in Germania fermato a Bologna dalla Polizia Alleata perchè sprovvisto di mezzi e di documenti di identificazione.

La stessa risulta entrata in Italia nel decorso mese con tradotta militare.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

9259

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

92A

(Translation M.I.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd sec.

Nr. 443/55522

Rome, 1/8/46

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : DUBROSKI Maria daughter of late Giovanni, widow Baumgartner, and her daughter Margherita, German citizens by own choice.

transcribed herewith for your information is a report dated 16th inst. by the BOLZANO Prefecture :

"" the above DUBROSKI Maria born at Waldheim (Austria) on the 7/2/1897, and thus Austrian citizen by birth, got married on the 12/11/1925 to the Italian citizen BAUMGARTNER Carlo from Merano, thus becoming an Italian citizen herself.

Later on, on 1939, as her husband choosed the German citizenship, she transferred herself with her husband and her daughter Margherita to VIENNA.

On the 16th April 1945 she and her daughter returned to Italy together with a transport of Italians repatriating from Germany, but without being in possession of the due authorization. She settled down at Merano, where her husband joined her on the 7/12/1945. A few days later, the husband died.

Presently, DUBROSKI supports herself and her daughter living an immoral life. Once she has also been held up because suspected of clandestinely selling drugs.

Consequently, as her further stay in Italy is not justified, we propose her internment, together with her daughter, to the Assembly Centre of Carpi Gathering-Centre. ""

To-day, our Ministry issued dispositions in connection with the said provision. The ROME Prefect was informed with an even-numbered wire.

For the Minister
sgd / illegible

Receiv. 8/9
Receiv. Trans. 9/8
Trans: 9/8

7769

Z/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma I° Agosto 1946

MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P.
ROMA
COMMISSIONE ALLEATA S.Comm.ne per
Al la P.S. ROMA
U.N.R.R.A.Missione Italiana
ROMA
PREFETTO DI MODENA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N.° 443/55522 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO DOBROSKI Maria fu Giovanni vedova Baumgarther e figlia Margherita - cittadine germaniche per opzione.=

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data I8 corr., della Prefettura di Bolzano:

"" La Dobroski Maria di cui all'oggetto, nata a Waidhofen (Austria) il 7.2.1897 e quindi cittadina austriaca per nascita, sposava il I2.II.1925 il cittadino italiano Baumgartner Carlo da Merano, acquistando in tal modo la cittadinanza italiana per matrimonio.

Successivamente, avendo il marito nel 1939 optato per la Germania, ella diveniva cittadina germanica per opzione, unitamente alla figlia Margherita, e si trasferiva volontariamente con tutta la famiglia a Vienna.

Il I6 aprile 1945 la Dobroski e la figlia ritornavano in Italia, senza alcuna autorizzazione, con un trasporto di italiani rimpatriati dalla Germania e si stabilivano a Merano. Alcuni mesi dopo e precisamente il 7.I2.1945, venivano raggiunti dal Baumgartner, che il I3 stesso mese moriva.

Attualmente la Dobroski ritrae i mezzi per se e per la figlia esercitando la prostituzione clandestina.

Il I2.5.1946 veniva fermata perchè sospetta di commercio clandestino di stupefacenti.

In considerazione di quanto sopra esposto e poich^ le persone in oggetto non hanno alcun giustificato motivo di soggiornare oltre in Italia, si propongono per l'internamento nel Campo di Fossoli di Carpi, quali elementi indesiderabili.""

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 18 corr., della Prefettura di Bolzano:

"" La Dobroski Maria di cui all'oggetto, nata a Waidhofen (Austria) il 7.2.1897 e quindi cittadina austriaca per nascita, sposava il 12.II.1925 il cittadino italiano Baumgartner Carlo da Merano, acquistando in tal modo la cittadinanza italiana per matrimonio.

Successivamente, avendo il marito nel 1939 optato per la Germania, ella diveniva cittadina germanica per opzione, unitamente alla figlia Margherita, e si trasferiva volontariamente con tutta la famiglia a Vienna.

Il 16 aprile 1945 la Dobroski e la figlia ritornavano in Italia, senza alcuna autorizzazione, con un trasporto di italiani rimpatriati dalla Germania e si stabilivano a Merano. Alcuni mesi dopo e precisamente il 7.12.1945, venivano raggiunti dal Baumgartner, che il 13 stesso mese moriva.

Attualmente la Dobroski ritrae i mezzi per se e per la figlia esercitando la prostituzione clandestina.

Il 12.5.1946 veniva fermata perchè sospetta di commercio clandestino di stupefacenti.

In considerazione di quanto sopra esposto e poich° le persone in oggetto non hanno alcun giustificato motivo di soggiornare oltre in Italia, si propongono per l'internamento nel Campo di Fossoli di Carpi, quali elementi indesiderabili."

Ciò premesso, si comunica che in pari data, è stato disposto che le predetto straniere siano avviate al Centro di cui sopra in attesa di rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma p.m. odierno.=

7768

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 182502

0 2 6 2 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 985016

(Translation C.D.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
I.G.A. Div. 2nd Sec.

No. 443/55521

Rome, 4/6/55

To : Chief of Police
P.S. for Information

SUBJECT : Foreigners in Piazza Vittorio and Tiburtina Stadium Area. Search to ascertain whether Art. 2, LL/1439, Par. 4.

For your information, we beg to transcribe the following report issued both this Bureau by the Questura Prefect :

"" The foreigner in subject, who claims to hold an Ugly Duke as a Diplomat, at the Hotel Westcott, is presently living in Corso d'Italia (Villa Ada). Where he does not display any security, he is a boarder, and it is not known whether he pays his own expenses. My uncle he states that he is being supported by his finance [illegible] Ltd., Switzerland, but of this circumstance is not proved. It is observed that he lives on [illegible] expenditure.

Further it is to be noted that the Partiche Consent Mr. Sik, issued by the Soviet U.S.S.R., Corps des Volontaires Italiens Liberte - Corriere Roma, Via- which it appears that he was a member of the "Gehegnate" Detachment of U.S.S.R. since 12/5/1944.

Consequently, we beg to arouse his interest to the request of Hotel Gallerie-Centre, like in consideration of the fact that his further stay here was no reasons. ""

For the Minister

sgd/ illegible

.767 .

Receiv. 8/6
Rec'd. transl. 9/6
Transl. 9/6

0.2 6 31

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

91A

(Translation).

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.R.M. Div. 3rd Sec.

14756

Rome, 1/2/46

Rif. 443/5552I

To : Minist. Of Interior
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : KUNZ (H) Pietro son of late Natale and late Stefania Maria, born at Hamburg on the 2/11/1913, German.

For your information, we beg to transcribe the following cwert dated 19th inst. by the Milano Prefect :

"" The foreigner in subject, who came to Italy on May 1945 as a Lieut. of the German Wehrmacht, is presently living at Cernusco d'Asprone (Bergamo), where he does not display any activity. He is a gambler, and it is not known wherefrom he gets his means of living.

He uses to state that he is being supported by his fiancee Miss SCAGLIONI Lidia, from Meriggo, but as this circumstance is not proved, it is presumed that he lives on illicit expedients.

KUNZ (H) is in possession of the Permesso rilasciato Dr. SOS, issued by the Servizio C.I.N., Corpo del Volontari della Liberta - Comando Zona, from which it appears that he was a member of the "Germania" detachment as a S.Lt ut. since 12/5/1944.

Consequently, we beg to propose his internment to the Reparti di Corpi Lavoranti-Centre, also in consideration of the fact that his further stay here was no reasons. ""

To-day, our Ministry issued disposals for the conveyance to the Reparti di Corpi Lavoranti-Centre, in view of his definite repatriation, of the German subject in question.

The PUTNA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

.767

For the Minister
sgd/ illegible

Receiv. 8/8
Receiv. transl. 9/8
Transl. 9/8

Z/

1.82

Mod. 802

Ricd 8/8

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, Iº Agosto 1946

MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P.
ROMA
COMMISSIONE ALLEATA-S.Comm.ne P.S.
ROMA
U.N.R.R.A. Miss.Italiana ROMA
PREFETTO DI MODENA

Persona A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/55521 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO KUNSTMANN Pietro fu Emilio e fu Stableim Maria,nato ad Hannover il 2.II.1919 - cittadino germanico -

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data I9 corr., del Prefetto di Bolzano:

""Lo straniero in oggetto, entrato in Italia nel maggio 1944 al seguito della Wehrmacht col grado di Tenente, soggiorna attualmente a Cornaiano di Appiano (Bolzano) ,ove non esplica alcuna attività.Risulta essere un millantatore e si ignora con quali mezzi provveda al suo mantenimento.

Egli afferma di ricevere aiuti finanziari dalla propria fidanzata Scagnolari Lidia da Rovigo, però tale asserzione non risulta confermata dai fatti. Si presume perciò che egli viva con espedienti illeciti.

Il Kunstmann trovasi in possesso della tessera di Patriota n.505, rilasciata dal C.L.N. di Rovigo Corpo Volontari della Libertà - Comando Zona, dalla quale risulta aver egli fatto parte del Distaccamento "Ceregnato" col grado di S.Tenente dal I2.5.1944.

Pertanto, per quanto sopra rappresentato e poichè il sunnominato non ha alcun giustificato motivo di soggiornare in Italia, si propone per l'internamento nel Campo di Fossoli di Carpi, quale elemento indesiderabile.""

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che il predetto straniero sia avviato al Centro di cui sopra in attesa di rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma p.n. odierno.=

0264

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data I9 corr., del Prefetto di Bolzano:

""Lo straniero in oggetto, entrato in Italia nel maggio 1944 al seguito della Wehrmacht col grado di Tenente, soggiorna attualmente a Cornaiano di Appiano (Bolzano) ,ove non esplica alcuna attività.Risulta essere un millantatore e si ignora con quali mezzi provveda al suo mantenimento.

Egli afferma di ricevere aiuti finanziari dalla propria fidanzata Scagnolari Lidia da Rovigo, però tale asserzione non risulta confermata dai fatti. Si presume perciò che egli viva con espedienti illeciti.

Il Kunstmann trovasi in possesso della tessera di Patriota n.505, rilasciata dal C.L.N. di Rovigo Corpo Volontari della Libertà - Comando Zona, dalla quale risulta aver egli fatto parte del Distaccamento "Ceregnato" col grado di S.Tenente dal I2.5.1944.

Pertanto, per quanto sopra rappresentato e poichè il sunnominato non ha alcun giustificato motivo di soggiornare in Italia, si propone per l'internamento nel Campo di Fossoli di Carpi, quale elemento indesiderabile.""

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che il predetto straniero sia avviato al Centro di cui sopra in attesa di rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma p.n. odierno.=

PEL MINISTRO

766

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 785016

0 2 6 6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

1 9 A

(Translation U.S.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 1/8/45

Nr. 443/5560

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

1 d. 2

SUBJECT : KLEIN Francesco son of Pietro Stefano and late Hermine Sabina, born at Augsburg on the 25/5/1893, spy/enem. German subject.

Transcribed herewith, for your information, is a report have received on the 16th July last, from the QUESTURA Headquarters :

"" The foreigner in subject came to Italy from Germany on 1930. He lived at P.Rowe till 1939, and transferred himself later on to Rome. On 1944, he went to Venice, where he acted as interpreter at the C.I. For about a year, on April 1945, he went to MERANO for health reasons, and there he lives presently. He lives on his own income and does not display any activity.

As it appears that his sojourn at MERANO is finished, and there are no justified grounds for his further stay in Italy, we propose his conveyance to the Internal Concentration-Centre, as an undesirable alien. ""

Re-lay, our Ministry issued dispersals for the proposed conveyance of the same to the Internment-Centre, in view of his definite repatriation.

The MODENA Prefect was informed with an even-numbered wire.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR	GHB	8/8
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P...		
L.C. & REG.		
P...SONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
... CLERK		

Receiv. 8/8
Receiv. Annex. 9/8
Transl. 9/8

for the Minister
Cdr/ Illeible

705

0267

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

PC.

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 1 agosto 1946

Divisione A.G.R. Sez. 3^
Cat. K 443/55600 Allegati

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Politici ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. ROMA
U.N.R.R.A.-Missione Ital. ROMA
AL SIG.PREFETTO DI MODENA

OGGETTO KLEIN FRANCESCO fu Stefano e fu Herriner Sabina, nato ad Augsburg il 25.5.1893, commerciante, cittadino germanico.

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 18 corr. della Prefettura di Salerno:

"""Lo straniero in oggetto, venuto in Italia nel 1938 proveniente dalla Germania, ha soggiornato a S.Remo sino al 1938, trasferendosi quindi a Roma ed infine, nel 1944, a Venezia, ove prestò servizio come interprete presso l'O.T. per circa un anno. Nell'aprile 1945 si portava, a scopo di cura, a Abano dove tuttora risiede. Non esplica alcuna attività retribuita e vive con mezzi propri.

Poichè sembra che il Klein non abbia più bisogno di cure e non avendo perciò alcun giustificato motivo per soggiornare oltre in Italia, si propone per l'internamento nel Campo di Fossoli di Carpi, quale elemento indesiderabile."""

Ciò premesso, si comunica che in pari data, è stato disposto che il Klein sia avviato al predetto Centro in attesa di rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma p.n. odierno.

PEL MINISTRO

0 2 6 8

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

89A

(translation)

MINISTRY OF INTERIOR
U.S. General Direction
A.G.P. Div. 2nd Sec.

Rome, 6/8/46

Mr. 443/55452

to : Chief Questor
U.S. SHAEF Detachment

14756

SUBJECT : SENTENCED Gelbrude daughter of late Giacomo and el Prado Rosa, born at Cuxhaven on the 5/4/1919, German.

For your information, we beg to transcribe the following report dated 19th July by the Lone Questura :

" On the 14th inst., our Politurel Office held up, for investigation purpose, the foreigner in subject.

Although nothing emerged against her, it was found out that the same came to Italy on July 1945 without the prescribed documents together with the Italian citizen O'LIGI Luciano son of Giulio, born at Trno on the 14/6/1922, who returned from the internment in Germany.

SENTENCED lived together with O'LIGI for some time, and was later on let down by him.

As she is destitute of means and has no job, our Office deemed it opportune to issue disposals for her conveyance to the Pascoli di Cheri Sheltering Centre, in view of her definite repatriation. "

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
FINANCE		
ADMIN. OFFICER		
SECURITY		
OTHER USER		

For the Minister
e/o/ illegible

Receiv. 9/8
Receiv. Trans. 9/8
Transl. 9/8

7703

J. H.

Mod. 812

Ried 8/8

Roma 1° agosto 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari
Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.
ROMA

UNRRA -Missione Italiana-ROMA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3a
Tel. N.° 443/55452 Allegati

OGGETTO = Sejfried Geltrude fu Gustavo e Pfulp Rosa, nata a Tus_
slingen il 5.4.1919, tedesca. =

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 19 luglio scorso della Questura di Roma:

"" Il 14 corrente da questo Ufficio Politico veniva fermata, per indagini, la straniera indicata in oggetto.

Per quanto nulla sia risultato a suo carico dagli accertamenti, si è venuto a conoscenza che la stessa è entrata in Italia nel luglio 1945 senza documentiinsieme al cittadino italiano Chiari Luciano di Giulio, nato a Roma il 14.6.1922, il quale rimpatriava con convoglio militare dalla Germania, ove era stato deportato dai tedeschi dall'Italia.

; La Sejfried, che ha convissuto more uxorio con il Chiari per qualche tempo, fu poi da questi abbandonata.

Sprovvista di mezzi e disoccupata questo Ufficio non ha ritenuto opportuno la di lei ulteriore permanenza a Roma, per cui l'ha fatta accompagnare al centro di raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 780016

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 19 luglio scorso della Questura di Roma:

"" Il 14 corrente da questo Ufficio Politico veniva fermata, per indagini, la straniera indicata in oggetto.

Per quanto nulla sia risultato a suo carico dagli accertamenti, si è venuto a conoscenza che la stessa è entrata in Italia nel luglio 1945 senza documenti insieme al cittadino italiano Chiari Luciano di Giulio, nato a Roma il 14.6.1922, il quale rimpatriava con convoglio militare dalla Germania, ove era stato deportato dai tedeschi dall'Italia.

; Le Sejfried, che ha convissuto more uxorio con il Chiari per qualche tempo, fu poi da questi abbandonata.

Sprovvista di mezzi e disoccupata questo Ufficio non ha ritenuto opportuno la di lei ulteriore permanenza a Roma, per cui l'ha fatta accompagnare al centro di raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa essere rimpatriata.""

7702

PEL MINISTRO

Modelli

0 2 7 0

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 795016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

884

(Armistizio c.a.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 1/6/46

1456

No. 443/55626

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

ROME

SUBJECT : SCAVENKO Giovanni son of Michele, born on the 20/6/25, Russian.

It is communicated that to-day the Ministry issued dispensals for the conveyance to the Fossoli Di Carpi Gathering-Centre, in view of his construction, of the Russian citizen in subject, who was held up at TURIN for P.S. measures.

The same appears to have irregularly entered into Italy on May 1944.

The PADUA Prefect was informed with an even-numbered wire.

Forwarded for your information, please.

for the Minister

illegible

Receiv. 8/6
Receiv. Trans. 9/8
Transl. 9/8

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
P.W. & REG.		
PRISONS		
AGR. PROD'N		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

701

0212

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Pap/

- Ministero dell'Interno -
Direzione Generale P.S. Div.A.G.R. Sez.3°

ooOoo

N.443/55628 di prot. Roma, li, I Agosto I946 -

Oggetto: Soavenko Giovanni di Michele, nato il 20.6. I925 - suddito russo -

Al Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S.

U.n.r.r.a. - Missione Italiana

R o m a

Al Sig. Prefetto di

M o d e n a

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito russo in oggetto fermato a Torino per misure di sicurezza.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia nel maggio del I944.-

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO [illegible]700

0 2 7 3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

MINISTRY OF THE INTERIOR

P.S. General Direction

87A

N.443/51632 1 Aug 46.

SUBJECT : Farago Margherita fu Giulio, born 13/3/1912 - Hungarian.

TO : Ministry Foreign Affairs
P.S. S/S A.C.
UNRRA - Italian Mission
Prefect - Modena.

1475

For information the a/m today has been accompanied to the Fossoli Concentration Camp - Carpi, awaiting repatriation. The a/m was stopped in Bologna for security measures being without any means of livelihoc

She appears to have entered Italy irregularly in September 1945.

For the Prefect of Modena, cable of even number and date.

For the Minister
/s/ illegible

Translation ac/

Mod. 572

Rcvd. 8/8

O/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 1 agosto 1946 - 19

AL MIN.AFF.ESTERI = D.G.A.P. ROMA
COMM.ALLEATA = S.Comm.P.S. ROMA
U.N.R.R.A. = Missione Ital. ROMA
AL SIG. PREFETTO di MODENA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/51632 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. 3ª

OGGETTO PARAGO Mar hebita fu Giulio, nata 13.3.1912 - ungherese -

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita ungherese in oggetto fermata a Bologna per misure di sicurezza perchè sprovvista di mezzi di sussistenza.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel settembre del 1945.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno pari numero.

7699

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita ungherese in oggetto fermata a Bologna per misure di sicurezza perchè sprovvista di mezzi di sussistenza.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel settembre del 1945.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno pari numero.

7699

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0276

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

864

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.C.R. Sect.III
No.443/55525

Rome - 30 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" U.N.RR.A. - It. Mission - ROME
" Prefect of MODENA

1476

SUBJECT: So-called Belik KBIR di Said and di MBUZIA, born at Bengasi on 1925, Egyptian, held up for security measures.

The Florence Prefecture by letter numbered 2494, dated II/7 referred as follows:

"" On Ist inst.the local questura held up for P.S. measures, the foreigner mentioned above, because in want of his identity papers and means of living.

When he was questioned he declared that he came to Italy from Tunisi on 1943, undertaking the voyage aboard a military transport, landing at Palermo. From there he went to Bari and thence to Naples, working all the while to earn a living.

After the liberation he was interned at the Aversa Camp, but was expulsed because he was caught in the act of stealing food supplies from the Camp stores.

He furthermore declared that he made the journey from Naples to Florence on goods trains, as his intention was to go to Greece to see the Egyptian Consulate in Athens to obtain permission to repatriate.

Our request for information in regard to the Caserta Questura and to the Aversa P.S., by telegram No.0651 of 9th inst, gave the following results:

"" The Egyptian subject Belik KBIR di Said cannot be conveyed again to local Camp for Foreign Refugees, because he was expulsed by Camp Direction for theft of soap.""

As the foreigner inquestion has no personal documents, and no means of living, and moreover comported himself in an unreasonable and violent manner during interrogation, we enclosed him in the local jail for security measures. Awaiting decisions from that Ministry, while this Office proposes his repatriation."""

From same date arrangements have been made for the conveyance of Belik Kbir to the Fossoli Camp. The attention of the Modena Prefect is drawn to to-day's even numbered telegram.

For the Minister
/s/ illegible

7698

Recd. 2/8 - Recd. by translator 2/8 - Trans. 3/8

2.P.S.

PC.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Firenze 30 luglio 1946

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Politici — ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. — ROMA
U.N.R.R.A.-Missione Italiana — ROMA
AL SIG. PREFETTO DI — MODENA

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Prot. N. 443/55525 *Allegati*

Risposto al Foglio del *Div.* *Sez.* *N.*

OGGETTO Sedicente BELIK KBIR di Said e di Kduzia, nato a Bengasi nel 1925, egiziano, fermato per misure P.S.

La Prefettura di Firenze con nota n°2494 in data 11/7/ riferisce quanto segue:

""Il giorno 1° corrente mese venne fermato dalla locale Questura, per misure di P.S., lo straniero in oggetto indicato, perchè sprovvisto di qualsiasi documento di identificazione e privo di mezzi di sussistenza.

Opportunamente interrogato, dichiarò di essere giunto in Italia nel 1943, proveniente da Tunisi, compiendo il viaggio a bordo di un trasporto militare e sbarcando a Palermo, da dove si sarebbe diretto a Bari ed a Napoli, lavorando, saltuariamente, quale manovale, per procacciarsi i mezzi di sussistenza.

Dopo la liberazione fu accolto nel campo di raccolta Rifugiati di Aversa, da dove venne espulso, negli ultimi dello scorso mese, perchè sorpreso a rubare generi alimentari dal deposito di detto campo.

Ha dichiarato, inoltre, di aver compiuto il percorso da Napoli a Firenze, viaggiando clandestinamente su treni merci e di essere sua intenzione di recarsi in Grecia, onde presentarsi al Consolo Egiziano in Atene per ottenere di rimpatriare.

Chieste informazioni alla Questura di Caserta ed al Commissariato di P.S. di Aversa, quest'ultimo, con telegramma n°0651 del 9 andante ha comunicato quanto segue:

""Suddito egiziano Belik Kbir di Said non può essere riaccompagnato locale Campo Profughi stranieri perchè espulso direzione campo stesso quale corresponsabile furto sapone ivi consumato, non ricercato questo Ufficio.""

Trattandosi di straniero privo di documenti di identificazione e sfornito di mezzi di sussistenza che, peraltro, durante l'interrogatorio, ha te-

.057

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 1950016

La Prefettura di Firenze con nota n°2494 in data 11/7/ riferisce quanto segue:

"""Il giorno I° corrente mese venne fermato dalla locale Questura, per misure di P.S.,lo straniero in oggetto indicato,perchè sprovvisto di qualsiasi documento di identificazione e privo di mezzi di sussistenza.

Opportunamente interrogato,dichiarò di essere giunto in Italia nel 1943,proveniente da Tunisi,compiendo il viaggio a bordo di un trasporto militare e sbarcando a Palermo,da dove si sarebbe diretto a Bari ed a Napoli,lavorando,saltuariamente,quale manovale,per procacciarsi i mezzi di sussistenza.

Dopo la liberazione fu accolto nel campo di raccolta Profughi di Aversa,da dove venne espulso,negli ultimi dello scorso mese,perchè sorpreso a rubare generi alimentari dal deposito di detto campo.

Ha dichiarato,inoltre,di aver compiuto il percorso da Napoli a Firenze,viaggiando clandestinamente su treni merci e di essere sua intenzione di recarsi in Grecia,onde presentarsi al Console Egiziano in Atene per ottenere di rimpatriare.

Chieste informazioni alla Questura di Caserta ed al Commissariato di P.S. di Aversa,quest'ultimo,con telegramma n°0651 del 5 andante ha comunicato quanto segue:

"Suddito egiziano Belik Khir di Said non può essere riaccompagnato locale Campo Profughi stranieri perchè espulso direzione campo stesso quale corresponsabile furto sapone ivi consumato,non ricercato questo Ufficio."

Trattandosi di straniero privo di documenti di identificazione e sfornito di mezzi di sussistenza che,peraltro,durante l'interrogatorio,ha tenuto contegno arrogante,dimostrandosi irascibile e violento,si è proceduto al di lui fermo per misure di P.S. associandolo alle locali carceri, in attesa delle determinazioni di cotesto Ministero,significando che questo Ufficio ne propone l'allontanamento dal territorio nazionale."""

Ciò premesso,si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi,in attesa che possa provvedersene il rimpatrio,dello straniero in oggetto. Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno pari numero.

PEL MINISTERO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 182016

0 2 7 9

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

85 A

(traduzione)

MINISTERO DELL'INTERNO
P.S. Direzione
U.G.I. Div. 3ª Sez.

Roma, 30/7/46

Nr. 443/55022

1476

Al : Signor Capo della Polizia
P.S. Sub Commissione

R O M A

SUBJECT : VAN ALPEN Rolf Hermann, so-called apatrid of Turkish origin.

For your information, we beg to transcribe the following report dated 24 inst. here received from the Rome Questura :

"The American Citizen FIELDMAN Lisa married Bloedmann, daughter of William and Heinze Lidia, born at New York on the 5.7.1909 and living here at 76 Via Di Monte Gennaro, denounced on our Questura on the 25rd June last, to have been blackmailed by her former driver whom she had dismissed for being responsible of small thefts in her house, to possess 50.000 Lire on his name by Mister Public VAN ALPEN Rolf (Nome, Iod Oerse Unserse).

From investigations carried out, it appears that on the 21st inst. Rolf VAN ALPEN went to the A/M office in company of the so-called apatrid of Turkish origin Van Alpen Rolf Hermann, engineer. The latter was held up on the following day, while Rolf is at large, and all investigations in order to trace him up to a negative result.

Anyway, VAN ALPEN Rolf admitted to have accompanied Rolf to the Questura, he stated that Rolf had told him that he was going to withdraw there the sum of 50.000 Lire due to him by BLOEDMAN. He also declared to have thought that the said sum was due to Rolf as an unpaid salary, because he had been acting as the BLOEDMAN driver's and servant's servant for two years at the monthly salary of only 2 thous. Lire.

Moreover, he stated to have been a member of the German army, and to have been demobilized 8 months before the war's end. He added that he never had been interrogated by the Allies, and that he had come to Italy on September 1945 escaping from the Russian-held zone in Germany. Presently, he is a night-keeper at the A.V. Maria Mare Institute at 250 Via Nomentana, without being in possession of the work authorization. We have certain doubt as regards to be an apatrid because as his name and place of birth, both German. Accordingly, our office proposes his conveyance to the Passport Di Darvi Servizio-Geneva, in view of his definite repatriation. We beg to add that he is presently

0 2 8 0

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

determined at our Jail at the disposal of this Office. "

Accordingly, it is communicated that to-day our Ministry issued dispositions for the conveyance of the Count to the Fossoli di Carpi Gathering-Centre, in view of his definite repatriation.

The Count's Prefect was informed with an even-numbered wire.

For the Chief of
S/ illegible.

Report. 2/6/
Trans. 2/8/

S.P.C.

PC.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 30 luglio 1946

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Politici ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. ROMA
U.N.R.R.A. -Missione Italiana ROMA
PREFETTO MODENA

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Fasc. N.° 443/55022 *Allegati*

Risposta al Foglio del *Div.* *Sez.* *N.°*

OGGETTO **VAN ALPEN ROLF di Sandi, sedicente apolide originario turco.**

7655

Per notizia si trascrive il seguente rapporto in data 3 corrente della Questura di Roma:

"La suddita americana FLEITMANN LISA in Bloodgood di William e di Heinze Lida, nata a New Jork il 3/4/1899 ed abitante in questa via Monte Giordano n°36, ha qui denunciato il 20 giugno u. s. di essere stata minacciata dal suo ex autista WOLF HENRICH, da lei scacciato perchè responsabile di piccoli furti ai suoi danni, se non avesse depositato Lire 50.000 al di lui nome presso il notaio Clementi Igino, in questo Corso Umberto n°160.

Dalle relative indagini esperite è risultato che il giorno 21 corr. il Wolf Henrich si era recato presso il suddetto studio unitamente al sedicente apolide, originario turco Van Alpen Rolf di Sandi, ingegnere. Il giorno seguente si procedeva al fermo di quest'ultimo, mentre il Wolf Henrich si rendeva irreperibile. Le indagini finora svolte per rintracciarlo hanno dato esito negativo.

Il Van Alpen Rolf, qui interrogato, confermava di avere accompagnato il Wolf Henrich dal notaio, ove lo stesso gli aveva detto che avrebbe dovuto ritirare 50.000 lire, che sarebbero state da lui dovute dalla Bloodgood.

Ha detto di essere a sua conoscenza che tale somma doveva essere versata dalla predetta signora quale indennità di licenziamento al Wolf Henrich, per aver quello prestato servizio quale autista e cameriere presso la stessa per oltre un anno, percependo solo lire 2000 mensili.

Ha poi dichiarato di aver [illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 782016

OGGETTO VAN ALPEN ROLF di Sandi, sedicente apolide originario turco.

7055

Per notizia si trascrive il seguente rapporto in data 3 corrente della Questura di Roma:

"La suddita americana FLEITMANN LISA in Bloodgood di William e di Heinse Lida, nata a New York il 3/4/1899 ed abitante in questa via Monte Giordano n°36, ha qui denunciato il 23 giugno u. s. di essere stata minacciata dal suo ex autista WOLF HENRICH, da lei scacciato perchè responsabile di piccoli furti ai suoi danni, se non avesse depositato Lire 50.000 al di lui nome presso il notaio Clementi Igino, in questo Corso Umberto n°160.

Dalle relative indagini esperite è risultato che il giorno 21 corr. il Wolf Henrich si era recato presso il suddetto studio unitamente al sedicente apolide, originario turco Van Alpen Rolf di Sandi, ingegnare. Il giorno seguente si procedeva al fermo di quest'ultimo, mentre il Wolf Henrich si rendeva irreperibile. Le indagini finora svolte per rintracciarlo hanno dato esito negativo.

Il Van Alpen Rolf, qui interrogato, confermava di avere accompagnato il Wolf Henrich dal notaio, ove lo stesso gli aveva detto che avrebbe dovuto ritirare 50.000 lire, che sarebbero state da lui dovute dalla Bloodgood.

Ha detto di essere a sua conoscenza che tale somma doveva essere versata dalla predetta signora quale indennità di licenziamento al Wolf Henrich, per aver quello prestato servizio quale autista e cameriere presso la stessa per oltre un anno, percependo solo lire 2000 mensili.

Ha poi dichiarato di aver prestato servizio come soldato nell'esercito germanico e di essere stato congedato otto mesi prima della fine delle ostilità.

Lo stesso ha affermato di non essere mai stato in campo di concentramento, nè interrogato dagli Alleati. A suo dire è entrato in Italia nel settembre 1945, profugo dalla Germania in quanto la zona in cui abitava era occupata dai Russi.

Qui fa il guardiano notturno presso le suore dell'Istituto della B.V. Maria in Via Nomentana n°250, senza aver domandato la relativa autorizzazione per lavorare. Si ha inoltre motivo di dubitare che si tratti di apolide di origine turca, dato il suo nome germanico ed il luogo di nascita.

../.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798018

Premesso quanto sopra, questo Ufficio propone, salvo contrario superiore avviso, che sia avviato al campo di Fossoli di Carpi in attesa che possa essere allontanato dall'Italia.

Nel far presente che il Van Alpen Rolf è stato fatto trattenere nelle locali carceri giudiziarie a disposizione di questo Ufficio, si resta in attesa di conoscere le superiore determinazioni al riguardo.""

Ciò premesso, si comunica che in pari data è stato disposto che il predetto sia avviato al Centro di cui sopra in attesa di rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.

IL QUESTORE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0284

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

84 A

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/55519

Rome - 30 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" U.N.R.R.A. - It. Mission - ROME
" Prefect of MODENA

SUBJECT: Schuster Francesco fu Carlo, born on 27/II/1895 - German.

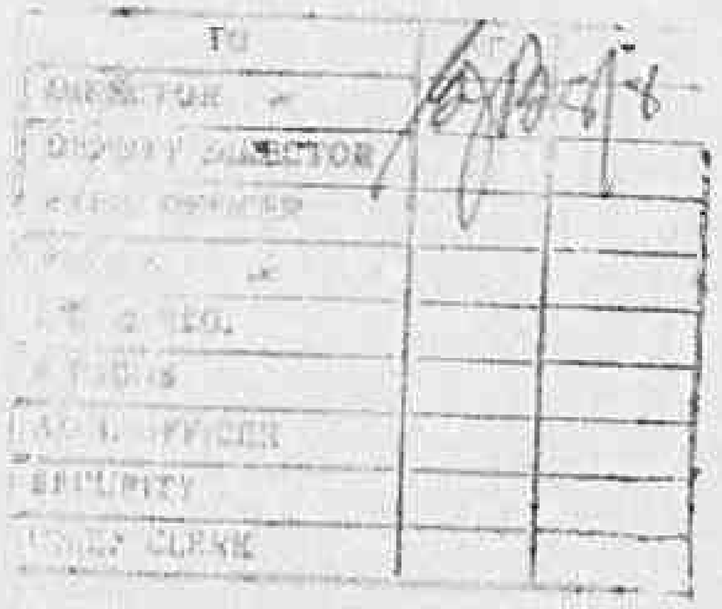
We beg to inform you that from same date the German mentioned above has been ordered to the Fossoli di Carpi Centre awaiting decisions for his repatriation, because he is of low morals.

The attention of the Modena Prefec is drawn to even numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

.0284

Recd. 2/8
" by translator 2/8
Trans. 2/8



0285

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

D.P.S.
Mod. A72

R.

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 30 luglio 1946

Div. A.G.R. Sez. 3ª
Prot. A73/55519 Allegati

Oggetto SCHUSTER FRANCESCO fu Carlo nato il 27/11/1895, tedesco.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Politici ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. ROMA
U.N.R.R.A.-Missione Italiana ROMA
AL SIG.PREFETTO DI MODENA

Rif. Telegramma del 1° corr. N.

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto, di cattiva condotta morale.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

693

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

83 A

TRANSLATION M.U.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. GENERAL COMMAND
Div.A.G.R. Sect.III
443/37887

Rome - 30 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.U. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.U. - ROME
" Prefect of - MODENA

SUBJECT: Voss Maria Giovanni di Iakobus, born on 3/12/1924 - German.

For your information we beg to inform you that from same date, the foreigner mentioned above has been ordered to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting arrangements for her repatriation. She has no means of living and has no identity papers.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

7692

Recd. 2/8
" by translator 2/8
Trans. 2/8

TO	
DIRECTOR	
DEPUTY DIRECTOR	
EXEC. OFFICER	
P.S.S.O.S.	
ADM. OFFICER	
SECURITY	
CHIEF CLERK	

0287

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

D.P.C.

PG

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 30 luglio 1946

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Politici ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocomm.Prof.Rimpatri ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Div. A.G.R. Sez. 3
Prot. N. 443/37887 Allegati

OGGETTO VOSS MARIA GIOVANNA di Iakobus, nata il 3/12/1924 - tedesca.

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita tedesca in oggetto priva di mezzi di sussistenza e di documenti di identificazione.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

0288

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

O.C.

82A

ROME 29/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
Div. A.G.R. - Section 3.

n. 443/53945

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Gen. Dir. for Political affairs ROME
ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission ROME
U.N.R.R.A. - Italian Mission ROME
SIG. PREFETTO OF MODENA

SUBJECT : PLAKNER Leni (di Franz e fu Smith Maria), born in Monaco di Baviera 12/12/23, living here in Via Belle Arti n.7.

With note n.014063/15 dated 15/7/46 the local Questura reports:

""" The lady in object has been denounced by the local Questura, at liberty; by the Campitelli P.S. Commissary with report n.2483/2 dated the 2nd inst. being aggravated with theft of 6000 lire in damage of the Pole RWOL Alfredo(di Emil)living in Via Leonina n.23. The theft was perpetrated on May last. Accompanied here because unprovided of identity cards of any sort, the woman declared to have, in fact, taken the sum from RWOL's pocketwhile living with him in an hotel and because he refused to pay her. After her arrest, she adds, the stolen money was offered back to the owner Kwol but he refused to take it.

The same in object has declared also that she stole the money because she had to go to Naples to sustain the exams for the 5th year of university for medicine at the international hospital of that city.

According to PLAKNER she entered Italy on 1942 coming from Africa with the German Red Cross by which she was serving as a nurse. In Sicily she was arrested six months after the landing and detained in concentration camp of Padula and also in that of Terni intil released 1945on Sept.

Has then declared to have come to Rome at once, working with the Allies in the English Hospital n. 100; adding to have become since then the woman of Sergt. Robinson I.B attaché to the D.I.D.O.C. from whom she is maintained, while lodging by the Piacentini family in exchange of domestic works. Has also declared to have omitted to make the declaration of sojourn because she ignored that formality """

THus stated, we inform to have disposed on equal date, when justice is done, to accompany the alien in object to Gathering Centre of Fossoli di Carpi, awaiting the provisions for her repatriation, because unprovided of means of support an of documents of sojourn.

For the Prefect of Modena, please recall to-day'stelegram having equal date.

FOR THE MINISTER
/s/ illegible

Received 2/8
Trans.ed 3/8

0 2 8 8 6

S. P. C.

Roma, 29 Luglio 1946

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/53945 Allegati

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Affari Politici ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALL'U.N.R.R.A. - Missione Italiana ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Plakner Leni di Franz e fu Smith Maria, nata a Monaco di Baviera il 12/12/1923 e qui abitante in Via delle Belle Arti n.7 interno 3.

La locale Questura con nota n.OI4063/I§ Gab. del I5/7/I946 riferisce:

"""La straniera in oggetto è stata denunciata alla locale Procura a piede libero, dal Commissariato di P.S. Campitelli con rapporto n.2483/2 del 2 c.m. per furto aggravato di lire 6.000 in danno del polacco Rwol Alfredo di Emil, qui abitante in Via Lecmina n.23-commesso nel maggio u.s.

Qui accompagnata perchè sprovvista di passaporto e di foglio di soggiorno, la predetta straniera ha dichiarato a verbale di aver effettivamente preso dalla tasca del Rwol Alfredo la somma di lire 6.000,mentre si trovava con lui in una stanza d'albergo, perchè, avendo convissuto con lui intimamente qualche giorno questi non voleva più pagarla.

Ha soggiunto che ha proposto, dopo il suo arresto, al Rwol di restituirgli la somma, ma questi la ha rifiutata.

La stessa ha poi dichiarato che la somma le occorreva per potersi recare a Napoli a sostenere gli esami universitari del quinto anno di medicina presso l'Ospedale Internazionale di quella città.

La predetta a suo dire è entrata in Italia nel I942, proveniente dall'A-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 198016

La locale Questura con nota n.GI4063/I5 Gab. del I5/7/I945 riferisce:

"""La straniera in oggetto è stata denunciata alla locale Procura a piede libero, dal Commissariato di P.S. Campitelli con rapporto n.2483/2 del 2 c.m. per furto aggravato di lire 6.000 in danno del polacco Rwol Alfrédo di Emil, qui abitante in Via Lecnina n.23-commesso nel maggio u.s.

Qui accompagnata perchè sprovvista di passaporto e di foglio di soggiorno, la predetta straniera ha dichiarato a verbale di aver effettivamente preso dalla tasca del Rwol Alfredo la somma di lire 6.000,mentre si trovava con lui in una stanza d'albergo, perchè, avendo convissuto con lui intimamente qualche giorno questi non voleva più pagarla.

Ha soggiunto che ha proposto, dopo il suo arresto, al Rwol di restituirgli la somma, ma questi la ha rifiutata.

La stessa ha poi dichiarato che la somma le occorreva per potersi recare a Napoli a sostenere gli esami universitari del quinto anno di medicina presso l'Ospedale Internazionale di quella città.

La Plakner a suo dire è entrata in Italia nel I942, proveniente dall'Africa, con la Croce Rossa Tedesca presso cui prestava servizio come crocerossina.

In Sicilia è stata arrestata dagli Alleati 6 mesi dopo lo sbarco e quindi trattenuta nei campi di concentramento di Padula e di Termi fino al settembre I945 epoca in cui è stata rilasciata.

Ha poi dichiarato di essere venuta a Roma subito, lavorando per tre mesi al presso l'Ospedale Inglese n.I00.

Ha soggiunto di essere divenuta da allora l'amante del sergente inglese Robinsin I.B. addetto al D.I.D.O.C. dal quale è mantenuta, mantre alloggia

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 789016

presso la famiglia Piacenti che la ospita in cambio di lavoro domestico.

Ha inoltre affermato che non ha reso la dichiarazione di soggiorno perchè ignorava l'obbligo di tale formalità."""

Ciò premesso, si informa che in pari data è stato disposto, a soddisfatta giustizia, l'accompagnamento della straniera in oggetto al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene il rimpatrio, anche perchè sprovvista di mezzi di sussistenza e di dichiarazione di soggiorno.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0 2 9 21

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

81A

(Translation I.C.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.C.R. Div. 3rd Sec.

4758

Rome, 27/7/46

Nr. 443/55029

To : ALLIED COMMISSION
P.S. 535 Certification

K O - E

SUBJECT : SI IO Moiva son of Dante and Frankovic Giulia, born at Krniv, aged 21, ex-called Yugoslav.

It is communicated that ex-ufficy was issued passports for the conveyance to the Fonseli Di Cargi Gathering-Centre, in view of his definite repatriation, of the foreigner in subject, who was held up for P.S. measures because destitute of means and of no street abode.

He e same appears to have clandestinely entered into Italy on June 1945.

The Udine Prefect has been informed with an even-numbered wire.

Forwarded for your information, hence.

for the Minister

sed/ illegible.

Recd'r. 2/8
Trans. 2/8

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
DOC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

7068

0293

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

D.G.C
Mod.840

Z/ - Ministero dell'Interno

Direzione Generale di P.S. Div.A.G.R. Sez.3^

N.443/35029 Roma, li 27 luglio 1946.=

OGGETTO: SIMIC Novica di Dante e di Frankovic Giulia, nato a Kruiv di anni 20 - medicante jugoslavo.=

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.P. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA
U.N.R.R.A. MISSIONE ITALIANA ROMA
SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in parola è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito straniero in oggetto, fermato per misure di P.S. perchè privo di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia nel giugno del 1945.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno p.n.=

PEL MINISTRO

0294

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

80

(Translation U.S.)

Ministry of Interior
U.S. General Direction
A.G.P. Div. 3rd Sec.

Rome, 27/7/46

Nr. 443/54646

To : Allied Commission
U.S. Sub Commission
K.G.F.

SUBJECT : Sojourn of German subjects former P.o.W.'s.

For your information, we beg to transcribe the following report here received on the 25/6/46 from the Prefecture :

"On the U/M foreigners, who cannot return to their homes, because they are in the Russian-held zone, are living in this District.

As their presence here embarrasses the C.C., considering, for no one of them has any desire to embrace himself, we propose their conveyance to the Farfalla di Urbe Concentration-camp.

We await your superior determinations :

✓ BAUSCHER Erwine son of Erwine, born at Trebbey (Germany) on the 21/5/1901 and living there, presently living at Corso n.56, medical major of the German Air Force.

✓ SCHULTZE Dewitz son of late Guglielmo, born at Berlin on the 20/12/1916, living there and presently residing at Corso 56, former Captain of the Wehrmacht.

✓ KOENIGSMANN Bernardo, son of late Rocco and late Maria, born at Elbing (Germany) on the 2/2/1922, living there and presently residing at Lago di Scanno 25, worker at the Unterzerbinger Firm.

✓ GRUSS Herbert Paolo son of Paolo and Gnusk Selma, born at Graden (Poland) on the 23/3/1916, living there and presently residing at Lago di Nemi. 086

✓ FABERY Luigi son of Giovanni and Brokers Giuliana, born at Oberrunden (Czekoslovakia) on the 6.7.1907, living there and presently residing at Lago di Nemi.

✓ EISENKOLB Adolfo son of Antonio and Lisa Anna, born at Bringen on the 3/10/1902, residing at Marlengo.

✓ GRAMM Alberto son of Ferdinando and Pinia, born at Berlin and residing at Marlengo.

✓ PFEIFFER Kurt son of Karl and Bradov Alma, born at Berlin on the 5/5/1903, farmer, living at Marlengo.

0 2 9 5 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

✓ LANGING Rodolfo son of Bernardo and Pinkert Maria, born at Dresden on the 16/11/1912, living at Marlengo.

✓ STEHR Erberto son of Maximiliano and of Wagner Hilda, born at Dresden on the 31/1/1901, living at Marlengo.

✓ GLAUX Martino son of Max and Kanni Sabrina, born at Kallenberg (Germany) on the 20/9/1920, living at Tirolo.

✓ WIESKE Kurt son of Paula and Spalding Valeska, born at Posen (Germany) on the 9/12/1897, living at Tirolo.

✓ KONSEMANN Alfredo son of Greifenberg Selin, born at Stuttgardt (Germany) on the 13/10/1921, living at Marlengo.

✓ Gaertner Erich son of late Erich and late Bohemer Maria, born at Ehrenfeld (Germany) on the 25/11/1921, living at Caroinen.

✓ EICHEL Alfredo son of Bruno and Jehch Elly, born at Bohemau (Germany) on the 27/9/1910, photographer, former Sgt. of the German Air Force, living at Malles Venosta.

✓ VON WESTEL Carlo son of late Gisela and Hermann Crasbina, born on the 27/8/1894 at Assham (Dutch India) and living at Malles, former major of the Wehrmacht.

✓ HERMANN Rodolfo son of late Ernesto and Kaufmann Ina, born at Leipzig (Germany) on the 5/4/1907 and living at Cierenz, Administrative Dipt. of the Wehrmacht.

BALDUZZI Giovanni son of Giovanna and Pisnete Anna, born at Kupferze Essen (Germany) on the 2/4/1924, living at Cierden at Gestelhell former F. .W. ""

To-day, one Military Legal Assistant for the conveyance of the S/T Germania to the Fossoli di Carpi Internment Centre, in view of their definite repatriation.

The LOCMA Prefect was informed with an even-numbered wire.

For the Minister
By all.

Receiv. 2/6/
Trans. 2/6/

7665

D.C.
Mod.839

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R.SEZIONE 3°

ooOoo

N.443/54646 di prot. Roma, li 27 Luglio 1946 -

Oggetto: Soggiorno di cittadini tedeschi ex prigionieri di guerra -

Al Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S.

U.N.R.R.A. Missione Italiana

R o m a

Al Signor Prefetto di

M o d e n a

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 28.6.u.s. della Prefettura di Bolzano :

"""" Risiedono in questa Provincia i sottonotati stranieri i quali non possono raggiungere la loro residenza perchè dimorano in località occupate dai russi.

Poichè la presenza degli stessi rappresenta pericolo per l'ordine pubblico e la sicurezza, dato che nessuno ha fonte di guadagno, si propone il loro internamento nel Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).

Si resta in attesa delle determinazioni di codesto Ministero:

Leuscher Ervino di Ervino, nato a Treptev (Germania) il 21.5.1911 ivi domiciliato, in atto residente a Cermes n.56, maggiore medico dell'aviazione tedesca;

Schultze Daritz Hermann di Guglielmo, nato a Berlino il 20.12.1918, ivi

.084

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S.

U.N.R.R.A. Missione Italiana

Roma

Al Signor Prefetto di

Modena

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 28.6.u.s. della Prefettura di Bolzano :

"""""" Risiedono in questa Provincia i sottonotati stranieri i quali non possono raggiungere la loro residenza perchè dimorano in località occupate dai russi.

Poichè la presenza degli stessi rappresenta pericolo per l'ordine pubblico e la sicurezza, dato che nessuno ha fonte di guadagno, si propone il loro internamento nel Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).

Si resta in attesa delle determinazioni di codesto Ministero:

Lauscher Ervino di Ervino, nato a Treptev (Germania) il 21.5.1911 ivi domiciliato, in atto residente a Cermes n.56, maggiore medico dell'aviazione tedesca;

Schultze Dawitz Hermann di Guglielmo, nato a Berlino il 20.12.1918, ivi domiciliato e residente a Cermes 56, ex capitano della Wermacht

Konigsmann Bernardo fu Rocco e fu Konigsmann Maria, nato il 4.2.1922 a Elbing (Germania), ivi residente, ed in atto dimorante a Lana di Sopra n.25, operaio presso la ditta Unterpertinger;

Gruss Herbert Paolo di Paolo e di Gnusck Selma, nato il 23.3.1916 a Graden (Polonia) ivi residente ed in atto dimorante a Lana di Mezzo;

Tabery Luigi di Giovanni e di Brekorz Giuliana, nato a Oberrauden (Cecoslovacchia) l'8.7.1907, ivi residente ed in atto dimorante a Lana di Sotto;

Eisenkolb Adolfo di Antonio e di Lifk Amalia, nato a Kriegen il 3.10.1902, residente a Marlengo;

Grâss Erberto di Massimo e di Minla, nato a Berlino il 5.7.1911, resid

o/o

.0684

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.839

Ministero dell'Interno

te a Merlengo;
Pietsch Kurt di Carlo e di Bredov Elena, nato a Neukoln il 5.5.1903, contadino, residente a Marlengo;
Jahring Rodolfo di Bernardo e di Pinkert Maria, nato a Dresda il 16.II. 1912, residente a Marlengo;
Spehr Erberto di Massimiliano e di Wagner Biddi, nato a Dresda il 31.I. 1901 residente a Marlengo;
Gnaux Martino di Max e di Kenni Schurig, nato a Kallemberg (Germania) il 20.9.1920, residente a Tirolo;
Witske Kurt di Paolo e di Spalding Valeska, nato a Posen (Germania) il 9.12.1897, residente a Tirolo;
Konselmann Alfredo e di Grafenberg Sofia, nato aStoccarda(Germania) il 13.10.1921 residente a Marlengo;
Groffot Erich fu Erich e fu Bohmheuer Maria, nato a Elberfel (Germania) il 25.II.1921, residente a Parcines;
Engel Alfredo di Bruno e di Lench Ella, nato a Schonau (Germania) il 27. 9.1918, fotografo, ex sergente dell'aviazione germanica, abitante a Malles Venosta;
Von Wedel Carlo fu Giorgio e di Dermont Cristina, nato il 27.8.1894 ad Aschan (Indie Olandesi) residente a Malles, ex maggiore della Wermacht;
Hermann Rodolfo fu Ernesto e fu Kulupfuhrer Mina, nato a Lipsia(Germania) il 8.4.1907 residente a Glorenza, già impiegato militarizzato della Wermacht col grado di tenente;
Balduzzi Giovanni di Giovanni e di Viznefo hi Anna nato a Kuperdre Essen (Germania) il 2.4.1924, residente a Ciardes di Castelbello ex prigioniero di guerra."""

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che i predetti stranieri siano avviati al Centro di cui sopra in attesa di rimpatrio.

Nel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

13.10.1921 residente a Marlengo;
Groffot Erich fu Erich e fu Bohmhener Maria, nato a Elberfel (Germania) il 25.11.1921, residente a Percines;
Engel Alfredo di Bruno e di Lench Elia, nato a Schoneu (Germania) il 27.9.1918, fotografo, ex sergente dell'aviazione germanica, dimorante a Malles Venosta;
Von Medel Carlo fu Giorgio e di Dermont Cristina, nato il 27.8.1894 ad Aschan (Indie Olandesi) residente a Malles, ex maggiore della Wermacht;
Hermann Rodolfo fu Ernesto e fu Kuiupfuhrer Mina, nato a Lipsia (Germania) l'8.4.1907 residente a Clorenza, già impiegato militarizzato della Wermacht col grado di tenente;
Balduzzi Giovanni di Giovanni e di Piznefc hi Anna nato a Kuperdre Essen (Germania) il 2.4.1924, residente a Ciardes di Castelbello ex prigioniero di guerra. """"

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che i predetti stranieri siano avviati al Centro di cui sopra in attesa di rimpatrio.

Nel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.-

IL MINISTRO

1063

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 789016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

79A

(translation)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.P. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/35025

Rome, 21/7/46

to : ALLIED COMMISSION
P.W. and Commission
R O M E

SUBJECT : 1) JOZSA Bela, father unknown, son of Jozsef Ujszarine, born at Budapest on the 8/ /1920, Hungarian. 2) MILAU Teodor, son of Dimitrow and Elisabeta Stankova, born at Bisericki Alem on the 15/10/1924, Bulgarian. 3) DIMITRESCU Elvira Ion et Stefa and Elena Ursua, born at Bucarest on the 19/8/1923, Rumanian.

It is communicated that to-day our Embassy has issued passports for the conveyance to the General Collecting-Centre, in view of their definite repatriation, of the three Internees in subject, who are desirous of being sent at the first opportunity.

The said Agent is kept strictly entered into Italy.

The Allied Police has been informed with an even-numbered wire.

Awaiting for your information, please.

egd/ 111.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE &		
PC & SEC.		
FRNGNS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Receiv. 2/8
Trans. 2/8/

.032

0301

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

D.A.C.
Mod 840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S. Div.A.G.R. Sez.3^

N.443/55825 Roma, lì 27 Luglio 1946.=

OGGETTO: I°) HABIMM Belo di H.N. e di Haberl Caterina, nato a Budapest l'8.9.1920 ungherese -

2°) MILANO Teodoro di Dimitrov e di Elisabetta Standova, nato a Biserika Alba il 15.10.1925 - rumeno -

3°) DIMITRESCU Petre di Stefan e di Elena Tanza, nato a Bucarest il 19.6.1925, rumeno.=

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.P. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA
P.Comune P.S. ROMA

U.N.R.R.A. MISSIONE ITALIANA ROMA

SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dei sudditi stranieri in oggetto, perchè senza fissa dimora e privi di mezzi di sussistenza.

Gli stessi risultano entrati irregolarmente in Italia.

Del provvedimento adottato si fa richiamo al telegramma odierno p.v.=

p. Il

PER MINISTRO

0302

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

78A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

V.F.C. Dir. 3rd Sec.

Fr. 443/2421/M

1056

Rome, 27/7/46

To : UNITED NATIONS
R.S. Sub-Commission

ROME

SUBJECT : REPORT the daughter of Enrico, born at Leipzig on the 5/II/1919, German.

It is communicated that to-day our Embassy issued documents for the conveyance to the Passaic Gathering-Centre, in view of her definite repatriation, of the person in subject, who is described above.

The ROMMA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

Forwarded for your information, please.

For the Minister

Sect. III.

Rec'd. 2/8
Rec'd. 2/8

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
GEN. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

7080

0303

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 795016

A.G.R.
Mod. 5 (1)

Il Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S. Div. A.G.R. Sez.I

N.443/54791 Roma, lì 27 Luglio 1946.=

OGGETTO: PFEIFFER Ilse di Enrico nata a Lipsia 5.II.1919 - Germanica.=

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.POL. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA
U.N.R.R.A. Missione Italiana ROMA
SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita germanica in oggetto formata a Laives (Bolzano) perchè sprov. vista di mezzi di sussistenza.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.=

P.G. [illegible]

679

0304

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

77

(Translation U.S.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.P. Div. 3rd Sec.

1475

Rome, 27/7/45

Nr. 443/54869

re : ALLIED SUPERVISION
P.S. Sub Commission
C.C.I.M.

SUBJECT : Exit visitis Germania, son ai Ginsburg and Serotine Hermenstein, born at Bynacsmaz on the 13/2/1915, Hungarian.

It is communicated that to-day our Military Squad has escorted for the conveyance by the Comando Di Corpi Interior-Centre, in view of his definite restriction, of the foreigner in subject, who has been sentenced for swindle by the U.S.F.I.E. Prature, and this considered to be an undesirable element.

Forwarded for your information, please.

TO	INT	DATE
DIRECTOR X		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P.O.C. X		
C & RO.		
PERSONS		
ADM. OFFICE		
SECURITY		
FILE ROOM		

Recd'r. 2/8
Trans. 2/8

...ser the Minister

enc/ ill.

1678

0305

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

cent

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.=Div.A.G.R.

Prot.n.443/51869 Roma, li 27 Luglio 1945

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.gen.Aff.Pol. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA

All'U.N.R.R.A. -Missione Italia ROMA

Al SIG. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: BLUM Osvaldo Bernardo di Giuseppe e di Serafina Morgstein, nato a Myniechaza, il 18.2.1913, originario ungherese.

Per opportuna notizia, si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito straniero in oggetto, già condannato per truffa dalla Pretura di Udine e perchè elemento indesiderabile.=

1617

PEL MINISTRO

0306

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.S. Div. 2nd Sec.

Rome, 2/7/46

Fr. 443/55254

To : Allied Commission
P.S. Sub Commission

ROME

SUBJECT : HUGEL Erwin son of Karle, born on the 5/4/1921, German.

It is communicated that he-day was delivery issued citizenship for the conveyance to the vessell of Camp Patchering-Genova, of the foreigner in subject, in view of his definite repatriation.

The said appears to have irregularly entered into Italy during the current month.

The criminal protest was lodged with the open-ordered wire.

Forwarded for your information, please.

For the Minister
S/ illegible

To	Ref	Init
DIRECTOR X		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE X		
LEG. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Report. 2/d
Photo. 2/d

7676

0307

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

O.C
Mod.840

P.P/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S. DIV.A.G.R.S.S.S.3°

ooOoo

N.443/55254 di prot. Roma, li 27.7.1946 -

Oggetto: Jugel Erwin fu Karlo, nato il 5.4.1921 - tedesco -

Al Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici

Alla Commissione Alleata
Sottocomunazione per la P.S.

Alla Commissione Alleata
Sottocomissione profughi e
Rimpatri -

R o m a

Al Signor Prefetto di

M o d e n a

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia nel corrente mese.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.-

7 Ott 45

PEL MINISTRO

0308

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.U.

75

MINISTRY OF INTERIOR
P.S General Direction
Sect.III Div.A.G.R.
No.443/55309

Rome - 27 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.F. - Rome
" Allied ommission
Public Safety S.C.
ROME
" U.N.R.R.A.- Italian Mission - ROME
" Prefect of MODENA

SUBJECT: Probojievic Doro di Ivo and di Brunner Carolina, born at Vienna on 29/IO/I9I9 - Jugoslav.

For your information we beg to inform you that from same date arrangements have been made for the conveyance of the foreigner mentioned above to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting issue of orders for his repatriation. He was held up at Merano for security measures, because because a doubtful and undesirable character.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 2/8
" by translator 2/8
Trans. 2/8

	To	From
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
L.C. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

7614

0309

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 84

D.8.c

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.=Div.A.G.R.

n°443/55309 di Prot. Roma, li 27 Luglio 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Politici — ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sez.Comm.ne per la P.S. — ROMA

All'U.N.R.R.A. — ROMA

Al Sig. PREFETTO di — MODENA

OGGETTO: PROBOJEVIC Boro di 1vo e di Brunner Caroline,nato a Vienna il 29.10.1919-jugoslavo.=

Per opportuna notizia,si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro Raccolta Fossoli di Carpi,in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito straniero in oggetto, fermato per misure di P.S. a Merano,perchè elemento equivoco ed indesiderabile.=

7073

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.
RECEIVED 2/8
TRANSLATED 2/8

RO B 27/7/46

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
P.S. Gen. Dir. - Div. A.G.R. - Section 3.

n. 443/54630

14756

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Gen. Dir. Political Affairs ROME

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission ROME

U.N.R.R.A. - Italian Mission ROME

Sig. PREFETTO OF MODENA

SUBJECT: 1) Kolega Josip (di Jusip e Bany Micetic), born in Kukuljanovo (Sussak) 4/2/22 - student. 1, 2

2) Budimirovicovicovic Budini (di Jacov e di Sava Bogonovic), born in Zrmaja 21/9/22 - merchant.

3) Tomovic Mileta (di Jacov e Glubiza-Iutovaz), Born in Berane 25/4/14 - ex-police sub-officer.

4) Malissic Drago (Radivoie e Novra Radovanic) bern in Berane 29/8/19 - motor-driver.

5) Pavicevic Strabinia (di Savo e Vucosava),born in Belgrade 14/1/24 - student. - Jugoslaves.

For opportune information we inform that on equal date it has been disposed to accompany the Jugoslave subjects named in object to Gathring Centre of Fossoli of Carpi awaiting dispositions for their repatriation. They were found to be without a fixed abode and means of support of any kind.

For the Prefect of Modena please recall to-day's telegram having equal number.

For the Minister
/s/ illegible

Mod. 85

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S. = DIVISIONE A.G.R. = SEZIONE 3ª

N.443/5463D

Roma 27 Luglio 1945

OGGETTO: 1) - Kolega Josip di Josip e Beny Micetic, nato a Kukuljanovo (Suesak) il 4/2/1922 - studente.

2) - Budimirovicovicovic Budini di Jacov e di Sava Bogonovic, nato a Zrmaja il 21/9/1922 - commerciante.

3) - Tomovich Mileta di Jacov e Glubiza-Lutovaz, natoa Berane il 25/4/1914 - ex sottufficiale di Polizia.

4) - Malissic Drago di Radivoie e Novra Radovanic, nato a Berane il 29/8/1919 - autista.

5) - Pavicevic Strahinia di Savo e Vukosava Vasic, nato a Belgrado il 14/1/1924 - studente. - jugoslavi.

7071

Al Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici - ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S. - ROMA

All' U.N.R.R.A. - Missione Italiana - ROMA

Al Signor Prefetto di - MODENA

Per opportuna notizia, si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dei sudditi jugoslavi in oggetto, perchè privi di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 789016

5) - Pavicevic Strahinia di Savo e Vukosava Vasic,nato a Belgrado il I4/I/I924 - studente. - jugoslavi.

7071

Al Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici - ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S. - ROMA

All' U.N.R.R.A. - Missione Italiana - ROMA

Al Signor Prefetto di - MODENA

Per opportuna notizia, si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dei sudditi jugoslavi in oggetto, perchè privi di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785014

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

RECEIVED 2/8
C.C.
TRANSLATED 2/8

ROME 27/7/46

75

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. Gen. Dir. - Div. A.G.R. - Section 3.
n. 443/55334

14756

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Gen. Dir. for Political Affairs ROME

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission ROME

U.N.R.R.A - Italian Mission ROME

SIG. PREFETTO OF MODENA

SUBJECT : KOSTNER Alfredo(fu Giovanni), born in San Lorenzo 17/1/1907; and wife GRUBER Giovanni "illeggitima" (di Anna), born in Sarentino 16/6/1919; and two sons in minor age - Germans by option -

For information we forward a copy of the following report dated 12th inst. sent by the Bolzano Prefecture:

""" The above mentioned emigrated to Germany, after their option, on November 11/1939.

They have returned to Italy on Jan. 17 last and are actually living at San Lorenzo Pusteria.-

From informations gathered from this ARMA results that KOSTNER is in continues contact with big exponents of Germanism and of the Kspartei of the town, manifesting disgust for all that is Italian. He is considered to be undesirable in the zone and retained to be able, when the chance is offered, to organize insurrection-plots.

Besides what stated, emerges the following proceedings:

I°) -In 1934 was repatriated by the ARMA of Valdoies obbligatorily;

2°) -On 18/5/1935 he was proposed to confinement by the Bolzano Provincial Commission and admonished for two years, passed through an organized school procession turning purposely his back to the banner, and besides, during Spring 1935, to have attepted to organize an anti-national demonstration in occasion of the annection of the Saar to Germany;

3°) -proposed anew for confinement on 21/6/37 by the Police for having put fire to a bonfire on the occasion of the German Solstice and warned according to Art. 164 P.S.Law, and by the Bolzano Questura.

KOSTNER is proposed to be transfered with his wife and sons to Concentration Camp of Fossoli di Carpi and to be repatriated."""

Thus stated we report to have transfered them to a/m Camp.

For the Prefect of Modena please refer to above telegram and to equal date

FOR THE MINISTER
/s/ illegible.

Mod.839

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3°

ooOoo

N.443/55334 di prot. Roma, li 27 Luglio 1946 -

OGGETTO: KOSTNER Alfredo fu Giovanni, nato a San Lorenzo il 17.1.1907, e moglie Gruber Giovanna illeggitima di Anna, nata a Sarentino il 16.6.1919 e due figli minori - germinici per opzione -

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
DIREZIONE GENERALE AFFARI POLITICI

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

U.N.R.R.A. Missione Italiana

R O M A

AL SIGNOR PREFETTO DI

M O D E N A

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 12 corrente della Prefettura di Bolzano :

"""" I soprascritti emigrarono in Germania, in seguito ad opzione, il 21.II.1939.

I medesimi sono rientrati in Italia il 17 gennaio scorso, ed attualmente soggiornano a San Lorenzo Pusteria.-

Dalle informazioni fornite da quell'Arma risulta che il Kostner si mantiene in stretto contatto con i maggiori esponenti pangermanisti e del Vol Kspartai locali, dimostrandosi sprezzante di tutto ciò che è italiano. E' considerato elemento indesiderabile nella zona, e ritenuto capace, qualora se ne presenti l'occasione, di organizzare complotti insurrezionali.

Sul conto suo, emergono inoltre i seguenti precedenti :

a) Il 6.5.1931 rimpatriato dall'Arma di Valdoies con foglio di via

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

U.N.R.R.A. Missione Italiana

R O M A

AL SIGNOR PREFETTO DI

M O D E N A

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data I2 corrente della Prefettura di Bolzano :

"""" I soprascritti emigrarono in Germania, in seguito ad opzione, il 2I.II.I939.

I medesimi sono rientrati in Italia il I7 gennaio scorso, ed attualmente soggiornano a San Lorenzo Pusteria.-

Dalle informazioni fornite da quell'Arma risulta che il Kostner si mantiene in stretto contatto con i maggiori esponenti pangermanisti e del Vol Kspartai locali, dimostrandosi sprezzante di tutto ciò che è italiano. E' considerato elemento indesiderabile nella zona, e ritenuto capace, qualora se ne presenti l'occasione, di organizzare complotti insurrezionali.

Sul conto suo emergono inoltre i seguenti precedenti :

I°) - Il 4.5.I934, rimpatriato dall'Arma di Valdoies con foglio di via obbligatorio;

2°) - Il I8.6.I935 proposto per il confino di polizia dalla Commissione Provinciale di Bolzano e ammonito per anni due, per avere attraversato un corteo di organizzati della scuola voltando le spalle al passaggio della bandiera ed avere inoltre, nella primavera I935, tentato di organizzare una manifestazione antinazionale in occasione della riannessione della Saar alla Germania;

3°) - Il 2I.6.I937 proposto nuovamente per il confino di polizia per aver acceso un falò in occasione del Solstizio germanico e diffidato, in base all'Art.I64 della Legge di P.S., dalla Questura di Bolzano.

Si propone, pertanto, che il Kostner venga avvisato, unitamente alla

o/o

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 789016

Mod.839

Ministero dell'Interno

moglie ed ai figli, al Centro di Raccolta di Fossoli, e si prega di fer conoscere le determinazioni di codesto Ministero in merito.""""

Ciò premesso si comunica che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento dei predetti al Centro di cui sopra, in attesa di rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegram a pari numero odierno.-

PEL MINISTRO

7668

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0317

72

C.C.

RCME 27/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
Gen. Dir. for P.S. - Div. A.G.R. - Section 3.
n. 443/60767

To : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Gen. Dir. for Political Affairs — R O M E

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission — ROME

14752

ALLIED COMMISSION
Disp. Pers. Sub-Commission — R O M E

SIG. PREFECT OF — M O D E N A

SUBJECT : TERZER Giovanni (fu Giacomo) -German.

For information we forward a copy of the following note dated 25/4/46 sent by the Prefecture of Trento:

" " "The above ex-alien, mentioned in object, opting for a German citizenship, went to Germany at the end of 1941.

The 9th inst. coming from Jugoslavia, as a prisoner of war, has returned to Corteccia with an authorization of the French Command n. 108/232.

With enclosed application he requests to be authorized to remain in his native town. But, as when he was living in Corteccia had always shown to profess anti-Italian feelings, besides being accused by the Italian population to exercise espionage at our damage, this Office objects to the granting of the permission. " " "

Thus stated, we report that on equal date to have disposed, for the alien in object, to be transfered to Gathering Centre of Fossoli of Carpi awaiting for his repatriation.

For the Prefect of Modena, please recall to-day's telegram having equal number.

For the Minister
/s/ illegible

RECEIVED 2/8
TRANSLATED 2/8

Mod. 83a

2. P.C.

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3ª

ooOoo

N.443/60767 di prot. Roma, li 27 Luglio 1945 -

OGGETTO : Terzer Giovanni fu Giacomo - Germanico -

Al Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S.

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Rimpatri e
Profughi

R o m a

Al Signor Prefetto di

M o d e n a

Per notizia, si trascrive la seguente nota in data 25 Aprile scorso della Prefettura di Trento :

"""" Il soprascritto ex allogeno, optante per la cittadinanza germanica è partito per la Germania alla fine del 1941. Il giorno 9 corrente, proveniente dalla Jugoslavia, quale prigioniero di guerra, è rientrato a Cortaccia, con l'autorizzazione del Comando francese n.108/232.

Egli, con l'allegata domanda, chiede l'autorizzazione di poter soggiornare al suo paese nativo.

Dato, però, che durante la sua dimora a Cortaccia ha sempre dimostrato sentimenti antitaliani e da parte della popolazione italiana viene accusato di esercitare lo spionaggio ai nostri danni, questo ufficio esprime parere contrario all'accoglimento

.666

0318

Declassified E.O. 12356 Sect. 3.3/NND No. 785016

Alla Commissione Allesta
Sottocommissione Rimpatri e
Profughi

R o m a

Al Signor Prefetto di

M o d e n a

Per notizie, si trascrive la seguente nota in data 25 Aprile scorso della Prefettura di Trento :

"""" Il soprascritto ex allogeno, optante per la cittadinanza germanica è partito per la Germania alla fine del 1941. Il giorno 9 corrente, proveniente dalla Jugoslavia, quale prigioniero di guerra, è rientrato a Cortaccia, con l'autorizzazione del Comando francese n. 108/232.

Egli, con l'allegata domanda, chiede l'autorizzazione di poter soggiornare al suo paese nativo.

Dato, però, che durante la sua dimora a Cortaccia ha sempre dimostrato sentimenti antitaliani e da parte della popolazione italiana viene accusato di esercitare lo spionaggio ai nostri danni, questo ufficio esprime parere contrario all'accoglimento. """"

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che il predetto straniero sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi in attesa di rimpatrio.-

Nel Prefetto di Modena di richiama il telegramma a pari numero odierno.-

IL DIVISTRO

.066

0 3 1 6 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0320

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R Sect.III
No.443/4354I

Rome - 27 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. -Rome
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" U.N.N.R.A. - Italian Mission
ROME
" Prefect of MODENA

14756

SUBJECT: Fabricius Gererdo fu Giovanni born at Koslin on I.II.1903 - German.

We beg to inform you that from same date the German mentioned above has been ordered to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting decisions for his repatriation; He left of own accord the Cesenana military hospital, where he was under Allied custody, making his abode at Cuorgnè (Turin).

The attention of the Modena Prefect is drawn to even numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 2/8
" by translator 2/8
Trans. 2/8

7065

	TO	FOR
DIRECTOR X		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE X		
OPS. & REQ.		
PERSONNEL		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0321

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

D.P.C.
Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S. DIV.A.G.R.SEZ.3°

oo0oo

N.443/43541 di prot. Roma, li 27 Luglio 1946 -

Oggetto: Febricius Gerardo fu Giovanni nato a Koslin I.I.1903 - tedesco -

Al Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S.

U.N.R.R.A. - Missione Italiana

R o m a

Al Signor Prefetto di

M o d e n a

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersi al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto perchè nel marzo scorso si allontanava arbitrariamente dall'ospedale militare di Cesena ove si trovava sotto custodia alleata, stabilendosi a Cuorgnè (Torino).-

Al Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.-

.064

IL MINISTRO

0 3 2 2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

70A

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S.General Direction
Div. A.G.R.
No.443/54792

Rome - 27 July 1946

14736

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" U.N.N.R.A. - ROME
" Prefect of - Modena

Subject: Mayer Alberto fu Federico, born at Monaco on 18.6.08 - German.

Arrangements have been made from to-day's date for the conveyance of the German mentioned above to the Fossoli di Carpi Centre, until orders are issued for his repatriation. This according to request by the Venezia military Authorities in agreement with the F.S.S. Command, because he is considered an undesirable element.

for the Minister
/s/ illegible

Recd. 2/8
" by translator 2/8
Trans. 2/8

7063

0323

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 185016

Mod 840

cent

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.=Divisione A.G.R.

---

n°443/54792 Roma, li 27 Luglio I 46

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Affari.Pol. ROMA.
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
All'U.N.R.R.A. ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: MAYER Alberto fu Federico nato a Monaco il 13.6.1868 - tedesco.

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto, giusta proposta avanzata dall'Autorità militare di Venezia d'intesa con il Comando del P.S.S., essendo elemento indesiderabile.=

PEL DIRETTORE

1062

0324

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/55032

Rome - 27 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" U.N.R.R.A. - Italian Mission
" Prefect of - Modena

SUBJECT: Biro Bela di Giula, born on 13/4/1924 at Budapest;
Gatha Victor di Lasko, born on 29/3/1911 at Budapest;
Kollumbi Kosta fu Apostolo born on 21/5/1890 at Zicisht-Korcia;
Miklonsic Marko, born on 30/6/1926, Croatian ex-SS.

For your information we beg to inform you that from same date arrangements have been made for the conveyance of the foreigners mentioned above to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting orders for their repatriation. They made a clandestine crossing into Italy with forged documents.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 2/8
" by translator 2/8
Trans. 2/8

TO	INT	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
CR. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICES		
SECURITY		
MAIL CLERK		

7061

0325

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

M.I.C.
Mod 84

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/55032 Roma 27 Luglio 1946

OGGETTO : Biro Bela di Giula nato il 13/4/1924 a Budapesta;
Gatha Victor di Lesko, nato il 29/3/1911 a Budapest;
Kollumbi Kosta fu Apostolo nato il 21/5/1890 a Zicisht-Korcia;
Miklensic Marko nato il 30/5/1926, ex SS. Croato.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici-ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALL'U.N.R.R.A. - Missione Italiana - ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia, si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dei sudditi stranieri in oggetto, perchè entrati clandestinamente in Italia con documenti personali alterati.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

0328

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C. 68

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/55023

Rome - 27 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" U.N.R.R.A. - Italian Mission
ROME
" Prefect of - MODENA

SUBJECT: Bellivanes Emanuele fu Nicolas and fu Neraklzatis, born at Crete on 6/9/26. Greek.

Arrangements have been made from to-day's date for the conveyance of the foreigner mentioned above to the Fossoli di Carpi centre, awaiting issue of orders for his repatriation. He has no means of living and of no fixed abode.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 2/8
" by translator
Trans. 2/8

DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
INTELL. OFFICER		

0327

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/55023 Roma 27 Luglio 1946

OGGETTO: Bellivanis Emanuele fu Nicolas e fu Catina Neraluzatis, nato a Creta il 6/9/1926, greco.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Aff.Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALL'U.N.R.R.A. - Missione Italiana - ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia, si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolto di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito greco in oggetto, parchè sprovvisto di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

0328

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

67

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/55213

Rome - 27 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" U.N.R.R.A. - Italian Mission
ROME
" Prefect of MODENA

SUBJECT: Gotz Antonio fu Antonio and fuhRiner Anna, born at Michele (Slovakia) on 20/I/1900. Slovakian.

Arrangements have been made for the conveyance from same date of the foreigner mantioned above to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting orders for his repatriation. He has no means of living and in want of identity and sojourn papers.

His entry into this country was made clandestinately.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 2/8
" by translator 2/8
Trans. 2/8

TO	OUT	IN
CARABINIERI		
DIRECTOR		
VICE DIRECTOR		
POLICE		
AIR & SEA		
PRISONS		
ADM. OFFICES		
SECRETARY		
CHIEF CLERK		

0329

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

A.C.C.
Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/552I3 Roma 27 Luglio I946

OGGETTO: Gotz Antonio fu Antonio e fu Rincer Anna nato a Michelo (Slovacchia) il 20/I/I900 cecoslovacco.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Aff.Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALL' U.N.R.R.A. - Missione Italiana- ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia, si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito cecoslovacco in oggetto, perchè sprovvisto di documenti d'identità, di mezzi di sussistenza e di dichiarazione di soggiorno.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

PEL PREFETTO DI MODENA si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero. - PEL MINISTRO

0330

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

ROME 20/7/46

66A

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. Gen. Direction
A.G.R.Division = Third Section.

N.442/54846

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G.A.P. - ROME

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission 1475b ROME

ALLIED COMMISSION
Disp. Pers. Sub-Commission ROME

SIG. PREFETTO OF MODENA

SUBJECT : Proposal of transfer to camp of Fossoli (Modena)of the German citizen STANSTNYFrancesco (fu Giuseppe e di Steffan Filomena), born on 22-12-1906 at Pirne in Sassonia (Germany).

For information we forward copy of the following report sent by the prefettura of Bolzano the 8th ult.

""" The alien in object entered Italy on August 1943 with the German troops. In the days that followed the liberation he took refuge in Merano and, at the beginning of August 1945 he changed residence to a locality named Madonna di Senales at Maso-"Gruger" n.48 (Bolzano) where at present he is to be found.

For living he is working as a farmer with a family of natives which has already optioned for Germany and is of German sentiments.

STANSTNY is accustomed to attend meetings with natives, who,in the past were openly sympathyzing with the Nazists, and is presently doing anti-Italian propaganda.

Considering that the a/m has no justified reason to remain in Italy, we propose to transfer him to gathering centre of Fossoli di Carpi (Modena) as undesired element """

The transfer of STANSTNY to mentioned Camp has been effected on same date, awaiting dispositions for his repatriation

For the Minister
/s/ illegible

Recd 26/7
Trans 26/7

Mod. 83 T

Le

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.=DIVISIONE A.G.R.= SEZIONE TERZA

N.442/54846 Roma,lì 20 luglio I946

OGGETTO: Proposta di internamento nel campo di Fossoli di Carpi (Modena) STANSTNY Francesco fu Giuseppe e du Steffan Filimena,nato il 22.I2.I906 a Pirne in Sassonia (Germania) cittadino germanico.

- AL MINISTERO AFFARI ESTERI-D.G.A.P.- = ROMA!
- ALLA COMMISSIONE ALLEATA Sottocommissione per la P.S. = ROMA
- ALLA COMMISSIONE ALLEATA Profughi e Rimpatri = ROMA
- AL SIG.PREFETTO DI = MODENA

Per notizia si trascrive il seguente rapporto in data 8 corrente della Prefettura di Bolzano:

""Lo straniero in oggetto,entrato in Italia nell'agosto I943 al seguito delle truppe tedesche,nei giorni seguenti alla liberazione,si rifugiava a Merano,trasferendosi poi ai primi di agosto del I945 a Madonna di Senales - località maso -"Brugger" n. 48 (Bolzano),ove tuttora soggiorna.

Ritrae i mezzi per vivere lavorando quale operaio agricolo presso una famiglia allogena,già optante per la Germania e di sentimenti tedeschi.-

.654

Lo Stastny usa frequentare elementi allogeni del posto,che nel passato non nascondevano le loro simpatie per il nazismo e che in atto svolgono attività di propaganda antitaliana.

Per quanto sopra esposto e considerato che il sunnominato non ha alcun giustificato motico per soggiornare oltre in Italia,si propone per l'in=

0331
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

- ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. = ROMA
- ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Profughi e Rimpatri = ROMA
- AL SIG.PREFETTO DI = MODENA

Per notizia si trascrive il seguente rapporto in data 8 corrente del= la Prefettura di Bolzano:

""Lo straniero in oggetto,entrato in Italia nell'agosto I943 al seguito delle truppe tedesche,nei giorni seguenti alla liberazione,si rifugiava a Merano,trasferendosi poi ai primi di agosto del I945 a Madonna di Se= nales - località maso -"Brugger" n. 48 (Bolzano),ove tuttora soggiorna.

Ritrae i mezzi per vivere lavorando quale operaio agricolo presso una famiglia allogena,già optante per la Germania e di sentimenti tede= schi.-

Lo Stastny usa frequentare elementi allogeni del posto,che nel passa= to non nascondevano le loro simpatie per il nazismo e che in atto svol= gono attività di propaganda antitaliana.

Per quanto sopra esposto e considerato che il sunnominato non ha alcun giustificato motico per soggiornare oltre in Italia,si propone per l'in= ternamento nel campo di Fossoli di Carpi,quale elemento indesiderabile""

Ciò premesso,si comunica che in pari data è stato disposto che lo Stastny sia accompagnato al Campo suddetto in attesa che possa provveder= si al di lui rimpatrio.

PEL MINISTRO

.0354 -

0 3 3 2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0 3 3 3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation E.B.)

65A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.P.A. Div.

Rome, 26/7/46

Nr. 443/55024

14756

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

R O M E

SUBJECT : RAAB Bernard and Zabelstrass Jacob, Poles. Prov Danke, Yugoslav.

To-day our Ministry issued directions for the conveyance to the Fossoli Di Carpi Gathering-Centre, in view of their petition re arrest taken on the 7th June last by authorities there, of the above foreigners in subject, who, having been arrested at 20th ult. on a temporary freedom.

The Modena Prefect was informed with an even-numbered wire.

Forwarded for your information, please.

For the Minister

s/S/ illegible

Receiv. 29/7/46
Trans. 30/7/46

1 7053

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLAD		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CROF CLERK		

0334

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 84

Pap/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S. DIV.A.G.R.SEZ.3°

ooOoo

N.443/55024 Roma, li 26.7.1946 -

Oggetto: Polacchi Raab Bernard e Zibelstross Iacob ed jugoslavo Papo Danko -

Al Ministero degli Affari Esteri
Dir.Gen.Affari Politici

e per conoscenza:

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S.

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Profughi e
Rimpatri

R o m a

Al Sig.Prefetto di

M o d e n a

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio degli stranieri in oggetto che arrestati a Milano il 7 giugno scorso per tentato furto, il 28 successivo venivano dimessi dalle carceri per libertà provvisoria.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTERO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0 3 3 5 1

64A

(translation I.d.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

Rome, 26/7/40

Nr. 443/54643

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : WEISSBERGER Lelunda , son of late Giacobbe and of Sara Berger, born on the 3/6/1912 at Cieszjn, Pole.

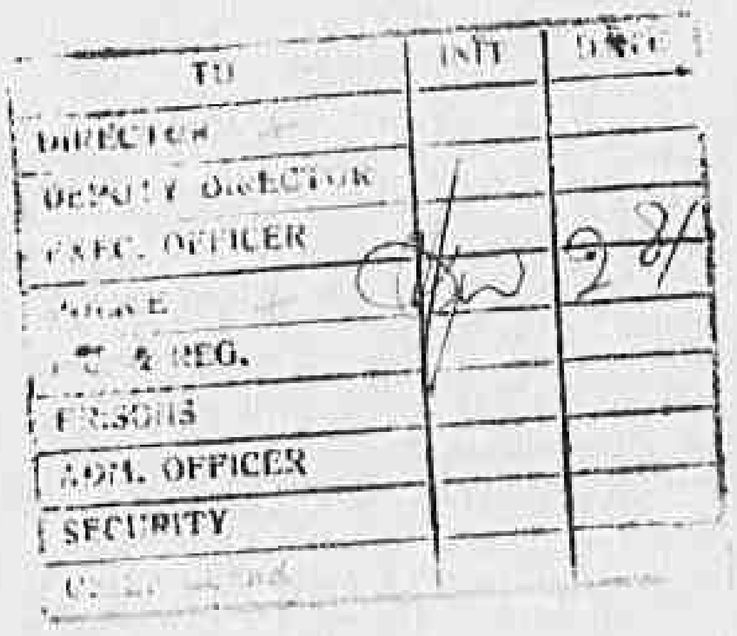
To-day, our Ministry issued disposals for the conveyance to the Fossoli Di Carpi Gathering-Centre, in view of his definite repatriation, of the Pole in subject, who was held up for Security reasons while he was attempting to clandestinely leave the Italian Territory.

Forwarded for your information, please.

for the Minister
sgd/ illegible

Receiv. 29/7/40
Trans. 30/7/40

1051



0336

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.-Div.A.G.R.

n° 443/50843 Roma, li 26 Luglio 1946

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Uffic.Pol. ROMA
All'ORGANIZZAZIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla Commissione Alleata
S.Comm.ne Prof.o Ribondi ROMA
Al Sig. Ministro di GIUSTIZIA

OGGETTO: [illegible] fonda fu Giacomo e di Sara Berger, nato il 3.6.1912 a Cleszyn-Polacco.

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersi al rimpatrio, del suddetto polacco in possesso, tuttora, del visto di ingresso tedesco di recarsi clandestinamente dal territorio dello Stato.

PEL. MINISTRO

0 3 3 7 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation R.U.)

63A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.K. Div.

Rome, 29/7/46

Pr. 443/55262

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

14756

SUBJECT : Alfred Walter son of Giorgio, born on the 27/12/1912, German P.W.W.

To-day our Ministry issued dispensis for the conveyance to the Fossoli Gathering-Centre, in view of his definite repatriation, of the a/m German subject, who was held up at Sassenano sosia (Novara district).

The above stated to be coming from the American DuCE (France) concentration-camp, and to be bound to Austria, but not to be in possession of the relative documents.

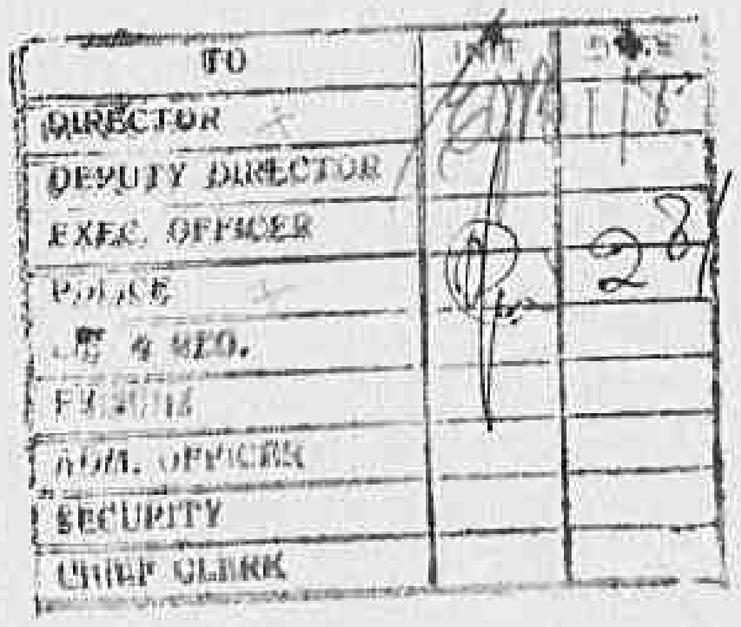
For-rdea for your information, please.

For the Minister

ega/ illegible

.649

Receiv. 29/7/46
Trans. 30/7/46



0338

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

P.P.T.
Mod.840.

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.-Div.A.G.R.

n°443/55262 Roma, li 26 Luglio 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Uff.Gen.Aff.Pol. ROMA
— Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.to P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.to Prof.o Pizzoferri ROMA
Al SIG. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: ARNOLD Walter di Giorgio nato il 12.10.12 prigioniero di guerra germanico.

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro Raccolta Fanciulli di Carpi in attesa che possa provvedersi al rimpatrio del suddetto tedesco in oggetto, fermato a Romagnano Sesia (Novara).

Il medesimo ha dichiarato di provenire dal Campo di concentramento americano di Dreux (Francia), diretto in Austria, ed di non essere in possesso di documenti identificativi.

7648

PEL DIRETTORE

0 3 3 9

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

62A

Ministry of Interior
P. . General Direction
.I.A.I. Div. 3rd Sec.

14756 Warsaw, 25/7/46

Nr. 443/5459/46

To : Allied Commission
P.W. Sub Commission
W A R S A W

SUBJECT : RADCZENKO Jerzy alias Vardjagni Jurj or VARDJAGNI Georgis, Pole.
GARDZIEC Wandyczaw, Pole - Next of.

For due information, we beg to transcribe the following report dated 6th inst. here received from the Pistoia Prefecture :

"On the 4th June last, the soldiers of the "Kesbo" punishment Regt. in service at the Block-post Abetone Pumbain-pass, held up the two foreigners in subject, both in want of documents.

Our political office kept them at its disposal for the necessary investigation, from which the following emerged :

1) RADCZENKO Jerzy alias Vardjagni Jurj or Vardjasin Geregis.

PERSONAL NOTES

a) Born at CHELM LUBELSKI (Lublin - Poland) on the 16/4/1921;
b) Polish nationality;
c) father : RADCZENKO Ivan son of Akim, born at Uman (Kiev - Ucraina), aged 55, agriculturist, living at Chelm (Lublin) till 1921, when he emigrated to PARIS;
d) mother : Filipowa Helena daughter of late Adriano and of Rosa Kilgavicz, born at Chelm (Lublin) and living there, aged 50, tynist;
e) living at Chelm (Lublin), 14 Via Ogrodwa;
f) student at the Polish High School;
g) height : m. 1,71 - regular size, round face, reightbrown hair, large forehead, regular hair eye-brows, lightbrown eyes, regular nose, regular mouth and ears, no particular notes;
h) unmarried.

1,047

RADCZENKO declares that, on march 1941, not wanting to stay under the German occupation any more, he left Chelm and reached Hungary across Slovakia. Near to Budapest, he was arrested by the Hungarian Police for having clandestinely crossed the border. He was interned for about

0340

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

7 months in the Kosice jail, after which date he was handed over to the Germans, who detained him at the Gestapo prison of Stanislaw (Poznan). After his release from there, at the beginig of June 1942, he returned to his home at Cuelm, by his mother.

On autumn 1942, having seen his class called up by the Germans for the obligatory work, he managed to be hired as a workman at the transport organization "SPEER", hoping to have later on the possibility of being transferred abroad and thus escape. But instead he was sent to Russia, at Kiev, where he remained till the German defeat. Therefrom he was conveyed to Berlin, where he again ventured to be appointed to a "SPEER" department destined to Italy. This country he reached on February 1944; he was destined to Bressia. Immediately afterwards, his department was armed and sent to the Italian front, but he managed to escape and to reach Gordona Val Trompia, where he was accompanied by a member of that C.L.N., with whom he stood in contact. So he became a member of a Partisan Group, led by a certain NIKOLA PANKOW, former Russian prisoner of the Germans.

On August following, he abandoned the said Group because of its dishonest methods, and went about in the Cremona district. Finally, he stopped at Soresina, where, together with 4 former Russian prisoners and an Italian Partisan, a certain Mario SILVA, from Soresina, he organized a Partisan band, which remained the Germans till the liberation of Northern Italy came.

On April 1945, he reached Crema, where he was a member of that Partisan Police, led by a certain Alfredo GALMOZZI, he remained there till June 1945.

Afterwards, he came to Rome, to the local Russian Consulate, in order to be repatriated to Poland, which he was granted. But during the journey, having heard that the Russians occupying his district used to take the repatriants to concentration-camps, he managed to abandone the column of his country-fellows. After moving from town to town, on October 1945 he reached Messina, where he got a work at the local Consorzio Provinciale Agrario.He remained there till November. Then, he went to the U.N.R.R.A. at Palermo, in order to be helped by that organization, by which he was sent to the Fraese (Lecce) refugee centre, from where he again escaped and started all his wandering through Italy once more. Meanwhile, he had to stop at the Averse, Milan: Reggio Emilia and Bologna concentration-camps.

At the Bagnoli 2nd refugee Centre, he met a country-man of his, a certain GAJDZIK, with whom he decided to reach Florence by a certain Russian Prince living there and who was said to be helping his country-fellows refugees.

7646

0341

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

On the 8th June last, during the travel between Florence and Salerno, he was held up by soldiers of the "FSSPO" Formation for., because unprovided with proper documents.

KAUCZYKO, when arrived in Italy, always need to change his name in order to conceal his russian origin.This, in order to avoid to be repatriated to Poland and eventually handed over to the russians.

He looks bright and pretty well educated.He has core knowledge of russian, German, Italian and French.

For what concerned his stay at Kenefick and at Belgrade, four latest patrols carried out it appeared that his statements correspond to truth. Further investigations are in course.

2) HAJNIS WLADYSLAW.

PERSONAL NOTES.

a) born on the 15/10/1920 at Skrzbowo-Oczyszczalnia (Nowogrodek)
b) Polish subject
c) father: Ivan
d) mother : Stefania Julia
e) living at Skrzbowo-Mlyn (Poland)
f) engineer
g) Height m. 1,73, rather thick set, brownish hair, low forehead, round face, blue eyes, regular eyebrows, regular mouth, no particular nose.

He does not know any Italian, but as his country was noted as interpreter, he was able to state the following :

On 1939 he was arrested by the Russian Police because caught while crossing area from a Russian depot.He was then acting as member of a Polish Partisan group fighting the Russian.

For this deed, he was sentenced to two years of hard labour in Northern Russia, where he was staying at the moment of the outbreak of the Polish troops. He enlisted in the Polish Army, following which he went to Persia, Iraq and Aegypt. Therefrom, he reached Italy on 24th February last, leading no romance.

Following violences perpetrated by him in damage of one of his superiors, he was condemned to three years of imprisonment, which, according to the Polish military law, carries the expulsion from the Army. Thus, he was sent to the Taranto Military Polish Command for his repatriation to Poland.

745

0 3 4 2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

He succeeded in escaping from this Command, with the aim of reaching Austria and thus eventually enlisting in the American Army. But on the 10th April last, he was held up by the U.S.'s, who handed him over to the camp Bolletta Prisoners Command. (Once more escaped, he reached Bologna, where he was held up by the Italian police. Then, he fell ill and was received at the Bologna Military Hospital, from where he was transferred to the Senigallia Hospital. Once, As he was again sound, he was interned to the Bologna 2nd Refugee Camp, where he met his country-fellow LADOCHNIKOV, with whom he intended to reach Florence, in order to ask Prince ODESCALCHI for help.

Our investigations carried out at the Bologna 2nd Refugee Camp, it did not appear that the said had stayed there as his name was not inscribed at the register, but, requested by our Office, he stated that, being only in transit there, he did not provide for his inscription at the Camp Register.

Our Office requested the C.S. Florence Centre, which informed us that the case is not of their competence. ***

It is communicated that to-day our Ministry despatched for the conveyance of the two rebels in question to the Centro di Cernusco Unthering Centre, awaiting their definite destination.

for the Minister

[illegible]

Receiv:23/7
Trans. 30/7

0 3 4 5 1

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 183016

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.C.R. Sez. III°
Prot. N° 443/51850 Allegati

Roma 26 Luglio 1946 A.

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Politici — ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
A.C.Comm.no per la P.S. — ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.no Prof.e Rimpatri — ROMA
Al Sig. PREFETTO di — MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO: Fermo stranieri: RADCZENKO Jerzy alias VARJAGIN Jurij aut VARJAGIN Georgie - polacco - e GAJEWIS Wladyslaw - polacco.

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto, in data 6 corrente della Prefettura di Pistoia:

"Il giorno 5 giugno scorso i militari del Reggimento Paracadutisti "Nembo" in servizio al posto di blocco sul passo dell'Abetone fermavano i due stranieri nominati in oggetto privi di validi documenti.

Questo Ufficio Politico li trattenevà a propria disposizione in attesa di chiarire la loro posizione.

Dalle indagini esperite è risultato nei confronti dei singoli quanto appresso:

I°) RADCZENKO Jerzy alias Varjagni Jurj aut Varjasin Georgie.

DETTAGLI PERSONALI

a) nato il 16 aprile 1921 a Chelm Lubelski (Lublino-Polonia);
b) di nazionalità polacca;
c) padre: Radczenko Iven di Akim, nato a Uman (Kiev-Germina), di anni 55, agronomo, residente a Chelm (Lublino), fino al 1921 epoca in cui emigrò per parigi;
d) madre: Filippova Jolenn fu Adrian e di Maria Bulgawiec, nata a Chelm (Lublino) e ivi residente, di anni 50 circa, dattilografa;
e) domiciliato a Chelm Lubelski (Lublino)- via Ogrodwa n.14;
f) studente delle scuole medie polacche;
g) connotati: statura m.1,71 - corporatura regolare, viso tondo, capelli

per notizia,si trasmette il [illegible]

Prefettura di Pistoia:

"Il giorno 8 cadente mese i militari del Reggimento Paracadutisti "Nembo" in servizio al posto di blocco sul passo dell'Abetone fermavano i due stranieri sopraindicati in oggetto privi di validi documenti.

Questo Ufficio Politico li tratteneva a propria disposizione in attesa di chiarire la loro posizione.

Dalle indagini esperite è risultato nei confronti dei singoli quanto appresso:

I°) RADCENKO Jerzy alias Varjegni Jurj nat Varjasin Georgie.

DETTAGLI PERSONALI

a) nato il 16 aprile 1921 a Cholm Lubelski (Lublino-Polonia);
b) di nazionalità polacca;
c) padre: Radcenko Ivan di Akim,nato a Omsk (Kiev-Ucraina),di anni 59, agronomo,residente a Cholm (Lublino),fino al 1921 epoca in cui emigrò per parigi;
d) madre: Filipova Jolana fu Adrian e di Maria Bulgariec,nata a Cholm (Lublino) e ivi residente,di anni 50 circa,dattilografa;
e) domiciliato a Cholm Lubelski (Lublino)- via Ogrodowa n.14;
f) studente delle scuole medie polacche;
g) connotati: statura m.1,71 - corporatura regolare,viso tondo,capelli castano chiari lisci,fronte spaziosa - sopracciglia regolari,bionde - occhi castano-chiari - naso concavo - bocca ed orecchi giuste - segni particolari: N.N.;
h) è celibe.

Il Radcenko dichiara che,nel marzo 1941,non volendo ulteriormente rimanere sotto la dominazione tedesca,si allontanò da Cholm espatriando,attraverso la Slovacchia,in Ungheria,dove,nei pressi di Budapest,fu arrestato da gendarmi ungheresi per avere clandestinamente oltrepassato la frontiera. Fu internato per sette mesi nelle carceri di Kosice,venendo,quindi,consegnato ai tedeschi,che lo rinchiusero nella prigione della Gestapo di Stanislawow (Polonia),dove rimase fino ai primi di giugno 1942,epoca in cui fu rimesso in libertà e ritornò a convivere con la propria madre a Cholm.

Nell'autunno 1942,essendo stata la sua classe chiamata dai tedeschi al

./.

0344

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 182014

al servizio del lavoro e non volendo aderirvi si fece assumere come manovale in una organizzazione di trasporti del servizio ausiliario tedesco denominata "Speer",allo scopo di avere la possibilità di recarsi anche all'estero e,quindi fuggire. Doveva infatti recarsi in Francia,ma fu invece condotto a Kiev dove,insieme a prigionieri russi,fu adibito a varii lavori manuali;vi rimase fino alla disfatta tedesca in Russia,venendo successivamente condotto a Berlino. Qui riuscì a farsi includere nell'elenco di un reparto della "Speer" destinato in Italia dove giunse verso la fine di febbraio 1944; il reparto si stabilì a Brescia,in quella caserma del 77° Reggimento Fanteria. Tale reparto fu subito dopo,armato e dopo un corso di istruzione,nel giugno 1944,fu inviato sul fronte italiano.

Non avendo voluto aderirvi,fuggì insieme ad otto prigionieri russi,rifugiandosi a Cardone Val Trompia,dove fu condotto da elemento di quel C.L.N. col quale aveva in precedenza presi accordi. Entrò quindi a far parte di una banda di partigiani,capeggiata da tale Nikola Pankow,ex prigioniero russo dei tedeschi.

Nell'agosto successivo abbandonò la suddetta banda per i metodi disonesti da questi usati,e girovagò per varie località d l Cremonese,fermandosi,da ultimo,a Soresina,dove, unitamente a quattro ex prigionieri russi ed un partigiano italiano,tale Mario Stanga,da Soresina,organizzò una banda partigiana che operò in azioni si sabotaggio ai danni dei tedeschi fino alla liberazione del Nord.

Nell'aprile 1945,si recò a Crema,dove fece parte della polizia partigiana del luogo,comandata da tale Alfredo Galmozzi; rimase in tale servizio fino a tutto il giugno 1945.

Il Fedozenko si recò,quindi,a Roma,a quel Consolato russo,per chiedere il rimpatrio in Polonia,cosa che ottenne. Durante il viaggio,però,abbandonò,nei pressi di Udine,la colonna dei rimpatriandi,avendo saputo che,una volta tornato in Polonia,anzichè essere restituito alla famiglia,i russi, come è accaduto a tanti altri,lo avrebbero internato in campo di concentramento.

Girovagando di città in città,verso la fine di ottobre 1945,giunse a Messina,dove riuscì ad occuparsi presso l'ufficio contabilità del Consorzio Provinciale Agrario,di cui era capo ufficio tale ragioniere Battaglia; rimase in tale impiego fino alla fine del novembre successivo. Recatosi a Palermo si presentò per ottenere aiuti al capo dell'UNRRA di quella città che lo inviò al campo profughi di Tricase (Lecce),dove giunse nai primi di gennaio c.a. Fuggito da detto campo girovagò,ancora per varie località d'Italia,venendo allogiato saltuariamente,in diversi campi profughi e precisamente in quello di: Aversa per un mese, Milano per circa tre mesi,Reggio Emilia e,per ultimo,per circa un mese,al campo profughi

0345
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 183011

partigiana che operò in azioni di sabotaggio ai danni dei tedeschi fino alla liberazione del Nord.

Nell'aprile 1945,si recò a Crema,dove fece parte della polizia partigiana del luogo,comandata da tale Alfredo Galmozzi; rimase in tale servizio fino a tutto il giugno 1945.

Il Radcenko si recò,quindi,a Roma,a quel Consolato russo,per chiedere il rimpatrio in Polonia,cosa che ottenne. Durante il viaggio,però,abbandonò,nei pressi di Udine,la colonna dei rimpatriandi,avendo saputo che,una volta tornato in Polonia,anzichè essere restituito alla famiglia,i russi, cosa è accaduto a tanti altri,lo avrebbero internato in campo di concentramento.

Girovagando di città in città,verso la fine di ottobre 1945,giunse a Messina,dove riuscì ad occuparsi presso l'ufficio contabilità di quel Consorzio Provinciale Agrario,di cui era capo ufficio tale ragioniere Battaglia; rimase in tale impiego fino alla fine del novembre successivo. Recatosi a Palermo si presentò per ottenere aiuti al capo dell'UNRRA di quella città che lo inviò al campo profughi di Tricase (Lecce),dove giunse nei primi di gennaio c.a. Fuggito da detto campo girovagò,ancora per varie località d'Italia,venendo allogiato saltuariamente,in diversi campi profughi e precisamente in quello di: Averza per un mese, Milano per circa tre mesi,Reggio Emilia e,per ultimo,per circa un mese,al campo profughi n.2 di Bologna.

In quest'ultimo campo ebbe occasione di conoscere un suo connazionale, tale GIUZIS,insieme al quale decise di recarsi a Firenze da tale principe Romanoski,russo,colà residente,avendo saputo che detto principe era solito assistere gli sbandati suoi connazionali.

L'8 giugno scorso,durante il viaggio Bologna-Firenze,fu fermato da militari del Reg.to Paracadutisti "Nembo" in servizio al posto di blocco al passaggio dell'Abetone,perchè sprovvisto di documenti comprovanti esaurientemente la sua attività.

Il Radcenko da quando giunse in Italia,ha sempre detto di chiamarsi VARJASIN ant VARJACIN,nativo di Tallin (Estonia),per occultare l'origine

./.

0 3 4 6 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 19

Div. Sez. Fasc. N.° Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO

= 2 =

russa del suo cessato;con ciò egli avrebbe evitato il rimpatrio in Polonia e l'eventuale sua consegna ai russi,che occupano la zona comprendente il suo paese di origine.

Dimostra di possedere particolare intelligenza e buona cultura generale; egli stesso ha dichiarato di conoscere bene le seguenti lingue,oltre quella polacco-russa: tedesca,francese e italiana.

Per quanto riguarda la sua permanenza a Messina ed a Bologna dalle indagini praticate è risultato esatto quanto il medesimo ha dichiarato. Per le altre località d'Italia sono ancora in corso accertamenti.

2°) GAJDYS WLADYSLAW

DETTAGLI-PERSONALI

a) nato il 15 ottobre 1920 a Skrzebowszczyzna (Nowogrodek)
b) nazionalità polacca;
c) padre: Ivan;
d) madre: Michalina Julia;
e) residente a Skrzebowszyzna (Polonia)
f) meccanico
g) connotati: statura m.1,73,corporatura robusta - capelli castano-chiari ondulati - fronte bassa - viso tondo piano - occhi cerulei - sopracciglia regolari - naso concavo - bocca giusta - segni particolari n°n.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

OGGETTO

russa del suo esonato;con ciò egli avrebbe evitato il rimpatrio in Polonia e l'eventuale sua consegna ai russi,che occupano la zona comprendente il suo paese di origine.

Discetra di possedere particolare intelligenza e buona cultura generale; egli stesso ha dichiarato di conoscere bene le seguenti lingue,oltre quella polacco-russa: tedesca,francese e italiana.

Per quanto riguarda la sua permanenza a Messina ed a Bologna dalle indagini praticate è risultato esatto quanto il medesimo ha dichiarato. Per le altre località d'Italia sono ancora in corso accertamenti.

2°) GAIDZIS STANYSLAW

DETTAGLI-PERSONALI

a) nato il 15 ottobre 1920 a Skrzebowszczyzna (Nowogrodek)
b) nazionalità polacca;
c) padre: Ivan;
d) madre: Michalina Julia;
e) residente a Skrzebowszczyzna (Polonia)
f) meccanico
g) connotati: statura m.1,73,corporatura robusta - capelli castano-chiari ondulati - fronte bassa - viso tondo pieno - occhi cerulei - sopracciglia regolari - naso concavo - bocca giusta - segni particolari n°n.

Non parla la lingua italiana,comunque,gli sono state rivolte delle domande tramite il suo connazionale Radczenko Jerzy,che conosce discretamente l'italiano. In sintesi, il Gaidzis ha dichiarato:

"Nel 1939 fu arrestato dalla polizia russa,perchè sorpreso a rubare delle armi da un magazzino militare russo,armi che erano destinate a formazioni di partigiani polacchi,operanti ai danni della Russia.

Per tale fatto il Gaidzis fu condannato a due anni di lavori forzati nella Russia settentrionale,dove si trovava all'arrivo delle truppe polacche (1942). Incorporato nelle forze militari polacche,fu condotto,con queste,in Persia,nell'Iraq e in Egitto. Da qui giunse in Italia il 24 febbraio c.a. sbarcando a Taranto.

In seguito a violenza commessa ai danni di un suo superiore,fu condannato ad anni tre di prigione,pena che,secondo la legge militare polacca,prevede l'esclusione dell'esercito. Fu quindi inviato al Comando polacco di Barletta,incaricato di provvedere al suo rimpatrio in Polonia. Egli fuggì da

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 034818

0 3 4 9

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 785016

detto comando con l'intermed[illegible] recarsi in Umbria e tentare l'arruolamento nell'esercito americano, ma a Forlì, l'8 o 10 aprile u.s. fu fermato dai carabinieri che lo consegnarono a quel comando polacco. Rinviato al Comando di Barletta, anzichè recarvisi, raggiunse Bologna, dove fu nuovamente fermato dalla gendarmeria polacca. Ammalatosi fu ricoverato nel 3° Ospedale Militare Polacco di Bologna e da qui trasferito a quello di Senigallia. Guarito fu inviato nuovamente al comando di Barletta, che non raggiunse, portandosi invece, a Bologna, venendo ivi alloggiato al campo profughi n.2. Qui conobbe il connazionale Rodzenko, alias Varjagin, insieme al quale decise di recarsi a Firenze, da tale principe Romanoski, russo colà residente.

Venne invece fermato come l'altro straniero, al passo dell'Abetone.

Dalle informazioni telegrafiche chieste da questo Ufficio alla Questura di Bologna, non è risultato la permanenza del Seiduis nel campo profughi n.2 di Bologna, non figurando il suo nome nei registri del capo stesso. Contestatagli la circostanza ha dichiarato che, essendo stato egli soltanto di transito non provvide a farsi assumere in forza presso il suddetto campo.

Questo ufficio interessò tempestivamente il Centro C.S. di Firenze, il quale ha reso ora noto che i due stranieri di cui trattasi non interessano gli organi di C.S. italiani ed alleati.=

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che i predetti stranieri siano inviati al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al loro rimpatrio.

PER IL CAPITANO

0-3501

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.U.

61A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
N. 443/52850

Rome - 26 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.U. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.U. - ROME
" Prefect of - MODENA

10/38

SUBJECT: Rutkowski Ian di Igno and di Rogowsna Rosolina, born at Wilno on 25/5/1902 - Pole.

Ref to report of the Rome Questura dated 15th inst.:

""" We beg to inform you thaton 23rd May last, by report numbered 4744 of dipendent P.S. Monti Commissariat the a/m foreigner was denounced to the local Procura utterance of forged money.

On the 22nd May Rutkowski had lunch at a restuarant in Via Urbana, and paid for it with a forged 1,000 lire note. The proprietor on becoming aware that the money was forged, asked the Pole to return the change he had received for the note, The pole refused to do so and left the premises.

Rutkowski was arrested later by a guard of Finance.

The local Jail Direction now informs that the local Procura by ordinance of 4 inst has granted him temporary freedom.

With ref to what said before, this Office proposes that Rutkowski be conveyed to the Fossoli di Carpi Centre, after his trial, until measures are taken for his repatriation."""

We furthermore add that from same date arrangements have been made for the conveyance of Rutkowski to Fossoli.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 29/7
" by translator 29/7
Trans. 30/7

C

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 26 Luglio 1946 *19*

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Prot. 443/52850 *Allegati*

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.-ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri- ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del
Div. *Sez.* *N.*

OGGETTO Rutkowski Ian di Igno e di Rogowena Roselina, nato a Wilmo il 25/5/1902 - polacco.

Per notizia, si trascrive la seguente nota in data 15 corrente della Questura di Roma:

""Si comunica che il 23 maggio u.s. con rapporto n.4744 il dipendente Commissariato di P.S. Monti, ha denunciato alla locale Procura lo straniero in oggetto per spaccio di monete false.

Il Rutkowski Ian verso le ore 12,30 del giorno 22 detto mese saldò il conto di lire 120 per un pranzo consumato nella trattoria di Via Urbana n.43, con un biglietto da lire 1000 falso ricevendone il resto.

Il proprietario della trattoria accortosi che il biglietto era falso, invitò il polacco a riprendere ed a restituire il denaro ricevuto come resto, ma quegli si rifiutò e con violenza si allontanò.

Il Rutkowski che venne poco dopo arrestato, malgrado la sua resistenza, da un brigadiere e da due guardie di finanza, fu denunciato in stato di arresto.

La Direzione delle locali carceri giudiziarie ha fatto ora noto che la locale Procura con ordinanza del 4 c.m. ha concesso la libertà provvisoria al predetto straniero.

Premesso quanto sopra questo Ufficio propone, salvo contrario supe-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Per notizia, si trascrive la seguente nota in data I5 corrente della Questura di Roma:

"""Si comunica che il 23 maggio u.s. con rapporto n.4744 il dipendente Commissariato di P.S. Monti, ha denunciato alla locale Procura lo straniero in oggetto per spaccio di monete false.

Il Rutkowski Ian verso le ore I2,30 del giorno 22 detto mese saldò il conto di lire I20 per un pranzo consumato nella trattoria di Via Urbana n.43, con un biglietto da lire I000 falso ricevendone il resto.

Il proprietario della trattoria accortosi che il biglietto era falso, invitò il polacco a riprendere ed a restituire il denaro ricevuto come resto, ma quegli si rifiutò e con violenza si allontanò.

Il Rutkowski che venne poco dopo arrestato, malgrado la sua resistenza, da un brigadiere e da due guardie di finanza, fu denunciato in stato di arresto.

La Direzione delle locali carceri giudiziarie ha fatto ora noto che la locale Procura con ordinanza del 4 c.m. ha concesso la libertà provvisoria al predetto straniero.

Premesso quanto sopra questo Ufficio propone, salvo contrario superiore avviso, che il Rutkowski Ian sia avviato coattivamente al centro Raccolta di Fossoli di Carpi in attesa che, a soddisfatta giustizia, possa essere allontanato dall'Italia."""

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che il predetto straniero sia accompagnato al Centro di cui sopra in attesa che possa provvedersi al di lui rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena, si richiama il telegramma pari numero odierno.

PER DIREISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

60A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
NO,443/55286

Rome - 26 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

SUBJECT: Oster Giacomo di Giovanni, born at Coblenza on I.II.I909 - German.

Ref to report dated I6 inst. received from the Bolzano Prefecture:

""" The foreigner mentioned above came to Italy with the Wehrmacht on I.4.I943, and after a stay in Sicily and Calabria, took up his abode at the Alto Adige, where he got married and made his home at Chiusa.

He has no work and is supposed to live on money he made during the war. On 29/6/46 he was denounced and arrested for rape, libidinous acts of violence and obscene actions.

In view of charges against him you are begged to authorize his internment at the Fossoli Centre."""

In regard we beg to inform you that after the aforesaid individual has served his term, he will be send to the Fossoli di Carpi Centre, until orders arrive for his repatriation.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 29/7
" Recd by translator 29/7
Trans. 30/7

4539

cent

D.P.C
Mod.Sez

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 26 Luglio 1946 19

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Ga D.G.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Divisione A.G.R. Sez. III^a
Prot. N.° 443/55296 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Autorizzazione all'internamento nel Campo di Fossoli di Carpi (Modena) dello straniero OSTER Giacomo di Giovanni, nato a Coblenza 1°II.In.1909, germanico, indesiderabile, residente a Chiusa.

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 16 corrente della Prefettura di Bolzano:

"""Lo straniero in oggetto, entrato in Italia al seguito della Wehrmacht l'I.4.1943, dopo essere stato in Sicilia e Calabria, si è ritirato in Alto Adige dopo l'armistizio. Qui contrasse matrimonio con una allogena e si stabilì a Chiusa.

Non esplica alcuna attività e vivesi viva del danaro che ha accumulato durante la guerra. In data 29.6.1946 è stato arrestato e denunciato per tentata violenza carnale, atti violenti di libidine e azioni oscene.

Trattandosi di elemento indesiderabile pregasi autorizzarne l'internamento al Campo di Fossoli di Carpi""".=

Ciò premesso, si comunica che in pari data, è stato disposto che il predetto straniero, a soddisfatta giustizia, sia avviato al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa di rimpatrio.

0354
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 15 corrente della Prefettura di Bolzano:

""Lo straniero in oggetto, entrato in Italia al seguito della Wehrmacht l'1.4.1943, dopo essere stato in Sicilia e Calabria, si è ritirato in Alto Adige dopo l'armistizio. Qui contrasse matrimonio con una allogena e si stabilì a Chiusa.

Non esplica alcuna attività e vivesi viva del danaro che ha accumulato durante la guerra. In data 29.6.1946 è stato arrestato e denunciato per tentata violenza carnale, atti violenti di libidine e azioni oscene.

Trattandosi di elemento indesiderabile pregasi autorizzarne l'internamento al Campo di Fossoli di Carpi"".-

Ciò premesso, si comunica che in pari data, è stato disposto che il predetto straniero, a soddisfatta giustizia, sia avviato al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa di rimpatrio.

IL PREFETTO

PEL MINISTRO

0353

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0356

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

59A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/55258

Rome - 26^July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" Prefect of MODENA

SUBJECT: Hunger Carlotta di Walter and di Elisa Bosin, born at Langenberge on 27.2.1915 - German.

We transmit the following report by the Bolzano Prefecture dated 12 inst.:

""" The a/m foreigner who came to Italy with the German troops, was dismissed from the Merano Sanitary Centre on April 1946, following its closing down.

On the 1st inst Hunger was arrested because found living with a certain Thiele Heinz who issued forged documents, and alsobecause he had no sojourn paper. He is still at large.

As she is of doubtful character, with no relations in the province or means of living and of low moral conduct, we propose her internment to the Fossoli Centre."""

In regard we beg to furthermore add, that after her trial, arrangements will be made for her conveyance to the Fossoli Centre, until instructions are received for her repatriation.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 29/7
" By translator 29/7
Trans. 30/7

TO		
DIRECTOR	6/8	1/9
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		24
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

E.357

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. *Sez.* IIIª
Prot. N.° 443/55258 *Allegati*

Roma 26 Luglio 1946 *19*

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
— Alla COMMISSIONE ALLEATA
3ª Commissione per la P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Risposta al foglio del *Div.* *Sez.* *N.°*

OGGETTO Proposta di internamento al Campo di concentramento di Fossoli di Carpi della straniera HUNGER Carlotta di Walter ed Elisa Bosin, nata a Langenberge il 27.2.1915- germanica.

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 12 corrente della Prefettura di Bolzano:

"""La suddetta straniera entrata in Italia al seguito delle truppe tedesche è stata licenziata ai primi di aprile 1946 dal Comando del Parco di Sanità di stanza a Merano, in seguito a scioglimento del parco stesso.

Il 1° corrente la Hunger è stata arrestata perchè conviveva con certo Thiele Heinz tuttora latitante, sospetto di spaccio di documenti falsi, e perchè sprovvisto della prescritta dichiarazione di soggiorno.

Poichè trattasi di un elemento indesiderabile, che non ha in provincia nè parenti nè mezzi di sussistenza e che tiene cattiva condotta morale, la si propone per l'internamento a Fossoli di Carpi""".=

Ciò premesso si comunica che in pari data, è stato disposto che la predetta straniera, a soddisfatta giustizia, sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa di rimpatrio.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 780016

...di Carpi della straniera Hunger Charlotta di Walter ed Elisa Bosin, nata a Langenberge il 27.2.1915- germanica.

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 12 corrente della Prefettura di Bolzano:

"""La suddetta straniera entrata in Italia al seguito delle truppe tedesche è stata licenziata ai primi di aprile 1946 dal Comando del Parco di Sanità di stanza a Merano, in seguito a scioglimento del parco stesso.

Il 1° corrente la Hunger è stata arrestata perchè conviveva con certo Thiele Heinz tuttora latitante, sospetto di spaccio di documenti falsi, e perchè sprovvisto della prescritta dichiarazione di soggiorno.

Poichè trattasi di un elemento indesiderabile, che non ha in provincia nè parenti nè mezzi di sussistenza e che tiene cattiva condotta morale, la si propone per l'internamento a Fossoli di Carpi""".=

Ciò premesso, si comunica che in pari data, è stato disposto che la predetta straniera, a soddisfatta giustizia, sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa di rimpatrio.

PEL PREFETTO

0358

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0359

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

158

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54189

Rome - 26 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
DLG.A.P. - ROME

" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

SUBJECT: Kirschoff in Wilke Olga - Arrest.

Following even-numbered letter of IIth inst., we transmit for your information, the herewith report by the Bolzano Prefecture in connection with the a/m foreigner:

"" Following even numbered telegram of today, we beg to inform you that by letter of 2I June I946, the C.I.C. of Marano placed at the dismosal of this Office the above mentioned foreigner, with instructions to repatriate her to Germany', as an unwanted element.

The letter says that she belonged to the Wermacht, worked last by the First Aid Park in Marano, lived with the German soldier Thallmeyer Francesco who is wanted by the C.I.C. but with her help managed to escape.

She appears to have been in contact with personnel of the aforesaid First Aid and together with them sold material belonging to the former.

The letter did not contain any precise information.

Verbal information had from the C.I.C. states that no proofs exist against the arrested woman. She evidently knows a lot but she will not make any confidences.

As we could not prosecute her , we again propose her internment at the Fossoli Centre.""

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 29/7
" by translator 29/7
Trans. 30/7

0360

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Z/

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

A.G.R. 3^
Divisione
Sez. 1^ 443/54189 Allegati

26 Luglio 6

MINISTERO AFF.ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA
SIG. PREFETTO MODENA

Risposta al foglio
Div. Sez. 1^

OGGETTO: KIRSCHHOFF in Wilke Olga - arresto -

Di seguito alla nota p.n. dell'11 corr., si trascrive, per notizia, il seguente rapporto della Prefettura di Bolzano neiriguardi della straniera in oggetto:

""A seguito del telegramma pari numero in data odierna si comunica che con lettera 21 giugno 1946 il C.L.C. di Merano metteva a disposizione di quell'Ufficio P.S. la straniera in oggetto segnata, con preghiera di farla rimpatriare in Germania, come elemento non desiderato.

Dice la lettera che la Wolke ha appartenuto alla Wermacht e che da ultimo era stata impiegata presso il Parco di Sanità, in Merano, che conviveva con il soldato germanico THALLEYER Francesco, ricercato dalla C.I.C. il quale, protetto dalla Wilke, è riuscito a fuggire.

La Wolke sarebbe stata in contatto con elementi del Parco ed avrebbe venduto col loro oggetti appartenenti al Parco stesso.

la lettera non contiene precisazioni di sorta. Vocalmente organi della C.I.C. hanno informato di non avere elementi di prova contro l'arrestata e questa è negativa. Evidentemente si molte cose

./.

0361

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ma non è possibile ottenere da lei nessuna confidenza.
Non essendo possibile procedere contro di essa si conferma la proposta di internamento nel Campo di raccolta di Fossoli di Carpi."

IL MINISTRO

0362

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R.
No.443/55247

Rome - 26 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

SUBJECT: Thaler Maria, born at Innsbruck on 23/3/1908.

We beg to inform you that from same date the foreigner mentioned above has been ordered to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting instructions for her repatraition to Austria. She has been several times held up at Bolzano because in want of her identity papers means of living and of low morals.

Her entry into Italy was unathourized.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. by translator 29/7
Trans.30/7

TO		
DIRECTOR	EMB	1/8
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		

0363

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.DIV.A.G.R.

Prot.n.443/55247 Roma, li 26 Luglio 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: THALER Maria, nata a Innsbruck il 23.3.1903=

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita austriaca in oggetto, la quale è stata più volte fermata a Bolzano perchè sprovvista di documenti di riconoscimento e di mezzi di sussistenza e perchè di cattiva condotta morale.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel luglio 1945.

PEL MINISTRO

1032

0364

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION N.°.

56A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R.
No.443/54698

Rome - 26 July 1946

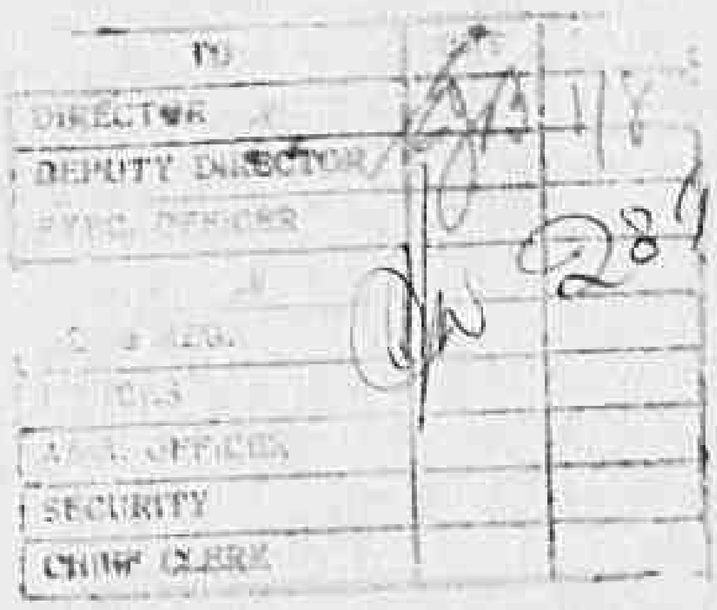
To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.°. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.°. - ROME
" Prefect of - MODENA

SUBJECT: Kurtz Arpad fu Federico and di Ceoada Maria, born in Fiume on 26.4.1898,
Prossen Mario fu Felice and di Lovrich Giovanna, born at Fiume.

We beg to inform you that from same date arrangements have been made for the conveyance of the two Jugoslavs mentioned above to the Fossoli Camp! awaiting instructions for their repatriation, because considered of doubtful character.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 29/7
" by translator 29/7
Trans. 30/7



0365

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Cent

Mod.8±0

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.=Div.A.G.R.

n°443/51698

Roma, li 26.7.1946

OGGETTO: KUHEZ Arpad fu Federico e di Cecada Maria, nato a Fiume il 26.4.1898;
PROSSEN Mario fu Felice e di Lovrich Giovanna, nato a Fiume.

Al SIGNORE ALTO COMMISSARIO PER LE EPURAZIONI
Direz.Gen.Affari Politici — ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. — ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri — ROMA
Al Sig. PREFETTO di — VERONA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dei sudditi jugoslavi in oggetto, perchè stranieri indesiderabili.

P. IL MINISTRO

7630

0 3 6 6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

EFA

MINISTRY OF INTERIOR
P.S General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/49240

Rome - 26 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME

SUBJECT: Feist Harry, father unknown - German.

Ref to even-numbered letter of 3 April last, we beg to inform you that the Carabinieri have not taken any precedents against the a/m foreigner as no evidence of offence were found against him.

We have therefore considered it of no further necessity to order him to the Fossoli Camp, also in view of the fact that nothing results against him in his past conduct. He resides in Italy since 1939 and is by profession a dancer.

For the Minister
/s/ illegible

Read. 29/7
" by translator 29/7
trans. 30/7

TO		
DIRECTOR	6/8	13
DEPUTY DIRECTOR		8/
ASST. DIRECTOR		2
G-2 REG.		
G-2 DOCS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

7629

0367

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 1

Roma 26 luglio 1944

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

A.G.R. 3ª e.p.c.t.

Div. Sez. Fasc. 443/49240 Ins. Allegati

Risposta al foglio del

COMMISSIONE ALLEATA
Sez. S.Comm.Prof. e Rimp.-
R O M A
COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione P.S. ROMA

FEIST Harrj di ignoto - tedesco -

OGGETTO

Con riferimento alla nota p.n. del 3 aprile scorso, si comunica che la locale Arma dei Carabinieri non ha proceduto a denuncia a carico dello straniero in oggetto non avendo riscontrato estremi di reato.

Pertanto non si è più ritenuto necessario il suo accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, anche in considerazione che il medesimo, nei cui confronti non si rilevano precedenti sfavorevoli, risiede in Italia dal 1939 esercitando l'attività di ballerino.=

PEL MINISTRO

7628

0368

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

84A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R.
No.443/50781

Rome - 26/7/46

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - Rome
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

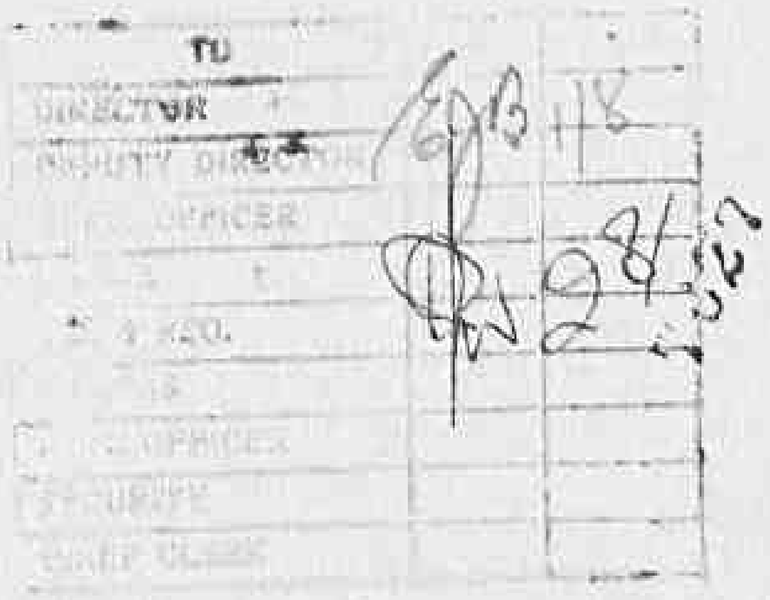
SUBJECT: Moloks Assan fu Kamid and fu Moloks Aina, born at Viaplina Dubrovnik on 22.3.1930 - Jugoslav.

For your information we beg to inform you that from same date the Jugoslav mentioned above has been ordered to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting instructions for his repatriation. He was denounced to the Bari Judicial Authorities for aggravated theft.

His crossing into Italy was made clandestinately.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 29/7
" by translator 29/7
Trans/ 30/7



0369

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

cent

Mod 840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.=Div.A.G.R.

n°443/50781

Roma, li 26.7.1946

Oggetto: MOLOKS Assan fu Kamid e fu Moloks Aina, nato a Cianlina Dubrovnik il 22.3.1930, jugoslavo.

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.no per la P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.no Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fraccoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito jugoslavo in oggetto, già denunciato all'Autorità Giudiziaria di Bari per furto aggravato.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

PEL MINISTRO

1626

0370

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(translation U.S.)

(38

MINISTRY OF DEFENCE
P.W. General Direction

A.G.P.S. Div.

Rome, 24/7/46

Nr. 443/55255

14758

TO : ALLIED C MISSION
P.W. Sub Commission

S U B.

SUBJECT : WALTER Elsa married Arrenda, born on the 11/3/1924 at Rosenberg, Germany.

The Ministry has issued Passports for the conveyance to the Consul di Corps Generale-Genova, in view of her definite Repatriation, of the foreigner in subject, who is destitute of means and in want of identity papers. The same has been expelled from the POW/DP 235-A Allied Camp.

Pervaded for your information, please.

For the Minister

sgd/ illegible

Rec'd. 25/7/46
Trans. 30/7/46

.625

0 3 7 11

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

D.P.C.
Mod 840

cent

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.=Div.A.G.R.

n°443/55255 Roma, li 24.7.1946

OGGETTO: MAIER Elsa in Armonia di Ermanno nata il 11.9.1924 a Ranenberg oriunda tedesca.

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.gen.Aff.Politici ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della straniera in oggetto, sprovvista di mezzi di sussistenza e di documenti ed espulsa dal Campo Alleato 235-A di Bolzano.

PEL MINISTRO

1924

0 3 7 21

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(translation I.S.)

(2)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div.

Rome, 24/7/46

Nr. 443/55030

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

ROME

14756

SUBJECT : WEISSEISER Ferdinando son of Luigi, born on the 1.11.1908, German.

To-day, our Ministry issued disposals for the conveyance to the Fossoli Di Carpi Gathering-Centre, in view of his definite repatriation, of the German citizen in subject, who was held up at the Brennero mountain-pass for security measures. The same appears to have been sentenced on 1935 for having provoked disorders, and acquitted from the accusation of having outraged a public official.

Forwarded for your information, please.

For the Minister

sgd/ illegible

Receiv. 29/7/46
Receiv. Trans. 29/7/46
Trans. 30/7/46

0373

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

cent

- Ministero dell'Interno -

Direz.ne Gen.della P.S.=Div/A.G.R.

n°443/50030 di Prot. Roma, li 24 Luglio 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
— Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.... POLA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.a Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: WETSCHERINGER Ferdinando di Luigi, nato il 1°.11.1909 - tedesco.

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro Raccolta di Fascisti di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del predetto tedesco in oggetto, formato al Brennero per misure di sicurezza. Il predetto risulta già condannato nel 1935 per adunata sediziosa ed assolto per insufficienza di prove dall'accusa di oltraggio a pubblico ufficiale e grida sediziose.

PEL MINISTRO

1622

0374

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.O.

5 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/43583

Rome - 23 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of MODENA

1472

SUBJECT: Watzeck Richard di Iogan , born at Lobasita on 30.I.1903
German.

For your information we beg to inform you that from same date the person mentioned on above subject was ordered to the Fossoli di Carni Centre, awaiting instructions for his repatriation. He had evaded from the Bari Allied Concentration Camp and was traced up in Rome.

For the Minister
/s/ illegible

Recvd 26/7
" By translator 27/7
trans. 29/7

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
...t & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

4021

0375

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

C.M.E.

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.-Div.A.G.R.

Prot.n.443/43583 Roma, li 23 Luglio 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G. Aff.Pol. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA

Al SIG. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: WATZEK Richard di Tocan, nato a Lobaeita il 10.7.1903 - germanico.-

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fornoli di Capri, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito germanico in oggetto, evaso dal Campo Alleato di Bari e rintracciato a Roma.

IL [illegible]

620

0 3 7 6 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

80A

C.C.

ROME 20/7/46

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
C.C. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICE		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. GEN. DIR. =
DIV. A.G.R. = THIRD SECTION.

N. 443/37094

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
DIR.GEN. AFF. POL. R O M A

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission R O M A

ALLIED COMMISSION
DISP. PERS.SUB-COMMISSION R O M A

SIG. PREFETTO OF M O D E N A

SUBJECT : HOFFMANN Annelies (di Evald) German.

For information we report to have transferred, on to-day's date, to Gathering Centre di Fossoli di Carpi the German woman in object, while attending the provi= sions for her repatriation.

Hoffmann has been arrested in Naples for P.S. measures and for morality.

She appeares to have entered Italy irregularly June 1945.

For the Prefect of Modena please recall to- day's telegram having equal number.

For the Minister
/s/ illegible

0377

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.C.R.
SEZIONE TERZA

N.443/37094 Roma 20 Luglio 1946

OGGETTO: Hoffmann Annelies di Evald - germanica.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Aff.Politici-ROMA
AILA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri - ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita germanica in oggetto, fermata a Napoli per misure di sicurezza e di moralità.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel giugno 1945.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

0378

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

49A

C.C.

ROME 20/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
Gen. Dir. for P.S.
Div. A.G.R. - Third Section.

N.443/11946

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
DIR. GEN. AFF.POL. ROMA

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission ROMA

ALLIED COMMISSION
Disp. Pers. Sub-Commission ROMA

SIG. PREFECT OF MODENA

SUBJECT : YENNJ Hugo (di mattias), born in Salzburg on the 4th Nov. 1926.- Austrian.

For information we report to have transferred to the Gathering Centre di Fossoli di Carpi the Austrian woman in object while attending the provisions for her repatriation.

HUGO YENNJ has been arrested at Leghorn for immorality

The same results to have entered Italy eight months ago clandestinely.

For the Prefect of Modena please recall to-day's telegram having equal number.

For the Minister

/s/ illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		17
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		24
[illegible]		
T & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0379

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

D. P. C.
Mod. 840

Z/ Ministero dell'Interno

Direzione Gen. P.S. Divisione A.G.R. Sez.3^

N.443/II946 Roma, lì 29 Luglio 1946.=

OGGETTO: HUGO YENNJ di Mattias nata a Salzburg il 4.II.1926 - Austriaca.=

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.AFF.P. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri ROMA

IG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita austriaca in oggetto fermata a Livorno per misure di pubolica sicurezza e moralità. La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia circa otto mesi addietro.

Pel Prefetto di Modena ci fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

484

ROME 20/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. Gen. Dir.
Gen. Affai rs Division - 3rd Section -

N. 443/54844

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Gen. Dir. for Political Affaires — R O M E

ALLIED COMMISSION
P/S Sub-Commission — R O M E

ALLIED COMMISSION
Disp. Persons Sub-Commission — R O M E

SIG. PREFETTO DI — MODENA

SUBJECT : DREISHACH Geinz (fu Enrico) and wife Klacke Ilse from Helmut - Germans.

For information we report that on equal date it has been disposed to accompany the Germans in object to Gathering Centre of Fossoli di Carpi, awaiting the dispositions for their repatriation. They have been arrested at Merano because unprovided of means of support and for being addicted to clandestine commerce.

The same persons were in possession of goods belonging to the ex-German army, stolen from the Sanitary Park of Merano.

For the Prefect of Modena please recall to-day's telegram of equal number.

For the Minister
/s/ illegible

TO	DATE	TIME
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
C. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0381

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Doc
Mod 840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P. S.

Divisione Affari Generali e Riservati

Sezione terza.

N.443/54844 Roma, lì 20.7.1946

OGGETTO: DREISBACH Goinz fu Enrico e moglie Klencke Ilse di Helmut-germanici.

- AL MINISTERO AFFARI-ESTERI
  D.G.Aff.Pol. - ROMA
- ALLA COMMISSIONE ALLEATA
  Sottocommissione per la P.S. - ROMA
- ALLA COMMISSIONE ALLEATA
  S.Comm.Profughi e Rimpatri - ROMA
- AL SIG. PREFETTO DI - MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dei sudditi germanici in oggetto, i quali sono stati fermati a Merano perchè sprovvisti di mezzi di sussistenza e dediti al commercio clandestino. Medesimi erano in possesso di materiale già appartenente allo ex esercito germanico e trafugato alla Sanità Park di Merano.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Foto

0382

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

H7A

C.C.

ROME 19/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
Gen. Dir. for P/S/ - Div. A.G.R. Section third

N.443/46553

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G.A.P. ROME

ALLIED COMMISSION
P/S Sub-Commission ROME

ALLIED COMMISSION
Displaced Persons Sub-Commission ROME

SIGNOR PREFETTO OF MODENA

SUBJECT : TSANTIERI Meri (di costantino e di facari Anna), born at Samus (Greece) 12/ 3/ 1918.

For information we inform that on equal date it has been disposed to accompany to Gathering Centre of Fossoli di Carpi, awaiting the provisions for repatriation, for the mentioned alien in object, for being found without means of support and without an established occupation.

For the Prefect of Modena please refer to to-day's telegram having equal number.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
P. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the minister
/s/ illegible

0383

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 985016

P.G.C.
Mod.840

Z/ Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S. Div.A.G.R. Sez.3^

N.443/46553 Roma, li I9 Luglio 1946.=

OGGETTO: TSANTIERI Meri di Costantino e di Pagari Anna, nata a Samus (Grecia) il I2.3.1918- Greca.=

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.P. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rpatri ROMA
SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene il rimpatrio, della suddita greca in oggetto perchè sprovvista di mezzi sussistenza e senza stabile occupazione. Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno pari numero.= ".

IL MINISTRO

Fabi2

0384

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

B.

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della Pubblica Sicurezza
Divisione A.G.R.-Sez.III^

N.443/54279 prot. Roma, lì 18 Luglio 1946

ALTA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

e p.c. AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen.Aff.Politici ROMA

La Prefettura di Terni con telegramma n.09210 del 7 corr. ha comunicato quanto segue:
""Qui arrestato ieri 6 corr. militare polacco WAWRZECZK Vincentj numero matricola 408/W 1924 responsabile minaccia con arma et resistenza pubblico ufficiale. Con lui est stato anche fermato civile ZIKIC Borivoic nato in Jugoslavia anni 26 che afferma appartenere campo profughi Aversa. Prefettura Napoli est pregata accertamenti confronti Zikic. Informato Comando F.S.S.di Ancona"".

Pregasi far conoscere eventuali determinazioni in merito.

PEL MINISTRO

f.to

0385

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

46A

C.C.

ROME 18/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
Gen. Dir. for P/S. Div. A.G.R. - Third Section.

N. 443/54279

TO : ALLIED COMMISSION
P/S Sub-Commission ROME

and for information MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Gen. Dir. Political affairs
ROME

SUBJECT : WAWRZECZK Vincentj - Polish soldier, and
ZIKIC Borivoic - Jugoslav.

The Terni Prefecture with telegram n. 09210 dated 7th July ult. reports the following:

"" The Polish soldier WAWRZECZK Vincentj with matricu= lation number 408/W 1924 has been arrested hereon the 6th ult. for threatening with arms in hand and for resistance to a public officer.

With him has also been arrested the civilian ZIKIC Borivoic, born in Jugoslavia, aged 26, who affirms to belong to the Aversa refugee camp.

The Naples Prefecture is begged to ascertain state= ment of ZIKIC.

The Ancona P.S.S. Command has been informed ""

Please forward informations regarding eventual determinations.

for the Minister
/s/ illegible

NFA. / ANCONA P.S.S. will declare Zikic.
2/

0 3 8 6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

H 5 A

C.C.

ROME 18/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
Gen. Dir. for P.S.
Div. A.G.R. - Third Section.

N. 443/511944

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Gen. Dir. for Political Affaires ROME

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission ROME

ALLIED COMMISSION
Disp. Pers. Sub-Commission ROME

SIG. PREFETTO DI MODENA

SUBJECT : PALLMANN Francesco (di Francesco), born in Thiersel 19/9/1921 - German.

For information we report that on equal date to have transferred the alien in object to Gathering Centre of Fossoli di Carpi while attending the provisions for his repatriation.

PALLMANN has been arrested at Bolzano as undesirable.
The same results to be a returned convict for theft.

For the Prefect of Modena please refer to to-day's telegram having equal number.

For the Minister
/s/ illegible

ACTION
ACC. OFFICER
CYPHER
CODE & RPG.
PERSONS
ADM. OFFICIOS
SECURITY
COPIES TO

0387

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

N.Pol.840.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S. - DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/5II944- Roma I8 Luglio I945

OGGETTO: Hallmann Francesco di Francesco nato a Thierdel I9/9/I92I - germanico.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen. Affari Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prig.e Rimpatri - ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fonsoli di Corpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito germanico in oggetto il quale è stato fermato a Bolzano trattandosi di elemento indesiderabile. Il medesimo risulta pregiudicato per furto.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

7008

0388

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

ROME 18/7/46

44A

MINISTRY OF THE INTERIOR
P/S General Direction
A.G/R Division - Third Section.

N.443/32343

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Gen. Dir. for Political Affairs R O M E

ALLIED COMMISSION
P/S Sub-Commission R O M E

ALLIED COMISSION
Disp. Persons Sub-Commission R O M E

SIG. PREFETTO OF M O D E N A

SUBJECT : ROZMAN Franjo (fu Lorenzo e di Powh Amalia), born in Obrogje on 20th April 1919- Yugoslav.

For information we report that on equal date we have disposed to accompany the Yugaslav in object to concentration Camp of Fossoli di Carpi while attending provisions for his repatriation.

ROZMAN has been arrested for being a gambler and for not being in possession of identity cards.

For the Prefect of Modena, please refer to to-day's telegram with equal number.

For the Minister

/S/ illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
C.C. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0 3 8 9

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

O.C.
Mod 84

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.C.R.

SEZIONE TERZA

N.443/32343 Roma 18 Luglio 1946

OGGETTO: ROZMAN Franjo fu Lorenzo e di Pawk Amalia, nato ad Obrogje il 20/4/1913, jugoslavo.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Aff.Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Passaporti - ROMA
AL SIGNOR QUESTORE DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito jugoslavo in oggetto, perchè dedito al giuochi d'azzardo e sprovvisto di documenti personali.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

L'ISPETTORE

7606

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

43 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54265

Rome - 16 July 1946

To: Ministry of Foreigner
D.G.A.P. ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

14756

SUBJECT: Kock Rodolfo fu Ermanno, born at Over Willi on 26.9.1901 - Czeco-Slovak.

For your information, we beg to inform you that from same date the foreigner mentioned above has been ordered to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting that measures are taken for his repatriation. He is responsible for acts of violence, resistance and for unlawfully carrying a dagger.

His entry into Italy was made clandestinately.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 26/7
" by translator 27/7
trans. 29/7

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0391

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

P.S.C.
Mod 846

B. *Ministero dell'Interno*

DIREZIONE GEN.P.S.=DIVISIONE A.G.R.=SEZ.3^

N.443/54265 prot. Roma, lì 16 Luglio 1946

OGGETTO: KOCH Rodolfo fu Ermanno, nato ad Over Willig Olber il 26-9-1901 - cecoslovacco -

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen.Aff.Politici ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.Profughi e Rimpatri ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dello straniero in oggetto, già responsabile di attribuzioni di pubbliche funzioni, violenza, resistenza e porto abusivo di pugnale.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

42 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. D.G.R. Sect.III
No.443/54255

Rome - 16 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.AP. ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. ROME
1475 " Prefect of - MODENA

SUBJECT: Self-styled Greek - Halapicic Maria di Pietro and di Antonia Knappi, born at Patrasso on 25/7/1927.

For your information we beg to inform you that from same date the a/m person was ordered to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting instructions for her repatriation, because of no fixed abode and with no means of living.

Her entry into Italy was unauthorized.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 26/7
" by translator 27/7
trans. 29/7

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
P.A.O. OFFICER		
[illegible]		
C & MSO.		
REGIONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0393

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

B.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GEN.P.S.=DIVISIONE A.G.R.=SEZ.3ª

N.443/54255 prot. Roma, lì 16 Luglio 1946

OGGETTO: Sedicente cittadina greca - HALAPICIC Maria di Pietro e di Antonia Knappi, nata a Patrasso il 25-7-1927.-

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen.Aff.Politici ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Profughi Disp. ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della straniera in oggetto, senza fissa dimora e sprovvista di mezzi di sussistenza.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma ufficio di p.n.-

PEL MINISTRO

0394

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

L.A

C.C.

ROME 16/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. Gen. Dir.- Div.A.G.R. - Third Section.
443/54263

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G. AFF.POL. ROME

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission ROME

ALLIED COMMISSION
Disp. Pers. S/Commission ROME

SIG. PREFETTO DI MODENA

SUBJECT : HANNA Enrica (fu Ioseph),born in Berlin- 14/11/27. (German).

The German Woman, in object generalized, entered Italy about IO months agowith a repatriating Italian war prisoner directed to Bari where she was abbandoned.

HANNA Enrica, n.00345 "stran" is now sheltered in the local civilian hospital suffering from abdominal fever and of advanced pregnancy.

The woman in object is unprovided with means of support and of identity documents. The same is inclined to unauthorised prostitution, being already cured from "celtico"decease.

As her permanence in Italy is not authorised and having no purpose to remain in the national territory, we communicate that on same date it has been disposed,once out of hospital, for her transfer to Gathering Centre of Fossoli di Carpi (Modena) awaiting the provisions for her repatriation.

For the Minister
/s/ illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P.O. 2		
P.O. 3 & REG.		
P.O. 4		
CONT. OFFICER		
SECURITY		
OTHER CLEAR		

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. III^

Prot. N.° 443/54263 Allegati

Ried 2617

Roma, I6 Luglio I946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G. Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimp. ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO HANNA Enrica fu Ioseph nata a Berlino il I4.II.I927- tedesca.

Per notizia, si trascrive il seguente telegramma in data 9 corrente della Prefettura di Ancona:

"U"n°00345 stran. punto Trovasi ricoverata locale ospedale civile affetta febbri intestinali et in avanzata gravidanza suddita tedesca Hanna Enrica fu Ioseph et Welter Maria nata Berlino I4.II.I927 entrata Italia circa diec mesi or sono unitamente prigioniero italiano rimpatriante et diretto Bari dove venne abbandonata. Est sprovvista documenti et mezzi susistenza et dedita prostituzione clandestina già guarita malattia celtica. Poichè soggiorno Italia non est autorizzato et predetta Hanna non habet motivo soggiorno territorio nazionale proponesi sua espulsione"".

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che, la predetta straniera, una volta dimessa dall'ospedale, sia accompagnata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 782016

OGGETTO HANNA Enrica fu Ioseph nata a Berlino il I4.II.I927- tedesca.

Per notizia,si trascrive il seguente telegramma in data 9 corrente della Prefettura di Ancona:

""n°00345 stran. punto Trovasi ricoverata locale ospedale civile affetta febbri intestinali et in avanzata gravidanza suddita tedesca Hanna Enrica fu Ioseph et Welter Maria nata Berlino I4.II.I927 entrata Italia circa diec mesi or sono unitamente prigioniero italiano rimpatriante et diretto Bari dove venne abbandonata. Est sprovvista documenti et mezzi susistenza et dedita prostituzione clandestina già guarita malattia celtica. Poichè soggiorno Italia non est autorizzato et predetta Hanna non habet motivo soggiorno territorio nazionale proponesi sua espulsione"".

Ciò premesso,si comunica che,in pari data,è stato disposto che,la predetta straniera,una volta dimessa dall'ospedale,sia accompagnata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.

PEL MINISTRO

0 3 9 9 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0397

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

404

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/34117

Rome - 15 July 1946

14156

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

SUBJECT: Rajkovic Dusan di Milan and di Cartio Zora, born at Peo on 19.4.1912.

For your information we beg to inform you that from same date the a/m foreigner has been ordered to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting instructions for his repatriation. On 7.3.1946 he was sentenced by the Rome Tribunal to two years and six months prison for threats and theft(charge which was pardoned him). He has no means of living and no lodgings.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

7000

Recd. 26/7
" by translator 27/7
trans. 29/7

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P.O.		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0398

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840.

B.

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della Pubblica Sicurezza
Divisione A.G.R.-Sezione III^

N.443/34II7 prot. Roma, lì 15 Luglio 1946

OGGETTO: RAJKOVIC Dusan di Milan e di Cartic Zora, nato a Peo il 19-4-1912.-

^^^^

Al Ministero Affari Esteri
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla Commissione Alleata
S.Comm.Profughi e Rimpatri ROMA

Al Sig. Prefetto di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio dello straniero in oggetto, già condannato dal Tribunale di Roma, in data 7-3-1946 alla pena di anni due e mesi sei per furto e minacce (pena condonata) ed attualmente privo di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di p.n.-

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION N.C.

89A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54II3

Rome - 23 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of MODENA

SUBJECT: Epple Alexander fu Ferdinando and fu Anna Maria Mantovani, born at Sorga (Verona) on 21/6/24, pastry-cook - German subject.

We transmit the following letter dated 10 inst. by the Rome Questura:

"" On the 5th inst. we were visited by the German mentioned on above subject, who asked to be send to the Fossoli di Carpi Centre as he had no means of living.

He declared, when questioned, that he was an ex-German soldier and to have come to Italy in 1944 to see a cousin of his mother's at Sorga (Verona),. About a month ago he went to Naples hoping to sail to Argentina, but this was not possible.

Three days back he came to Rome to see the Argentine consulate in connection with a passage to that country, but was told, according to his statement, that he would have tonpay for his passage ticket. As he had no money he was going to make an application to Vatican City for assistance.

As the matter will take some time, he has meanwhile applied to remain at Fossoli Camp.

This Office consenting to the request of applicant, sent him on 5th inst. to the Centre in question.""

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 26/7
" by translator 27/7
trans. 29/7

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE A.G.R.SEZIONE 3a

N.443/54113 Roma, li 23 luglio 1946

OGGETTO: EPPLE Alexander fu Ferdinando e fu Anna Maria Mantovani nato a Sorga (Verona) il 21.6.1924, pasticciere - suddito germanico.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimpatri ROMA

Per notizia, si trascrive la seguente lettera in data 10 corrente della Questura di Roma:

"" Il 5 corrente si è presentato in questo Ufficio il suddito germanico indicato in oggetto, il quale chiedeva di essere avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in quanto sprovvisto di mezzi di sussistenza.

Il medesimo, qui interrogato, ha dichiarato di essere ex militare dello esercito germanico e di essere giunto in Italia verso la fine del 1944 recandosi a Sorga (Verona), presso una cugina della propria madre, certa Marchiotti nata Mantovani. Circa un mese fa raggiunse Napoli con l'intenzione di potersi imbarcare alla volta dell'Argentina, ma non gli fu possibile.

Tre giorni orsono si portò a Roma per presentarsi al locale Consolato di Argentina per le pratiche di emigrazione in quello Stato e secondo quanto egli asserisce la sua richiesta avrebbe trovato favorevole accoglienza, qualora fosse stato in condizioni di pagarsi il biglietto di viaggio. Ma poichè è sprovvisto di denaro avrebbe chiesto un aiuto economico

0401
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

nato a Sorga (Verona) [illegible]
germanico.

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici — ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimpatri — ROMA

Per notizia, si trascrive la seguente lettera in data 10 corrente della Questura di Roma:

"" Il 5 corrente si è presentato in questo Ufficio il suddito germanico indicato in oggetto, il quale chiedeva di essere avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in quanto sprovvisto di mezzi di sussistenza.

Il medesimo, qui interrogato, ha dichiarato di essere ex militare dello esercito germanico e di essere giunto in Italia verso la fine del 1944 recandosi a Sorga (Verona), presso una cugina della propria madre, certa Marchiotti nata Mantovani. Circa un mese fa raggiunse Napoli con l'intenzione di potersi imbarcare alla volta dell'Argentina, ma non gli fu possibile.

Tre giorni orsono si portò a Roma per presentarsi al locale Consolato di Argentina per le pratiche di emigrazione in quello Stato e secondo quanto egli asserisce la sua richiesta avrebbe trovato favorevole accoglienza, qualora fosse stato in condizioni di pagarsi il biglietto di viaggio. Ma poichè è sprovvisto di danaro avrebbe chiesto un aiuto economico alla Città del Vaticano.

Tali pratiche, com'è noto, comportano del tempo e, pertanto, ha richiesto, nell'attesa, di poter soggiornare nel centro di raccolta di Fossoli di Carpi.

Questo Ufficio ha aderito alla sua richiesta ed in data 5 corrente con foglio di via obbligatorio lo ha avviato al prefato Centro.""

PEL MINISTRO

040 11
Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NNN No. 1950194

0 4 0 2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSL ATION M.C.

38A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
No.443/54773

Rome - 23 July 1946

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G.A.P. - ROME
To: Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

4750

SUBJECT: Smukeski Orsola born in Berlin on 20.3.1918.

For your information we beg to inform you that from same date, arrangements have been made for the foreigner mentioned on above subject to be conveyed to the Fossoli di Carpi Centre, until orders are issued for her repatriation. Her moral conduct is of the worst kind.

She crossed clandestinately into Italy on April last.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
IMM. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

F.O.356

0403

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

cont

1840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.Div.A.C.R.

n°443/54773 di Prot. Roma, lì 23 Luglio 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G. Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA
Alla Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: SHUMSKI Orsola nata a Berlino il 20.3.978.

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della straniera in oggetto, la quale risulta di pessima condotta morale.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nell'aprile scorso.

[illegible]

A.5.5

0 4 0 4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation) F.P.

87A

MINISTRY OF WAR FOR
P.S. General Direction
A.G.I. Div. 3rd Sec.

Rome, 23/7/46

Rr. 443/48313

1475

Re : ARRIGO Dr. INDIANI
P.S. Sub Commission

K O N D E I

SUBJECT : KONDEI Flora daughter of Lind and Gina Cocsis, born at Budapest on the 19/1/1924, so-called Betsy Davis.

For your information, we beg to prescribe the following reports have received from the KIRUNI Prefecture concerning the foreigner in subject :

"" the foreigner in subject, held up at KIRUNI on the 2/2/1946 by the Allied C.I.C. because in point of identity papers and wearing the Allied uniform, was, after an interrogatory, handed over to the local Questura. There she stated the following :

On the 5/11/1945 she was arrested at Florence by the C.C.I.'s and on the 1/1/1946 she was transferred from the Belogna to the Milan jail. On the 2/1/1946 she was transferred from Milan to Genova. On the 2/2/1946 she was held up at Milan by the C.I.C.

Our Office signed for investigations, and the Florence Questura, requested for news with a wire No. 845 dated 3/3/1946, communicated that KONDEI never was held up by their Offices and that she has no precedents whatever in those files. The GRUPPA Questura, with a note Nr. 01406 dated 12/3/1946, reported that the above was utterly unknown there and had no precedents in those files. The BOLOGNA Questura, with a note Nr. [illegible] dated 2nd last referred that KONDEI, coming from Florence, was detained at that jail at the disposal of the C.C.I.'s from 5/II/1945 to 31/12/1945, when she was transferred to Milan. No precedents of the same appeared in these files. Questioned by our office, KONDEI Flora declared to be a hungarian citizen and to have entered Italy 7 months ago coming From Nizza, where she had lived since her childhood. Her parents, who had accompanied her to Nizza, returned shortly after to New York, leaving her by a family of acquaintances, and did not give her any further news since their return to America. She moreover stated to have crossed the border to Italy together with the Allies and to have lived at Florence by a lady, the name of whom she cannot recollect. After about 9 months, she was arrested there by the

0406

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Allied police, because in want of identity papers, and was detained for
some 3 months. Then, she was trasnferred to the BOLOGNA Questura, where
she remained in jail for a fortnight, and was afterwards transferred to the
CREMONA jail, where she was detained for about a month. From there she
was released and went to Milan, where finally she was arrested by the
Allied C.I.C. She furthermore stated to intend to return to New York by
her parents who live at 72 Park, 72nd Street.

On the 11/3/1944 our Office handed over KUNDEL to the
Displaced Persons S.C. depending on the Allied Command, in view of her
repatriation, but the local Refugee Centre did not accept her because she
is not provided with identity papers. The Hungarian Section at the local
Swedish Consulate was interested, but as KUNDEL does not speack any
Hungarian, it was not possible to find out if the circumstance of her
Hungarian nationality responds to truth. Consequently, she was conveyed
to the local jail, in view of the provisions to be adopted on her regard
by your Embassy.

"In reference to our prior correspondence on the same subject we
can supply the following details :
KUNDEL was again cross-examined, but she made a completely different state-
ment, thus giving the sensation that her declarations are not to be relied
upon. She stated to have lived at Nizza together with her parents till she
was 5 years old, but cannot remember the address. Then, she lived at New
York up till a year ago, when she left bound to Italy on board of a
steamer, the name of which she cannot recollect, being in possession of
a regular passport issued by the Buenos Aires Municipal Authorities.
She added that she left without the consent of her father, who had married
another woman, and that she intended to reach Italy in order to have her
voice trained. The Authorities of the Geneva Harbour did not make any
objection to her landing as her passport was regular. She left Geneva on
board of a truck going to Rome, and during the travel she was a victim of
a thief who stole her poket-book containing her passport and money. At
Florence she lived for 15 days at a boarding-house, whence of which she
cannot recollect, and, being in want of identity papers and destitute of
funds, she was arrested by the local Questura and put in prison. Afterwards
she was conveyed to the Bologna and thence to the Cremona jail from where
she was released. After her release she lived at Milan at 42 Via Washington,
by a family, which, having suspicions about her true identity, conveyed
her at an Allied Command, there, she stated to have been born at New York,
while during her cross-examination at the C.I.C. she stated to have been
born at Budapest. She added that her father is a civilliery industriel at
New York and that she was employed there as a secretary at the Parking Co.

0406

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

It is not possible to obtain information from Hungary, owing to the present situation. Furthermore, the statement of KOND'AI seems to be generally false, also owing to the frequent contradictions. Anyway, as the case is in prison since February last, we should like to know your decisions on regard. ""

Accordingly, we beg to communicate that to-day our Ministry de posed for the conveyance of the case to the Royal di Carpi Gathering Centre, in view of her definite repatriation. The Ministry of Foreign Affairs was interested in order to find out her nationality.

per the Minister

sgd/ illegible

Receiv. 30/7/46
Receiv. trans: 21/7/46
Trans. 29 7/46

7352

P.O.C.
Mod. 6/4

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.-DIV.A.G.R.-SEZ.3ª

n°443/48313 di Prot. Roma 23 Luglio 1946

Al MINISTERO-AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: KONDOMI Flora di Lino e di Gina Coelis, nata a Budapest 18.I.1929, nedicente Betsy Davis.-

Per notizia si trascrivono i seguenti rapporti in data 2 aprile e 13 maggio scorso della Prefettura di Milano relativi alla straniera in oggetto:
""La straniera in oggetto indicata, fermata dalla Polisia Alleata (Conter Intelligence Corps) il 2.2.1946 perchè sprovvista di documenti e siccome in divisa alleata, sottoposta ad interrogatorio non essendo emersi elementi interessanti quell'Ufficio è stata passata a disposizione della locale Questura.

Nei confronti della predetta è risultato quanto segue:

Il 3 novembre 1945 arrestata a Firenze e tradotta in data I.I.46 dal carcere di Bologna a quello di Milano a mezzo l'Arma dei CC.RR..

Il 2.1.1946 da Milano tradotta a Cremona.

Il 2.2.1946 fermata dalla Polizia Alleata, a Milano, come sopra riferito.

Quest'ufficio ha disposto accertamenti al riguardo e la Questura di Firenze, interessata con telegramma n.845 del 3.3.1946 ha comunicato che la Kondomi Flora non risulta fermata da quell'Ufficio dove non ha precedenti, ivi sconosciuta e non ricercata.

La Questura di Cremona con foglio n.01406 del 12.3.1946 riferiva che la predetta era sconosciuta colà, non iscritta all'anagrafe, e senza precedenti in quegli atti.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

S.Comm.ne Pref.a e Rimpatri

Al Sig. PREFETTO di ROMA / MODENA

OGGETTO: KONDEMI Flora di Lino e di Gina Coelis, nata a Budapest 18.I.1929, sedicente Betsy Devis.-

---

Per notizia si trascrivono i seguenti rapporti in data 2 aprile e 13 maggio scorso della Prefettura di Milano relativi alla straniera in oggetto:

"La straniera in oggetto indicata, fermata dalla Polizia Alleata (Counter Intelligence Corps) il 2.2.1946 perchè sprovvista di documenti e siccome in divisa alle ate, sottoposta ad interrogatorio non essendo emersi elementi interessanti quell'Ufficio è stata passata a disposizione della locale Questura.

Nei confronti della predetta è risultato quanto segue:

Il 3 novembre 1945 arrestata a Firenze e tradotta in data 1.1.46 dal carcere di Bologna a quello di Milano a mezzo l'Arma dei CC.RR..

Il 2.1.1946 da Milano tradotta a Cremona.

Il 2.2.1946 fermata dalla Polizia Alleata, a Milano, come sopra riferito.

Quest'ufficio ha disposto accertamenti al riguardo e la Questura di Firenze, interessata con telegramma n.845 del 3.3.1946 ha comunicato che la Kondemi Flora non risulta fermata da quell'Ufficio dove non ha precedenti, ivi sconosciuta e non ricercata.

La Questura di Cremona con foglio n.01406 del 12.3.1946 riferiva che la predetta era sconosciuta colà, non iscritta all'anagrafe, e senza precedenti in quegli atti.

La Questura di Bologna con foglio n.547 del 2 scorso mese riferiva che la predetta Kondemi Flora, proveniente da Firenze fu ristretta in quelle carceri a disposizione dell'Arma dei CC.RR. dal 3.II.1945 al 31.12 successivo, data in cui fu tradotta a Milano.

Segnalava inoltre che al nome della stessa straniera non si rilevano precedenti in quegli atti. Interrogata in questo Ufficio in data 11.3.u.s. la Kondemi Flora ha dichiarato di avere la nazionalità ungherese e di essere entrata in Italia sette mesi prima proveniente da Nizza - dove ha sempre risieduto dall'1 famiglia. I suoi genitori che l'avevano condotta a Nizza, fecero ritorno a New York, dopo pochi mesi lasciandola presso una famiglia di conoscenti; dei predetti genitori non ha avuto più notizie. Dichiarava inoltre di avere varcato la frontiera sette mesi prima con gli alleati e di essersi recata a Firenze presso una signora di cui non si ricorda il nome. Tr

./.

0408

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 782016

Ministero dell'Interno

tenutani colà circa tre mesi. Arrestata colà dalla Polizia Alleata, perchè priva di documenti, ed ivi detenuta per circa tre mesi. Venne tradotta a cura della Questura di Firenze alla Questura di Bologna dove è stata trattenuta in carcere circa 15 giorni, e qui tradotta da Bologna a Cremona dove è stata in carcere circa un mese. Messa in libertà e venuta a Milano, dove lo stesso giorno è stata arrestata dalla Polizia Alleata per la circostanza sopra riferita. Ha dichiarato altresì di voler ritornare a New York presso i genitori abitanti alla 72ª strada n.72 Park.

In data 11.3.1946 quest'Ufficio la inviava all'Ufficio Rimpatri dipendente dal Comando Alleato, per il suo rimpatrio coattivo, ma il locale campo profughi la respingeva perchè priva di documenti di identità. Successivamente quest'Ufficio interessava il locale Consolato di Svezia - Sezione Ungherese - per l'accertamento della generalità e della cittadinanza ungherese.

Il predetto Consolato con foglio n. 736 del 14.3.1946 riferiva che la Kondemi Flora risultava sconosciuta a quell'Ufficio e che dall'interrogatorio della stessa, che non parla la lingua ungherese, ma risultava nulla per poter accertare la sua cittadinanza ungherese.

Pertanto la predetta veniva associata alle locali carceri in attesa di provvedimenti di adottarsi nei suoi confronti secondo le determinazioni di codesto superiore Ministero".

""Richiamando precorsa corrispondenza mi pregio fornire maggiori indicazioni sul conto della straniera in oggetto, la quale è stata nuovamente sottoposta ad interrogatorio, dal quale si ritiene vi sia poco di fondato a cagione della sua sostanza, come dall'impressione circa la serietà e l'affidamento di tutto il complesso della deposizione.

Infatti in contrasto con precedente dichiarazione ha asserito quanto appresso:

Di aver avuto residenza a Nizza dall'età di due anni, fino a sei anni presso i genitori, ma non in grado di ricordare la via ed il numero di abitazione di detta città.

Dall'età di sei anni a circa un anno fa avrebbe avuto residenza a New York Sg Forkes Agust e sarebbe entrata in Italia a bordo di un piroscafo sconosciuto di cui non ricorda il nome, munita di regolare passaporto rilasciato dalle Autorità Municipali di Buenos Ayres.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 936016

...data 11.3.1946 quest'Ufficio la inviava all'Ufficio Rimpatri dipendente dal Comando Alleato,per il suo rimpatrio coattivo,ma il locale campo profughi la respingeva perchè priva di documenti di identità. Successivamente quest'Ufficio interessava il locale Consolato di Svezia - Sezione Ungherese - per l'accertamento della generalità e della cittadinanza ungherese.

Il predetto Consolato con foglio n. 736 del 14.3.1946 riferiva che la Kondemi Flora risultava sconosciuta a quell'Ufficio e che dall'interrogatorio della stessa,che non parla la lingua ungherese,ma risultava nulla per poter accertare la sua cittadinanza ungherese.

Pertanto la predetta veniva associata alle locali carceri in attesa di provvedimenti di adottarsi nei suoi confronti secondo le determinazioni di codesto superiore Ministero"".

""Richiamando precorsa corrispondenza mi pregio fornire maggiori indicazioni sul conto della straniera in oggetto,la quale è stata nuovamente sottoposta ad interrogatorio,dal quale si ritiene vi sia poco di fondato a cagione della sua sostanza,come dall'impressione circa la serietà e l'affidamento di tutto4 il complesso della deposizione.

Infatti in contrasto con precedente dichiarazione ha asserito quanto appresso:

-Di aver avuto residenza a Nizza dall'età di due anni,fino a sei anni presso i genitori,ma non in grado di ricordare la via ed il numero di abitazione di detta città.

Dall'età di sei anni a circa un anno fa avrebbe avuto residenza a New York Sg Porkes Agust e sarebbe entrata in Italia a bordo di un piroscafo merci le di cui non ricorda il nome,munita di regolare passaporto rilasciato da Autorità Municipali di Buenos Ayres.

La partenza da Buenos Ayres,avvenuta senza il consenso del padre,coniugalmente con altra donna sarebbe stata determinata dal fatto che la Kondemi riteneva tale matrimonio offesa alla defunta madre e pertanto avrebbe deciso di venire in Italia a studiare canto.

-A Genova avrebbe esibito regolare passaporto alle Autorità locali,ottenendo il nulla osta per lo sbarco.. Poco dopo nei pressi del porto di Genova si imbarcò a bordo di un camion privato diretta a Roma per studiare canto.

Nel tratto Genova-Firenze sarebbe stata derubata da ignoti della borsa tenente il passaporto,diversi biglietti da mille ed altri documenti di identità. A Firenze,non avendo i mezzi per continuare il viaggio scese dal camion e soggiornò per circa 15 giorni presso una pensione di cui non ricorda il nome della padrona e la via.

Essendo sprovvista di documenti e di mezzi di sussistenza fu arrestata la Questura di Firenze ed associata in quelle carceri.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 985016

Ministero dell'Interno

Successivamente fu tradotta nelle carceri di Bologna per circa 20 giorni, indi in quelle di Cremona ove dopo circa un mese di detenzione fu rimessa in libertà.

Dimessa dalle carceri di Cremona incontrò per caso due uomini anziani ai quali chiese l'indirizzo di una pensione. I predetti ritenendola americana l'accompagnarono presso una famiglia del luogo dalla quale fu rifocillata.

Ottenuto l'indirizzo di una famiglia di Milano in Via Washington42, si portò a Milano,ma non simpatizzando con detta famiglia fu segnalata ed accompagnata ad un Comando Alleato locale quale sospetta.

Nell'interrogatorio reso agli alleati ebbe a dichiarare di essere nata a New York (e non a Budapest),mentre dalla nota qui inviata dal Counter Intelligence Corps in data 21 febbraio us. risulta nata a Budapest.

La Kondemi ha dichiarato altresì che il di lei padre Kondemi Lino,nato a Londra nel 1905,cittadino inglese è industriale di distellerie a New York-75 Streets.

Infine ha asserito che prima di partire dall'America era occupata a New York presso Parking Agenzie in qualità di segretaria..

Non ricorda in quale famiglia la conducevano i suoi genitori durante la sua infanzia a Nizza ed a Budapest.

Il locale Consolato ungherese ha fatto conoscere che non è possibile scrivere in Ungheria e che richiederebbe molti mesi di tempo la risposta in quanto la corrispondenza dovrebbe fare un giro vizioso.

Come sopra è detto la narrazione della Kondemi appare piuttosto frutto di esaltazione,confermata dalle evidenti contraddizioni.

Comunque,trattandosi di persona arrestata fin dal 1° febbraio us. si prega di far conoscere le risoluzioni da adottare!"

Ciò premesso,si comunica che,in pari data,è stato disposto che la predetta straniera sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.

Il Ministero degli Affari Esteri è pregato di disporre ogni possibile accertamento per acclarare la nazionalità della predetta straniera.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785014

[illegible] (a Roma e Budapest), [illegible] dalla nota qui inviata dal Counter Intelligence Corps in data 21 febbraio us. risulta nata a Budapest.

La Kondemi ha dichiarato altresì che il di lei padre Kondemi Lino, nato a Londra nel 1909, cittadino inglese è industriale di distellerie a New York-75 Streets.

Infine ha asserito che prima di partire dall'America era occupata a New York presso Parking Agenzie in qualità di segretaria..

Non ricorda in quale famiglia la conducevano i suoi genitori durante la sua infanzia a Nizza ed a Budapest.

Il locale Consolato ungherese ha fatto conoscere che non è possibile scrivere in Ungheria e che richiederebbe molti mesi di tempo la risposta in quanto la corrispondenza dovrebbe fare un giro vizioso.

Come sopra è detto la narrazione della Kondemi appare piuttosto frutto di esaltazione, confermata dalle evidenti contraddizioni.

Comunque, trattandosi di persona arrestata fin dal 1° febbraio us. si prega di far conoscere le risoluzioni da adottare!"

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che la predetta straniera sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi in attesa che possa provvedersi il di lei rimpatrio.

Il Ministero degli Affari Esteri è pregato di disporre ogni possibile accertamento per acclarare la nazionalità della predetta straniera.-

P.L. MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

364

(Translation : .E.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.C.R. Div.

Rome, 23/7/46

Nr. 443/50830

4758 to : ALLIED COMMISSION
P.S. and Commission
R O M E

SUBJECT : RUSSELLI Ursula daughter of late Luigi, born at Koenigsberg on the 23/7/1927, German.

For the information, we beg to communicate that to-day our Military Airport for the conveyance to the vessel di Savoi Internment-Centre, in view of her definite repatriation, of the German citizen in subject, who is a woman of low morals.

She came entered clandestinely into Italy during March last.

For the Minister
Sgd/ ill.

Rec iv. 26/7
Recoiv. Trans. 27/7/46
Trans. 29/7/46

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible]		27
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECRETARY		
CHIEF CLERK		

C.R.S.

0414

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

cc rit

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.I.R.

n°443/50830 di Prot. Roma, li 23 luglio 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla Comm.ne Alleata
S.Comm.Profughi e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: CUGLIELMI Orsola fu Luigi nata a Koenisberg 23.7.1927- tedesca.

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro Raccolta Profughi di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita tedesca in oggetto, la quale da luogo a rilievi per la sua condotta morale.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel marzo scorso.

PER IL MINISTRO

Figlio

0413

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation I.B.)

35 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div.

Rome, 23/7/45

Nr. 443/55027

To : ALLIED COMMISSION
P.S. SRB Commission
R O M E

SUBJECT : ?

For due information, we beg to communicate that our Minister has disposed for the conveyance to the Ospedali Di Cemi Gathering-Cntre, of the German in subject, a Lorrer S.S. of the German Wehrmacht, who was held up at Solzano.

For the Minister
sgd/ illegible

Rece v. 26/7/45
Receiv. Trans. 27/7/45
Trans. 29/7/45

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
T. & REG.		
PERSONS		
[illegible]		
SECURITY		
[illegible]		

187

66

0416

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

cent

d 840

- Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.-Div.A.G.R.

Prot.n.443/05027 Roma, li 23 Luglio 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
— Alla COMMISSIONE Alleata
S.Comun.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comun.ne Prof.a Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto ex maresciallo della Wehrmacht fermato a Bolzano.

IL PREFETTO

1365

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

34A

(Translation A.G.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div.

Nr. 443/5502o

Rome, 23/7/46

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

14756

SUBJECT : HOHENSTEIN Paolo son of Emilio, born on the 10/11/1919, German.

For due information, it is communicated that our Ministry has disposed for the conveyance to the Fossoli Di Carpi Gathering-Centre, in view of his definite repatriation, of the German subject who has been held up at Nocano for security measures.

For the Minister
sgd/ illegible

Receiv. 27/7/46
Trans. 29/7/46

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

364

041R

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

cont

Ministero dell'Interno

Direz.Gen.della P.S. =Div/A.G.P.

n°143/55028 di Prot. Roma, 11 23 Luglio 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
—Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: HOHENBERG Paolo di Emilio nato il 10.11.1919
tedesco.

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto fermato a Modena per misure di sicurezza.

PER L'ISPETTORE

[illegible]

0419

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

330

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A. G.R. Sect.III
No.443/54840

Rome - 22 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

14756

SUBJECT: I) Sofianos Evangela fu Elia and di Olimpia Costantini, born at Tinos Island 20.I2.I9I5; 2) Krapis Atanasia di Basilio and di Paniatopolo Angora, born at Castoria 25.5.I92I; 3) Kepenikidis Giorgio di Estradios and di Anelis Lucia, born at Costantinople on 4.6.I922; 3) Deverikos Costantino fu Demetrio, di Tragoianas Elena born on 7.2.I922 at Athens.

For your information, we beg to inform you that form same date arrangements have been made for the conveyance of the foreigners mentioned above to the Fossoli di Carpi Centre, until orders are issued for their repatriation? They were arrested by the Vipiteno Carabinieri because found in want of personal documents.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 26.7
" by translator 27/7
Trans. 29/7

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		27
POLICE		
ALIEN & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

332

0420

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

DGC
Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

n.443/54840 Roma, li 22 luglio 1946

OGGETTO: 1) Sofianos Evangelo fu Elia e di Olimpia Costantini, nato a Scala Tinos 20.12.1915;
2) Krapia Atanasia di Basilio e di Paniatopolo ancora nata Castoria 25.5.1921;
3) Kepenikidis Giorgio di Estradios e di Anelia Lucia, nato Costantinopoli 4/6.192.;
3) Deverikos Costantino fu Demetrio, di Tragolamas Elena nato Atene 7.2.192 .

Al Ministero Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per le p.g. ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Prof.e Ri patri ROMA

Al Signor PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che pos-

:::////:::

0421

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

sa provvedersene al rimpatrio, degli stranieri in oggetto, fermati per misura di p.s. dall'Arma dei Carabinieri a Vipiteno perchè sprovvisti di documenti.

Pel Prefetto di Modena si fa riferimento al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

0422

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

32A

C.C.

ROME 18/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
Div. A.G.R. - Third Section.

N.443/54695

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Gen. Dir. of Political Affaires ROME

ALLIED COMMISSION
P/S Sub-Commission ROME

ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S/Commission ROME

SIGNOR PREFETTO OF MODENA

14756

SUBJECT : SALUSTE Ulve Erika (di martin), born at Haapsalm on 19/IO/1912 - Estonian.

For information we report that in equal date it has been disposed for the tranfer to Gathering Centre of Fos=soli di Carpi (Modena), awaiting dispositions for repatri=ation, of the alien named in object, for being dedicated to unauthorized prostitution.

For the Prefect of Modena please refer to telegram dated to-day bearing equal number.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
A.C. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

1.350

0423

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

1840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/54695 Roma I8 Luglio I946

OGGETTO: Saluste Ulve Erika di Martin, nata ad Haapsalm il I9/I0/I9I2 - estone.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Affari Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri - ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dalla suddita straniera in oggetto, dedita alla prostituzione clandestina.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

0424

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

31A

C.C.

ROME 18/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
(General Direction for P/S). - Third Section -

N. 443/54192

TO : MINISTRY OF FOREIGN ARRAIRS
Gen. Dir. for Political Affairs ROME

ALLIED COMMISSION
P/S Sub-Commission ROME

ALLIED COMMISSION
Displaced Persons Sub-Commission ROME

SIGNOR PREFETTO OF MODENA

SUBJECT : SCHARF Annalise (di Meineke), born in Hannover 18/4/25 - German subject.

For information we report that on equal date it has been disposed for the German subject in object to be accompanied to Gathering Centre of Fossoli di Carpi, being arrested in Bolzano for measures of morality.

For the Prefect of Modena please recall to-day's wire having equal number.

For the Minister
/s/ illegible

TO	INIT	STAFF
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
Chief Clerk		

0425

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

M.1840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.- DIVISIONE A.G.R.

SEZIONE TERZA

N.443/54192 Roma 18 Luglio 1946

OGGETTO: Scharf Annaliae di Meineke, nata ad Hannover il 16/4/1925 - germanica.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
DIREZ.Gen.Aff.politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.a Rimpatri - ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddetta germanica in oggetto, fermata a Bolzano per misure di moralità.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Figg

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R.
No.443/54256

Rome - 16 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

14756

SUBJECT: Molnar Istavan di Bela, bbrn on 4.2.1929 at Saturajanjhrlj:
Gsaszar Ede di Ede, born at Nagyre on 29.9.1920 - Hungarians.

We beg to inform you that from same date arrangements have been made for the conveyance of the foreigners on above subject to the Fossoli Centre awaiting orders for their repatriation . Both were caught while attempting to cross over to Austria after having wandered off from the Reggia Emilia Camp for refugees.

Sgd. Illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0427

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

n°443/54256 Roma, lì I6 Luglio I946

OGGETTO: Ungheresi MOLNAR Istavan di Bela, nato il 4.2.I929 a Saturajanjhrlg; GSASZAR Ede di Ede, nato a Naggre 29.9.I920.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.pol. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.COmm.ne P.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof. e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, degli stranieri in oggetto, che tentavano di entrare clandestinamente in Austria, dopo di essersi allontanati dal Campo Profughi di Reggio Emilia.

I.5.17

0428

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

29 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R.
No.443/54262

Rome - 16 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

SUBJECT: Torkar Anton di Uvan and di ZGALGA Maria, born at Padbrodo on 7.5.1924 - Jugoslav.

We beg to inform you that from same date arrangements have been made for the conveyance of the person on above subject to be conveyed to the Fossoli di Carpi Centre. He has no fixed abode and has no means of living.

His entry into Italy was unathourized.

Sgd. illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
[illegible]		

0 4 2 9

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R

n°443/5[illegible] Roma, lì 16 Luglio 1946

OGGETTO/ TORKAR Anton di Ivan et Wgavk Zgalga Maria
nato a Podbrodo il 7.5.1924 -jugoslavo/

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dirgen.Gen.Aff.Pol. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S. Comm.ne P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Profughi e Rimpatri ROMA

Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddetto straniero in oggetto, senza fissa dimora e privo di mezzi di sussistenza

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia

IL MINISTRO

0430

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

28A

MINISTRY OF INTERIOR

P.S. General Direction
Div.A.G.R.
No.443/54257

16/7/49 ROME

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

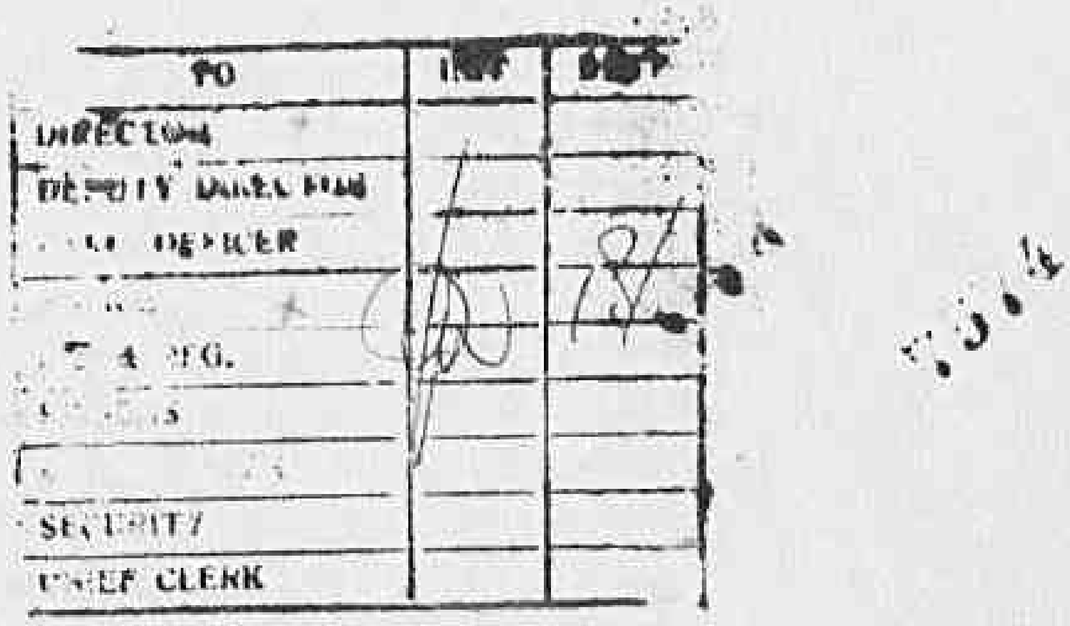
SUBJECT: Stork Cugliemo Giovanni di Francesco and di Pedzold Francesca, born at Utrecht on 25/5/12.

For your information we beg to inform you that from the same date the foreigner above has been ordered to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting instructions for his repatriation. He was tried by the Bologna Tribunal for theft and given, on 18 Dec. 1945, one year and four months jail.

His entry into Italy was made clandestinately.

Sgd. illegible

Recd. 26/7
" by translator 27/7
trans. 29/7



0431

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 84

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

n°443/54257 Roma, lì 16.7.1946

OGGETTO: STORK Guglielmo Giovanni di Francesco e di Pedzold Francesca nato ad Utrecht il 25.7.1

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito straniero in oggetto, già condannato dal Tribunale di Bologna con sentenza del 18 Dicembre 1945 ad anni uno e mesi quattro di reclusione per furto.

Lo stesso risulta entratto irregolarmente in Italia.

0432

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

27A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R.
No.443/54259

Rome - 16 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. ROME
" Allied Co mission
Public Safety S.C. ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" Prefect of - MODENA

14756

SUBJECT: Karabin Mychailo di Giovanni and di Bachen Katarina, born on 5.10.23 at Leopoli; Slyckij di Wasili and Zuczerbacka Maria, born at Stanislaw on 22.10.1922.

For your information we beg to inform you that from same date arrangements have been made for the conveyance of the foreigners mentioned above to the Fossoli di Carpi Cent re awaiting orders for their repatriation. Both men are without means of living and of no fixed abode.
They crossed into Italy clandestinately.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 26/7
" by translator 27/7
trans. 29/7

TO	INFO	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I.C. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0433

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

M.A.I. 546

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

n°443/54259 Roma, lì 16 Luglio 1946

OGGETTO: KARABIN Mychailo di Giovanni e di Bachen Caterina, nato il 5.10.1923 a Leopoli;
SLYCKIJ Nicola di Wasili e di Zuczerbacka Maria nato a Stanislaw il 22.10.1922.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne U.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, degli stranieri in oggetto perchè sprovvisti di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Gli stessi risultano entrati irregolarmente in Italia.

PEL MINISTRO

1.5.40

0434

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

26A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 794

Tel: AB9081-365

29 July 1946

AG/16/756/PS

SUBJECT : Doctor Herbert and others.

TO : Director of P.S.
Ministry of Interior.

24A

1. Reference is made to your letter/telegram dated 12 July 46.

2. Subject will be dealt with in connection with other persons in Powcali Camp, by the Screening Committee from Displaced Persons S/C.

[signature]
Lt. J. [illegible] Colonel
Acting Director.

W/W/ca

1089

0435

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

25 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R.
No.443/54587

Rome - 13 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" Prefect of - MODENA

U756

SUBJECT: ETZ Giovanni fu Giuseppe and fu Maria Niewiadomaska, born at Warsaw on 1 June 1915 - Pole.

For your information we transmit the following report by the Treviso Prefecture, dated 21st June, numbered 05515:

"" The person on above subject, soon after the liberation of the province by the Allied troops, took up abode in the commune of Castello di Godego, who for having collaborated with the partisan brigade "Monte Grappa" was given an identity card and authorized to sojourn at Castello di Godegno. He recently married an Italian named Smania Gino di Antonio.

For his rather strange conduct and mysterious life he lead, the police had him watched. On May 28, while he was being treated at the Bassano civil Hospital for a fractured neck, he was recognized by the local road Police as responsible for various big robberies taken place in this province and in that of Udine.

On the 19th inst. a further charge against him was made by the local Questura to the Procuratore of the Republic at Treviso: a charge for armed robbery was made by the Sacile Auxiliary Police to the Pordenone Procura.

At the moment he is under custody at the Casier (Treviso) Civil Hospital, at the disposal of the Judicial Authorities. We thus inform you so that, after his trial and term to serve, measures are taken for his repatriation.""

We thus inform you that from same date, we have disposed of the conveyance of the foreigner in question to the Fossoli Camp.

We draw the attention of the Modena Prefect.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 22/7
" by translator 23/7
Trans. 24/7

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Div. A.G.R. Sez.
Prot. N. 443/54587 Allegati

Roma 13 luglio 1946

Al Ministero Affari Esteri
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Sig. PREFETTO di MODENA

Rispettivi Uffici di Polizia

OGGETTO = LTZ Giovanni fu Giuseppe e fu Maria Niewiadomaska, nato a Varsavia il 1° giugno 1915, cittadino polacco.=

Per notizia, si trascrive la seguente lettera numero 05515 del 21 giugno scorso della Prefettura di Treviso:

"Subito dopo la liberazione del territorio di questa provincia da parte delle truppe alleate, si è stabilito nel comune di Castello di Godego il soprascritto ex militare dell'esercito germanico il quale, per aver collaborato durante il periodo clandestino con le formazioni partigiane della Brigata "Monte Grappa", in data 20 gennaio 1945 venne da questo munito di regolare tessera di riconoscimento e successivamente autorizzato a trattenersi temporaneamente in Castello di Godego ove ha recentemente contratto matrimonio con la cittadina italiana Bonin Gina di Antonio.

Per la sua oscura personalità e per il tenore di vita alquanto misterioso che conduceva, l'ex venne sottoposto ad attenta vigilanza da parte degli organi di Polizia ed in data 26 maggio scorso, mentre trovavasi ricoverato nell'Ospedale civile di Bassano del Grappa per frattura al collo chirurgico dell'omero sinistro, veniva riconosciuto dalla locale Polizia del Traffico quale autore di gravi reati contro il patrimonio, verificatisi in questa provincia ed in quella di Udine.

In data 19 andante è stato pertanto denunziato dalla locale questura al Procuratore della Repubblica in Treviso; altra denunzia per rapina ~~xxxx~~ a mano armata è stata inoltrata a suo carico da parte della Polizia Au-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

Per notizia, si trascrive la seguente lettera numero 05515 del 21 giugno scorso della Prefettura di Treviso:

"" Subito dopo la liberazione del territorio di questa provincia da parte delle truppe alleate, si è stabilito nel comune di Castello di Godego il soprascritto ex militare dell'esercito germanico il quale, per aver collaborato durante il periodo di endestino con le formazioni partigiane della Brigata "Monte Grappa", in data 20 gennaio 1945 venne da questa munito di regolare tessera di riconoscimento e successivamente autorizzato a trattenersi temporaneamente in Castello di Godego ove ha recentemente contratto matrimonio con la cittadina italiana Sanuia Gina di Antonio.

Per la sua oscura personalità e per il tenore di vita alquanto misterioso che conduceva, l'ex venne sottoposto ad attenta vigilanza da parte degli organi di Polizia ed in data 26 maggio scorso, mentre trovavasi ricoverato nell'Ospedale civile di Bassano del Grappa per frattura al collo chirurgico dell'omero sinistro, veniva riconosciuto dalla locale Polizia del traffico quale autore di gravi reati contro il patrimonio, verificatisi in questa provincia ed in quella di Udine.

In data 29 anzante è stato pertanto denunziato dal locale Questura al Procuratore della Repubblica in Treviso; altra denunzia per rapina a mano armata è stata inoltrata a suo carico da parte della Polizia Ausiliaria di Sacile alla Procura di Pordenone.

Attualmente egli è trattenuto sotto custodia dell'Ospedale Civile di Casier (Treviso) a disposizione dell'Autorità Giudiziaria.

Tanto segnalasi per opportuna conoscenza proponendo che, a soddisfatta giustizia, sia adottato nei suoi confronti il provvedimento del rimpatrio.""

Ciò premesso, si comunica che, in pari data è stato disposto che il predetto straniero sia avviato al Centro di raccolta di fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lui rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785014

0438

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

24A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.C.R. Sect.II
No.443/53588

14736 Rome - 12 July 1946

To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
and for information
To: Ministry of Foreign Affairs
D.I.E. Str. - ROME
" Prefect of - Trento

SUBJECT: Gocht Herbert and others.

Forwarded for your consideration and action please at your earliest convinience, we transmit the following telegram from the Trento Prefecture, meaning that meanwhile this Ministry has made arrangements for the conveyance of the Germans in question to the Fossoli di Carpi Centre.

"" No.00416-4169. Until shortly undesirable foreigners from countries occupied by Allied Powers, were forwarded by Allied Authorities to the Bolzano Camp., who alone could request from authorities occupying countries, authorization of destination and repatriation of the aforesaid foreigners. With the closing down of the said camps the internees were sent by the Allied Authorities to the Fossoli Camp. By telegram No.08716, dated 21st inst., the Modena Questura informs that before a conveyance takes place, the permission of that Ministry is needed. You are therefore begged to wire the authorization needed for the eventual repatriation of the ex-German soldiers, Gocht Herbert, Diebner Erhard, Werner Gerhard, Schlenstein Hans and Russo Sawajs Wladimiro aged sixteen; the first two entered Italy clandestinaly the second two had run away from the Rimini Camp. ..

Your prompt attention is requested , as the persons in questionx are under detention for some days now.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I.C. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
FILE CLERK		

Rec'd. 22/7
" by translators 23/7
Trans. 24/7

of the Minister illegible

Mod.839

Rec'd 17

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. = SEZIONE 2a

N.443/53588 URGENTE Roma, li 12 luglio 1946

OGGETTO: Gocht Herbert ed altri.

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

et per conoscenza;

AL MINISTERO AFFARI ESTERI-D.I.E.-Str. ROMA

Signor PREFETTO di TRENTO

Con preghiera di far conoscere le proprie determinazioni al riguardo, con cortese sollecitudine, si trascrive il seguente telegramma della Prefettura di Trento, significando che, frattanto, questo Ministero ha disposto che i predetti tedeschi siano avviati al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena):

"" n.004168-4169. Sino at poco tempo fa stranieri indesiderabili, originari Paesi occupati da Potenze Alleate, avviavansi Campo Concentramento Bolzano diretto da Autorità Alleate le quali soltanto potevano richiedere Autorità occupazione Paesi destinazione autorizzazione at rimpatrio predetti stranieri. Con recente soppressione

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

et per conoscenza;

AL MINISTERO AFFARI ESTERI-D.I.E.-Str.ROMA

Signor PREFETTO di TRENTO

Con preghiera di far conoscere le proprie determinazioni al riguardo, con cortese sollecitudine, si trascrive il seguente telegramma della Prefettura di Trento, significando che, frattanto, questo Ministero ha disposto che i predetti tedeschi siano avviati al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena):

"" n.004168-4169.Sino at poco tempo fa stranieri indesiderabili, originari Paesi occupati da Potenze Alleate, avviavansi Campo Concentramento Bolzano diretto da Autorità Alleate le quali soltanto potevano richiedere Autorità occupazione Paesi destinazione autorizzazione at rimpatrio predetti stranieri.Con recente soppressione detto Campo, stranieri stessi furono avviati at campo Fossoli di Carpi parimenti diretto da Autorità Alleate.che seguivasi procedura subitata.Con telegramma 08716 data 21 corrente Questura Modena informa che prima di disporre traduzione at campo Fossoli occorre nulla osta codesto Ministero.Pregasi pertanto telegrafica autorizzazione traduzione Campo Fossoli per successivo rimpatrio ex militari tedeschi Gocht Herbert,Diebner Erhard,Werner Gerhard,Schlenstein Hans et Russo Servajs Wladimiro di anni sedici;primi due entrati clande

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

stiramente Italia da Germania sprovvisti mezzi et documenti, altri due fuggiti da Campo Concentramento Rimini et ultimo proveniente Germania entrato clandestinamente Italia sprovvisto documenti et mez_ zi affermante volersi recare Trieste per arruolarsi esercito Etc.

Pregasi urgenza trattandosi fermati da diversi giorni qui detenuti""

DUE LIVELLO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0 4 4 21

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.U.

23A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Cent.III
No.443/52479

Rome - 16 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of - MODENA

14756

SUBJECT: Susanowski Pietro di Proconio, born at Karkov on 26/8/1915.

We beg to inform you that from same date the conveyance of the Russian to the Fossoli di Carpi Centre has been disposed of, while awaiting disposals for his repatriation. He was held up at Ancona because in want of any means of living.

For the Minister
/s/ illegible

2364

Receiv. 22/7/46.
Trans. 23/7/46.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		

0443

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GEN.LE DELLA P.S.=DIV.A.G.P.

n°443/52479 Roma, lì 16 Luglio 1946

OGGETTO: SUSANOWSKI Pietro di Procopio, nato a Karkov 26.8.1915.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof. e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito russo in oggetto fermato ad Ancona perchè sprovvisto di mezzi di sussistenza.

PEL MINISTRO

0 A 4 61

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation h.w.)

22A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec. Rome, 16/7/46

Nr. 443/5I855 To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : GERMAN Pierre and of Arturo.

For due information, it is communicated that to-day our Ministry has disposed for the conveyance to the Fraveli di Carpi Gathering-Centre, in view of his definite repatriation, of the German citizen in subject.

For the Minister

sgd/ illegible

Receiv. on the 22/7/46
Receiv. Trans. on the 23/7/46
Trans. on the 23/7/46

N.B.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
[illegible] STG.		
[illegible] OS		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
CHIEF CLERK		

5062

0445

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

n°443/51855 Roma, lì 16 Luglio 1946

OGGETTO: SCHAEFFER Pierre di Arturo.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Affari Pol. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Profughi e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Accolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto.

PEL MINISTERO

[illegible]

E. 361

0446

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation N.E.) 21 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 16/7/46

Nr. 43/54258

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : GRASS Rodolfo born at Hall on the 16/10/1915, Austrian.

For due information, it is communicated that to-day this Ministry disposed for the conveyance to the Fossoli Di Carpi Gathering-Centre, in view of his definite repatriation, of the foreigner in subject, a former leader of the Nazist Party.

For the Minister
sgd/ illegible

Receiv. on the 25/7/46
Transl. on the 23/7/46

TO	INT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
OFFICE		
2 i/c Sec.		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

260

0447

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.-DIV.A.G.R.

n°443/54258 Roma, lì 16 Luglio 1946

OGGETTO: GRASS Rodolfo nato ad Hall I.T. 10.05-1915 austriaco.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.COmm.ne P.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof. e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

++++++++++

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito austriaco in oggetto, già capo nazista.

PEL MINISTRO

1039

0448

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

20 A

(Translation)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.P.A. Div. 3rd Sec.

Rome, 16/7/46

Nr. 443/52604

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

14756 see 24 A
3rd line from

SUBJECT : CRIMES Paolo ofn of Ambrogio and late Bastian Wilhelmine, born at Engelswald (Germany) on the 26/II/1911, German.

Follows note Nr. 443/52604 dated 17th June last.

For due information, it is communicated that the generalities of the German Military Chaplain concerned in the report by the Bolzano Prefecture, are the ones named in the above subject.

For the Minister

sgd/ illegible

Receiv. on the 23/7/46
Transl. on the 25/7/46

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR	GA	7-7
DEPUTY DIRECTOR		
EXECUTIVE OFFICER		
[illegible] A		26/
[illegible] S.		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

4055

0449

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

B.

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della Pubblica Sicurezza
Divisione A.G.R.-Sezione III^a^

N.443/52604 di prot. Roma, lì 16 Luglio 1946

OGGETTO: MATHES Paolo di Antonio e fu Bastian Elisabetta, nato a Fumtenwalde (Germania) il 26-11-1911 - tedesco -

^^^^^

Al Ministero Affari Esteri
Dir.Gen. Affari Politici — R O M A

Alla Commissione Alleata
S.Commissione per la P.S. — R O M A

Alla Commissione Alleata
S.Comm. Profughi e Rimpatri — R O M A

Di seguito alla nota p.n. del 17-6-u.s., si comunica, per opportuna conoscenza, che le generalità del cappellano militare germanico, di cui alla segnalazione della Prefettura di Bolzano, sono quelle indicate in oggetto.

PEL MINISTRO

0450

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

149

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54264

Rome - 15.7.1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.F. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Petsons S.C. - ROME
" The Préfect of - Modena

SUBJECT: Spiess Giorgio dibGustavo born at Darmstad 4.7.1918 - German.

We beg to inform you that from same date the conveyance of the foreigner mentioned on above subject has been disposed of to the Fossoli di Carpi Centre, until arrangements are taken for his repatriation . He was denounced and arrested last May under suspecian of theft. He obtained temporary freedom.

For the Minister
/s/ illegible

Receiv. 22/7/46
Trans. 23/7/46.

TO	INT.	DATE
INSPECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EVAC. OFFICER		
[illegible]		
[illegible] & REG.		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

1356

0451

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.-DIV.A.G.R.

n°443/54264 Roma, li 15.7.1946

OGGETTO: SPIEGL Giorgio di Gustavo nato a Darmstad 4.7.1913 - germanico.=

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G. Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Profughi e Kamp. ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto, il quale, arrestato e denunziato nel maggio scorso quale sospetto di furto e porto abusivo di arma bianca, ha ottenuto la libertà provvisoria.

PEL MINISTRO

0 4 5 21

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

18.7

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/54766

July 15, 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.F. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" Prefect of - MODENA

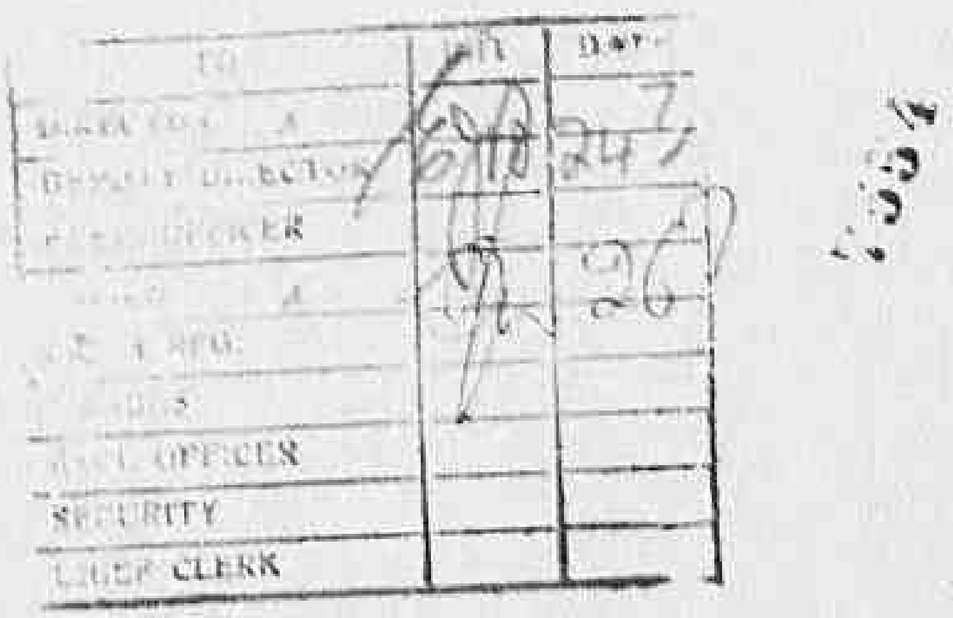
SUBJECT: Brunner Hermine fu Antonio, born at Schara on 2-3-1904 - German.

We beg to inform you that from same date arrangements have been made for the conveyance of the a/m person to the Fossoli di Carpi Centre, until measures are taken for her repatriation.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Receiv. 23/7/46
Trans. 23/7/46



04531

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.540

B.

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della Pubblica Sicurezza
Divisione A.G.R.-Sezione III^a

N.443/54756 prot. Roma, li 15 Luglio 1946

OGGETTO: BRUNNER Hermine fu Antonio, nata a Schwarz il 2-3-1904 - tedesca -

^^^^^

Al Ministero Affari Esteri
Dir.Gen.Affari Politici — ROMA

— Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

Alla Commissione Alleata
S.Comm.Profughi e Rimpatri — ROMA

Al Sig. Prefetto di — MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita tedesca in oggetto.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di p.n.-

PEL MINISTRO

0454

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

17A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54202

Rome - 13 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of - MODENA

SUBJECT: So called Jugoslav CUIJANOVIC Giorgio fu Stojan and Bruic Elena, born at Vrkovne (Croazia) ,14.5.1929.

We beg to inform you that from to day's datethe conveyance of the a/m foreigner to the Fossoli di Carpi Centre has been disposed of, until arrangements are made for his repatriation. He was found travelling on the Rome-Naples train without his rail-ticket and identity papers. He ha no fixed abode and no means of living.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Receiv. 23/7/46
Trans. 23/7/46

TO	INIT	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0455

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Z/ *Ministero dell'Interno*

Direzione Generale P.S. Divisione A.G.R. Sez3ª

Nº 443/54202 Roma, lì 13/7/1946.=

OGGETTO: Sedicente jugoslavo CUIJANOVIC Giorgio fu Stojan et Bruic Elena, nato a Vrkovne (Croazia) il 14.5.1929.=

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.P. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.P.S. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.Prof.Rimpatri ROMA

SIG. PREFETTO MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito straniero in oggetto perchè fermato mentre viaggiava sul treno Napoli-Roma sprovvisto del biglietto di viaggio di documenti personali. Lo stesso inoltre è privo di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di p.n.=

PEL MINISTRO

0 4 5 61

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

16 P

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.54188

Rome - 13 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Ristich Zoran di Panda Ristic born at Grusevoc (Serbia) on 12.I.1927; Radomir Itant fu Giovanni and di Itant Cristina born at Belgrade on 14.II.1926 - Jugoslavs.

For your information we beg to inform you that from same date, arrangements have been made for the conveyance of the foreigners mentioned above, to the Fossoli di Carpi Centre awaiting orders for their repatriation. They were held up while travelling on the Rome-Naples train without their rail-tickets. They have no means of living and of no fixed abode.

The attention of the Modena Prefect is drawn to to-day's even-numbered telegram.

For the Minister
/s/ illegible

Receiv. 23/7/46
Trans. 23/7/46.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible]		
C & REG.		
[illegible]		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
CHIEF CLERK		

3
350

0457

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Z/ Ministero dell'Interno

Direzione Generale P.S. Divisione A.G.R. Sez.3'

N.54I88 I3/7/1946.=

OGGETTO: RISTICH ZORAN e di Panda Ristic nato a Grusevoc (Serbia) il I2.I.1927.
RADOMIR Itant fu Giovanni e di Itant Cristina, nato a Belgrado il I4.II.1926, Jugoslavi.=

MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.P.S. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.Prof.e Rimpatri ROMA
SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, i sudditi jugoslavi in oggetto, fermati mentre viaggiavano sul treno Napoli, Roma sprovvisti del biglietto di viaggio e di documenti personali. Gli stessi sono privi di mezzi di sussitenza e senza fissa dimora. Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno pari numero.=

PEL MINISTRO

0453

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

18A

(Translation U.E.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 13/7/46

Nr. 443/54187

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : VLNA DIROSLAV son of Jean and Hilelda Vanda, born at Slezy on the 28/9/1922, Czechoslovak.

For due information, it is communicated that to-day our Embassy has dispased for the conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering-Centre of the Czechoslovak in question, who was held up by the Allied Police at Naples because irregularly entered into Italy with the air of clandestinely sailing to BRAZILE.

The MODENA Prefect was informed with an even-numbered wire.

For the Minister
s.d/ illegible

TO	OUT	TIME
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
ASS. OFFICER		
CHIEF		
C.I. & REG.		
[illegible]		
[illegible]		
SECRETARY		
CHIEF CLERK		

Receiv. on the 23/7/45
Transl. on the 23/7/45

0459

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale P.S. Div.A.G.R. Sez.3ª

N.443/54187 I3/7/1946.=

OGGETTO: VANA MIROSLAW di Jean e di Milaida Vanda nato a Slony il 28 marzo 1922 - cecoslovac o-

MINISTERO AFF.ESTERI D.G.A.P. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA S.COMM.P.G. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA S.Commissione Profughi e Rimpatri ROMA
SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito cecoslovacco in oggetto, fermato per misure dalla Polizia Alleata a Napoli, perchè entrato irregolarmente in Italia allo scopo di imbarcarsi clandestinamente pel Brasile.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno pari numero .=

PEL MINISTRO

0460

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

149

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/54200

Rome - II July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Franz Maria di Augusto born on 24.4.1924 - German.

The above mentioned foreigner, from to-day's date, has been conveyed to the Fossoli di Carpi Centre, until arrangements are mede for her repatriation. She was held up at Bolzano. The aforesaid arrested last February for theft was handed over to the Allied Camp in that town and this in turn ordered her to the Reggia Emilia Camp, but she never made an appearance.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Receiv. 23/7/46.
Trans. 23/7/46.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I.C & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

946

0467

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI =SEZIONE 3a

N.443/54200 Roma, li 11 luglio 1946

OGGETTO: FRANZ Maria di Augusto nata 24.4.1924 -
tedesca. =

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE RIMP.E PROF. ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossili di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita tedesca in oggetto fermata a Bolzano. La predetta già arrestata per furto venne consegnata nel febbraio scorso al Campo Alleato di quella città che la avviava al Campo di Reggio Emilia dove non si presentava.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

F3A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54198

Rome - II July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of -MODENA

SUBJECT: Helmer Giovanni di Giuseppe, born at Prottis on 5.3.1899
Austrian.

For your information we beg to inform you that from same date the conveyance of the foreigner mentioned above has been disposed of to the Fossoli di Carpi Centre, until orders are received for his repatriation.

His entry into Italy was clandestine.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even numbered telegran of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Receiv. 22.7.46.
Trans. 23.7.46.

		Date
		24/7
		26/7
SECURITY		
CYPH. CLERK		

0463

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIR.GEN. P.S.=DIVISIONE A.G.R.=SEZ.III^

N°443/54198 di Prot. Roma, lì 11 luglio 1946

OGGETTO: HELMER GIOVANNI di Giuseppe, nato a Prottis il 5/3/1899, austriaco.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Politici — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione P.S. — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri — ROMA

AL SIG. PREFETTO DI — MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompegnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito austriaco in oggetto.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

12 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54196

Rome - II July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Schulz Charlotte in Bredemerger fu Adolfo, born at Berlin on 14.12.1915 - German.

We beg to inform you that from same date the conveyance of the a/m foreigner to the Fossoli di Carpi Centre has been disposed of, awaiting orders for her repatriation.
Her entry into Italy was irregular.

For the Minister
/s/ illegible

Recd. 23.7.46.
Trans. 23.7.46.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
ASST. DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0465

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 79504

Mod 840

cent

- Ministero dell'Interno -

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.-D.IV.A.G.R.

n°443/54136 Roma, lì 11 luglio 1946

OGGETTO: SCHULZ Charlotte in Bredemerger fu Adolfo nata a Berlino 14.1.19[illegible]-tedesca.=

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.gen.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.G. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Profughi e Rimp. ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in data odierna è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddetta tedesca in oggetto.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel marzo 1945.

PEL MINISTRO

0466

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

cent

Rccd 22/7

9.R.C.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.-DIV.A.G.R.

n°443/54196 Roma, lì 11 Luglio 1946

OGGETTO: SCHULTZ Charlotte in Bredemarger fu Adolfo nata a Berlino 14.12.1919-tedesca.-

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.gen.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Com.ne per la P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Profughi e Rimp. ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita tedesca in oggetto.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel marzo 1945.

PEL MINISTRO

F.to

0467

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

11 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54189

Rome - II July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Kirschhosseff Olga in Wilki fu Max -German.

We beg to inform you that from same date the conveyance of the above foreigner to the Fossoli di Carpi Centre has been disposed of, awaiting orders for her repatriation . She was arrested in Mesano on 8th June last by the c.i.c. as an undesirable person.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Receiv. 22/7/46
Trans. 23/7/46

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
BRANCH		
A/C & REG.		
FINANCE		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CP CLERK		

1340

0468

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N.4 3/54189 Roma, li 11 luglio 1946

OGGETTO: Kirschnosseff Olga in Wilke fu Max, tedesca.=

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROF.LE RIFERRI ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita tedesca in oggetto arrestata a Merano l'8 giugno scorso dalla c.i.c. quale elemento indesiderabile.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.-

P.M. MINISTRO

0 4 6 9

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

14756

M
11A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.R.G. Sect.III
No.443/48709

Rome - 4 June 1946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME

and for information

To: Allied Commission
Public Safeti S.C.
ROME

To: Ministry of Foreign Affairs
D.F. Aff.Pol. - ROME
To: The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Gerlitz Alfred - German.

The Genova Prefecture communicates:

"" The foreigner on subject, forwarded from Merano to the local Questura, the herewith attached a plication, in which he asks the authorization to go and live with his family at Ge-Sapierdarena.

The local C.S. Centre in regard refers as follows:
""" The German subject, Gerlitz Alfred, di Paolo and di Lesse Marta, born at ZRKE (Poland) on I4.II.I922, forwarding-agent. He came to Italy in I944 as representative agent in Italy for the Berlin firm Hertling, then at the disposal of the Italian Iron Works Centre in Milan.

Please forward the necessary directions for his repatriation.

His conveyance to the Fossoli di Carpi Centre has been meanwhile disposed of .

For the Minister
/s/ illegible

0470

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.
Divisione A.G.R. - Sezione 3a

E/

n.443/48709 Roma, li 4 giugno 1946

OGGETTO: GERLITZ Alfred - tedesco =

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Profughi e Rimp. ROMA
e, per conoscenza;
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.AFF.POL. ROMA
PREFETTO MODENA

La Prefettura di Genova comunica:

"" Lo straniero in oggetto ha fatto pervenire da Merano, alla locale Questura, l'unita istanza con la quale chiede l'autorizzazione a trasferirsi a Ge-Sapierdarena, presso i familiari.

Il locale Centro C.S., all'uopo interessato, ha riferito quanto segue:

"" Il suddito tedesco GERLIZT Alfredo di Paolo e di Iesse Marta, nato a Zrke (Polonia) il 14.11.1922, spedizioniere, giunse in Italia il 4.1.1944, quale impiegato della casa di spedizioni Hertling di Berlino che in quel tempo era a disposizione dell'Unione Centrale Siderurgica Italiana, con sede in Milano, per lo scambio dei materiali ferrosi fra l'Italia e la Germania.

0471

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Il GERLITZ,per conto della sua ditta,venne inviato a Genova e prese alloggio all'albergo "Miramare" di in Pegli.

Nel marzo 1945,per disposizione dell'Unione Centrale Siderurgica,GERLITZ si trasferì a Lana,ove prese alloggio in Via Lana di Sotto n.58,presso Schnatzer Filomena.Verso la fine di giugno 1945 venne arrestato da elementi americani e internato nel campo di concentramento per civili tedeschi,prima a Mantova,ove rimase fino all'agosto dello stesso anno,poi a Ghedi(Brescia),quindi al Lido di Milano,ove rimase fino al mese di settembre,epoca in cui fu trasferito nel campo di concentramento per civili tedeschi in Verona.Il 10 settembre venne liberato e si trasferì a Merano, prendendo alloggio alla Pensione Ivigna di Merano Maia Alta,ove trovasi tuttora.

Il GERLITZ è autorizzato dal Comando Alleato-Campo di concentramento di Separazione di Polzano a rimanere in Italia fino al 7 marzo 1946,ma egli sta brigando per ottenere dalle autorità italiane il permesso di soggiorno per tempo indeterminato.

Attualmente esercita il mestiere di piazzista di passamaneria in Merano.

Vive in concubinaggio con certa Alfossi Guerrina fu Carlo,abitante a Genova S.P.d'Arena,Via Buranello 8/1,che trovasi in misere condizioni economiche;la di lei madre ha dichiarato che potrebbe offrire ai due,solo l'alloggio,non avendo mezzi per vivere.Sembra che il Gerlitz sia stato esonerato -a suo tempo- perchè la sua ditta lavorava per conto del ministero della produzione bellica tedesca.

Parere contrario.""

f.to

0472

Declassified

0473

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

10A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54196

Rome - II July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
"h The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Berg Geltrude di Federico, born at Hamburg on 19/12/1918 - German.

We beg to inform you that from same date the conveyance of the a/m foreigner to the Fossoli di Carpi Centre has been disposed of, awaiting orders for her repatriation. She was held up at Merano under the suspecian of trafficking on drugs.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Receiv. 22/7/46.
Trans. 23/7/46

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
ADJT. OFFICER		
SECURITY		

0474

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ris 22/7

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.=DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N°443/54195 di Prot. Roma, lì 11 luglio 1946

OGGETTO: BERG GERTRUDE di Federico nata ad Amburgo il 19/12/1918 - tedesca.

****

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen.Aff.Politici — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri — ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI — MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita tedesca in oggetto formata a Merano perchè scappetta trafficante stupefacenti.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

0 4 7 5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

92

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/54193

Rome - II July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.A.P. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Storch Alfredo fu Roberto, born on 14/3/1903, German.

We beg to inform you that from same date, the a/m foreigner is to be conveyed to the Fossoli di Carpi Centre awaiting orders for his repatriation. He was held up at Bolzano for Safety Measures.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Receiv. 25/7/46
Trans. 23/7/46

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible] A		
[illegible] G.		
[illegible]		
[illegible] REGION		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

533

0476

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ord.Uff. 342

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.=DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N°443/54193 di Prot. Roma, li 11 luglio 1945

OGGETTO: STORCH ALFREDO fu Roberto nato 14/3/1903. germanico.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Pol. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri ROMA

AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito germanico in oggetto fermato a Bolzano per misure di pubblica sicurezza.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL M I N I S T R O

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation n.3.)

8A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, II/7/46

B.443/54I99

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : Von Hahn Eva married Schwarzbb, daughter of late Guido, born on the 25/8/1911, German.

For the information, it is communicated that our Ministry has disposed for the conveyance to the Passport Office Central, in view of her definite restriction, of the German in subject.

The same appears to have irregularly entered into Italy on May 1945.

The MODENA Prefect was informed with an even-numbered wire.

For the Minister

Rcmd'r. on the 23/7/46
Transl. on the 23/7/46

illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0478

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Rcvd 22/7

Ministero dell'Interno

Direzione Generale P.S. Divisione A.C.R. Sez.3ª

B. 143/54 I99 Roma, 11 II/7/1946.=

OGGETTO/ Von Hahn Eva in Schwartz fu Gallus nata 29.8.19II - tedesca.=

MINISTERO AFF.ESTERI
D.I.A.P. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Coma. per la P.S. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA
S.Coma.Prof.e Rimp. ROMA
STO. PROVVEDITO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddetta tedesca in oggetto.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel mese di 1945.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno pari numero.=

PEL MINISTRO

730

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation E.B.)

7A

MINISTRY OF INTERIOR
P.C. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, II/7/46

Nr. 45/94I97

To : ALLIED COMMISSION
U.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : CUELING Harry son of Werner, born at Lanenburg on the 7/6/I929, German.

For due information, it is communicated that to-day our Ministry has directed for the conveyance to the Foggia Di Capri Gathering-Centre, in view of his definite repatriation, of the German citizen in subject.

The above appears to have irregularly entered into Italy on December I944.

The MODENA Prefect was informed with an even-numbered wire.

For the Minister

sgd/ illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Receiv. on the 23/7/46
Transl. on the 23/7/46

0480

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ced 2214

J.Fo

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N.443/94197 Roma, li 11 luglio 1946

OGGETTO: Celling Harry di Werner nato a Lanenburg il 7.6.1929 - tedesco -

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimpatri ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia nel dicembre del 1944.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

0481

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.D.)

6A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, II/7/46

Nr. 443/54 I90

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

I C N E

SUBJECT : KOCH Heinz, SOLCHEN Siegfried and WINKLER, Germans.

For due information, it is communicated that to-day, our Ministry dispatched for the conveyance to the Forsoli Di Carpi Gathering-Centre, in view of their definite repatriation, of the German subjects in subject.

The same appear to have clandestinely entered into Italy on May last.

For the Minister

sgd/ illegible

Receiv. on the 23/7/46
Transl. on the 23/7/46

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

0482

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Rec'd 22/7

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

n°443/54190 Roma, lì 11 Luglio 1

OGGETTO: KOCH Heinz, SOLCHER Siegfrid e WINKLER tedeschi.=

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.gen.Aff.Pol. ROMA
— Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof. e Rimp. ROMA
All Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in par è stato disposto l'accompagnamento al Centro te di Fossoli di Carpi, in attesa che possa p sone al rimpatrio, dei sudditi tedeschi in

Gli stessi risultano entrati irregola Italia nel maggio scorso.

PEL MINI

1926

0483

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation I.E.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, II/7/46

Nr. 443/54191

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

ROME

SUBJECT : FORZY Hedvige widow Vost daughter of late Rodolfo, born on the 26/5/1918, so-called Austrian.

For due information, it is communicated that to-day our ministry has disposed for the conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering-Centre, in view of her definite repatriation, of the Austrian citizen in subject.

The above appears to have clandestinely entered into Italy during the current month.

For the Minister

sgd/ illegible

Receiv. on the 23/7/46
Transl. on the 23/7/46

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
[illegible] REG.		
[illegible]		
[illegible] OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

1525

0484

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

n°443/54191 Roma, lì II Luglio 1946

OGGETTO: POTZY Hedvige ved.Vogt fu Rodolfo nata 28.5.1918 sedicente austriaca.

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro Raccolta Fogli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita austriaca in oggetto.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel corrente mese.

PEL MINISTRO

0485

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation F.O.)

4A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.C.R. Div. 3rd Sec.

Rome, II/7/46

Nr. 443/54194

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT :SPRINGER Carlo son of Carlo, born in Vienna on the 31/1/17, Austrian.

For due information, it is communicated that to-day our Ministry has disposed for the conveyance to the Fossoli Di Carpi Gathering-Centre, in view of his repatriation, of the Austrian in subject, who was released from the Bologna jail owing to the amnesty. The same, on the 12th February last, had been condemned to 2 years and 4 months imprisonment for detention of arms and attempted escape.

The MODENA Prefect was informed with an even-numbered wire.

For the Minister
sgd/ illegible

Receiv. on the 23/7/46
Transl. on the 23/7/46

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
[illegible] REG.		
[illegible]		
[illegible] FILES		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

1023

0486

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 985016

Mod.840

Ricd 22/7

d 1c

Il Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S. Div.A.G.R.

N. 13/54 T94 Roma, 11 VI/7/1946.=

OGGETTO: SCHUSTER Carlo di Carlo nato a Vienna il 31.7.1897 - Austriaco -

R.T.M.I. DI ASCOLI PICENO

Per.Gen.Mil.Pol. R G A A

—S.Comm.P.S. R G A A

S.Comm.Prov.e Rimpatri R G A A

Stg. R G A A

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito austriaco SCHUSTER Carlo, il quale è stato dimesso dalle carceri di Bologna perchè affetto da scabbia. Il predetto il 7 febbraio scorso fu condannato ad anni 2 e mesi 4 di reclusione per detenzione di armi e per tentata evasione. Dal Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.=

322

0487

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

3A

(Translation I.E.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.P.P. Div. 3rd Sec.

Rome, II/7/46

Nr. 443/54166

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

14756

SUBJECT : SPITZER Antun son of Adolfo and Guardi Anna, born at Sarajevo on the 10/12/1925, Yugoslav.

For due information, it is communicated that to-day our Ministry has directed for the conveyance to the Fascelli di Carpi Gathering-Centre, in view of his definite reconciliation, of the Yugoslav in subject, because considered to be a dangerous element, destitute of means and of no fixed abode.

The same appears to have clandestinely entered into Italy about a month ago.

For the Minister
ass/ illegible

Receiv. on the 20/7/46
Receiv. Trans. on the 25/7/46
Trans. on the 25/7/46

I.E.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P[illegible]CE		
[illegible] & REG.		
[illegible]S		
[illegible] FICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

1321

0488

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

cent

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

---

n°443/54166 Roma, lì 11.7.1946

OGGETTO: SNIDER Antun di Alojzije e di Guardi Anna nato a Serajevo il 23.12.1925-jugoslavo.

Al MINISTERO AFFARI ESTERI =D.G.A.P.=ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA [illegible] ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito straniero in oggetto, perchè elemento pericoloso, privo di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia circa un mese fa.

PEL MINISTRO

1.320

0489

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation F.S.)

2 D

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, II/7/46

Nr. 443/54477

To : Mixed Commission
P.S. Sub Commission
T e r n i

SUBJECT : Fausta BALLA son of Roberto and of Ida Hoffner Selva, born at Kahla on the 25/7/1922, engineer, German. Schaa Armando son of Max, born at Bolzano on the 18/6/19, electrician, German

For the information, we beg to transcribe the following report by the VE CHA Questura dated 24/6/46 :

"" On the night of the 4th inst., the two foreigners in subject were held up for P.S. measures. FAUSTA was in want of identity papers, and was in possession of two monkey-wrenches, which were confiscated, as it is suspected that he used them for criminal purpose such as robbery of vehicles.

SCHAA Armando was found in possession of Polish banknotes (24I lire) and was not able to give satisfying explanations on regard.

They both stated to be coming from a concentration-camp in Germany and to have reached Italy on Oktober 1945. They furthermore added to have been for a long time interned in the 21st concentration-camp at BOLZANO.

From investigations carried out, no specific charges emerged against the two foreigners, who nevertheless must be considered as undesirable and undesirable elements, especially as they are utterly destitute of means.

Consequently, our Office has asked over the two foreigners to the BOLZANO Questura for their interment at the local camp or else their further repatriation to Germany. But the BOLZANO Questura, with a wire Nr. 36241 dated 23rd inst. communicated that the two Germans cannot be interned in the local camp, which has been closed down.

Accordingly, we beg to ask your Ministry to communicate the decisions on record, pointing out that the two foreigners are being meanwhile detained at our jail. ""

To-day, our Ministry has disposed for the conveyance to the Marradi di Carni Gathering-Centre of the foreigners in question, in view of their definite repatriation.

For the Minister
s/ ill.

Revised: on the 23/7/46
Approved: on the 23/7/46

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation I.S.)

2 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, II/7/46

Nr. 442/54477

14756

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
BOLZANO

SUBJECT : Fausto RAMS son of Roberto and of Lydia Hoffman Selva, born at Kuhla on the 29/7/1922, engineer, German. Sebas Armando son of Max, born at Bolzano on the 10/6/19, electrician, German

For due information, we beg to transcribe the following effect by the VE CNA Questura dated 24/6/46 :

"" On the night of the 4th inst., the two foreigners in subject were held up for P.S. measures. FAUSTA was in want of identy papers, and was in possession of two monkey-wrenches, which were sequestered, as it is suspected that he used them for criminal purpose such as robbery of vehicles.

SCHAA Armando was found in possession of Polish banknotes (341 lire) and was not able to give satisfying explanations on regard.

They both stated to be coming from a concentration-camp in Germany and to have reached Italy on Oktober 1945. They furthermore added to have been for a long time interned in the 21st concentration-camp at BOLZANO.

From investigations carried out, no specific charges emerged against the two foreigners, who nevertheless must be considered as unpleasing and undesirable elements, especially as they are utterly destitute of means.

Consequently, our Office our Office handed over the two Germans to the BOLZANO Questura for their internment at the local camp or also their further repatriation to Germany. But the BOLZANO Questura, with a wire Nr. 38241 dated 27rd inst. communicated that the two Germans cannot be interned in the local camp, which has been closed down.

Accordingly, we beg to ask your Ministry to communicate its decisions on regard, pointing out that the two Germans are being meanwhile detained at our jail. ""

To-day, our Ministry has disposed for the conveyance to the Fraccoli di Carsi Gathering-Centre of the foreigners in question, in view of their definive repatriation.

For the Minister
s/ ill.

Received on the 23/7/46

Mod.839

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. = SEZIONE 3a

N.443/54477 Roma, li 11 luglio 1946

OGGETTO: Faust Hans di Roberto e fu Hoffmann Selma nato a Kehla il 29.7.1922, meccanico, germanico;
Schaa Armando di Max e di Luisa Moebius nato Bolzano il 18.6.1919 - elettricista - germanico.=

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici — ROMA

— ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimpatri — ROMA

Al Signor PREFETTO di — MODENA

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 24.6.scorso della Questura di Verona:

"" La notte del 4 corrente furono qui fermati per misure di P.S. e sospetti in genere i due stranieri in oggetto. Il Faust, sprovvisto di documenti di identificazione, era in possesso di due chiavi per automezzi, che gli sono state sequestrate, perchè si sospetta gli servissero per azioni delittuose, e probabilmente per lo "sgancio" di automobili.

Lo Schaa Armando era in possesso di valuta polacca (l.re 341), e non ha

0491
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

1919 - elettricista - germanico.=

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici — ROMA

— ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.le Rimpatri — ROMA

Al Signor PREFETTO di — MODENA

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 24.6.scorso della Questura di Verona:

"" La notte del 4 corrente furono qui fermati per misure di P.S. e sospetti in genere i due stranieri in oggetto. Il Fauste sprovvisto di documenti di identificazione, era in possesso di due chiavi per automezzi, che gli sono state sequestrate, perchè si sospetta gli servissero per azioni delittuose, e probabilmente per lo "sgancio" di automobili.

Lo Schaa Armando era in possesso di valuta polacca (lire 341), e non ha saputo fornire sufficienti spiegazioni al riguardo.

Entrambi hanno dichiarato che, provenienti da un campo di concentramento della Germania, entrarono in Italia nell'ottobre 1945 restando per parecchi mesi internati nel Campo 21 di Bolzano.

Dalle indagini esperite non si sono potute accertare responsabilità specifiche a carico dei suddetti, che peraltro sono sprovvisti di mezzi, e comunque debbono ritenersi elementi sospetti ed indesiderabili.

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

Per tali motivi, questo Ufficio ritenne opportuno di disporne la tra_
duzione a Bolzano, con preghiera a quella Questura di adottare i provvedi_
menti del caso nei riguardi dei suddetti stranieri, facendoli internare in
quel Campo, oppure, se possibile, facendoli allontanare dall'Italia e rimpa_
triare in Germania.

Senonchè la precitata Questura di Bolzano con telegramma n.38241 del
23 andante ha chiesto che sia sospesa la traduzione dei suddetti germanici,
giacchè non è possibile associarli in quel Campo evocuazione alleato per_
chè chiuso.

Prèmesso quanto sopra, si prega codesto Ministero di far conoscere quali
provvedimenti debbano essere adottati nei confronti di detti stranieri ed
eventualmente a quale corpo debbano essere avviati, avvertendo che gli stes_
si restano intanto ristretti nelle locali carceri giudiziarie. ""

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che i predet_
ti siano avviati al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi in attesa che
possa provvedersene al loro rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.

PEL MINISTRO

0 4 9 3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation I.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.A.I.R. Div. 3rd Sec. Rome, II/7/46

Nr. 443/5.206 To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons P.C.

SUBJECT : PIATKOWSKI Gerhard son of late Adam, born at Gensio on the 5/2/1912, Pole.

For due information, we beg to communicate the following report by the Rome Questura dated 7th inst.:

"" On the 26th May 1946, the foreigner in subject was held in by the British Military Police because he was drunk, and handed over to the Porta Pia P.S. Commissariate.

PIATKOWSKI, owing from the Cervinara (Benevento) concentration-camp, was hired at the 55th British Rest Camp, from where a was dismissed owing to reduction of personnel. The same, who is completely destitute of means and of no fixed abode, is also in want of the prescribed sojourn permit.

Consequently our office beg to propose his conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering Centre. In view of the decisions by your Ministry, PIATKOWSKI is being detained at the local jail. ""

Accordingly, we beg to add that to-day our Ministry has disposed for the conveyance of the Pole in question to the Fossoli di Carpi Gathering Centre, in view of his definite repatriation.

The MODENA Prefect was informed with an even-numbered wire.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
ADM. OFFICER		
[illegible]		
[illegible]		
ADJ. OFFICER		
SECURITY		
UNIT CLERK		

Recetv. on the 23/7/46
Transl. on the 23/7/46

21

Reed 22/7

Roma, II Luglio 1946

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/54206 Allegati

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA-Sottocommissione P.S. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA-S.Comm. Profughi e Rimpatri ROMA

PREFETTO MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO PIATKOWSKI Gerhard fu Adamo nato a Danzica il 5.2.1912- polacco -

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 7 corr., della Questura di Roma:

"" Il 26 maggio 1946 lo straniero di cui all'oggetto veniva fermato dalla polizia militare inglese, perchè in stato di ubbriachezza e consegnato al Commissariato di P.S. di Porta Pia.

Il Piatkowski, proveniente dal campo di concentramento di Cervinara (Benevento), venne assunto in servizio presso il 56° Rest Camp Inglese da dove è stato licenziato per fine lavoro. Il predetto, che non ha reso la prescritta dichiarazione di soggiorno, si trova nella capitale senza lavoro, privo di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Pertanto, questo Ufficio, salvo contrario superiore avviso, propone che il predetto venga avviato al campo di Fossoli di Carpi. In attesa delle decisioni ministeriali il Piatkowski è stato assegnato alle locali carceri.""

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 7 corr., della Questura di Roma:

"" Il 26 maggio 1946 lo straniero di cui all'oggetto veniva fermato dalla polizia militare inglese, perchè in stato di ubbriachezza e consegnato al Commissariato di P.S. di Porta Pia.

Il Piatkowski, proveniente dal campo di concentramento di Cervinara (Benevento), venne assunto in servizio presso il 56° Rest Camp Inglese da dove è stato licenziato per fine lavoro. Il predetto, che non ha resa la prescritta dichiarazione di soggiorno, si trova nella capitale senza lavoro, privo di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

Pertanto, questo ufficio, salvo contrario superiore avviso, propone che il predetto venga avviato al campo di Fossoli di Carpi. In attesa delle decisioni ministeriali il Piatkowski è stato assegnato alle locali carceri.""

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che il Piatkowski sia accompagnato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lui rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.

PEL MINISTRO

0 4 9 6 1

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 785016

0497